

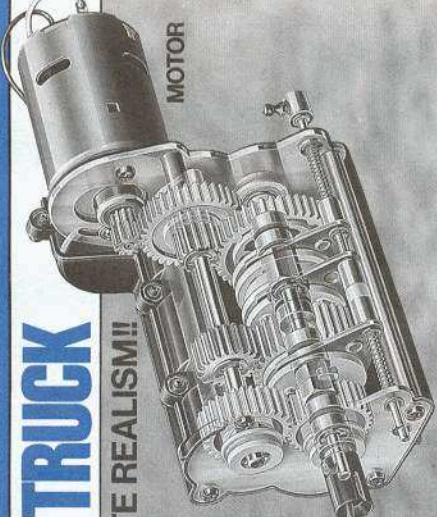
ITEM 56309



1/14 電動RCビッグトラクトシリーズNO.9  
フォードエアロマックス

# TRACTOR TRUCK

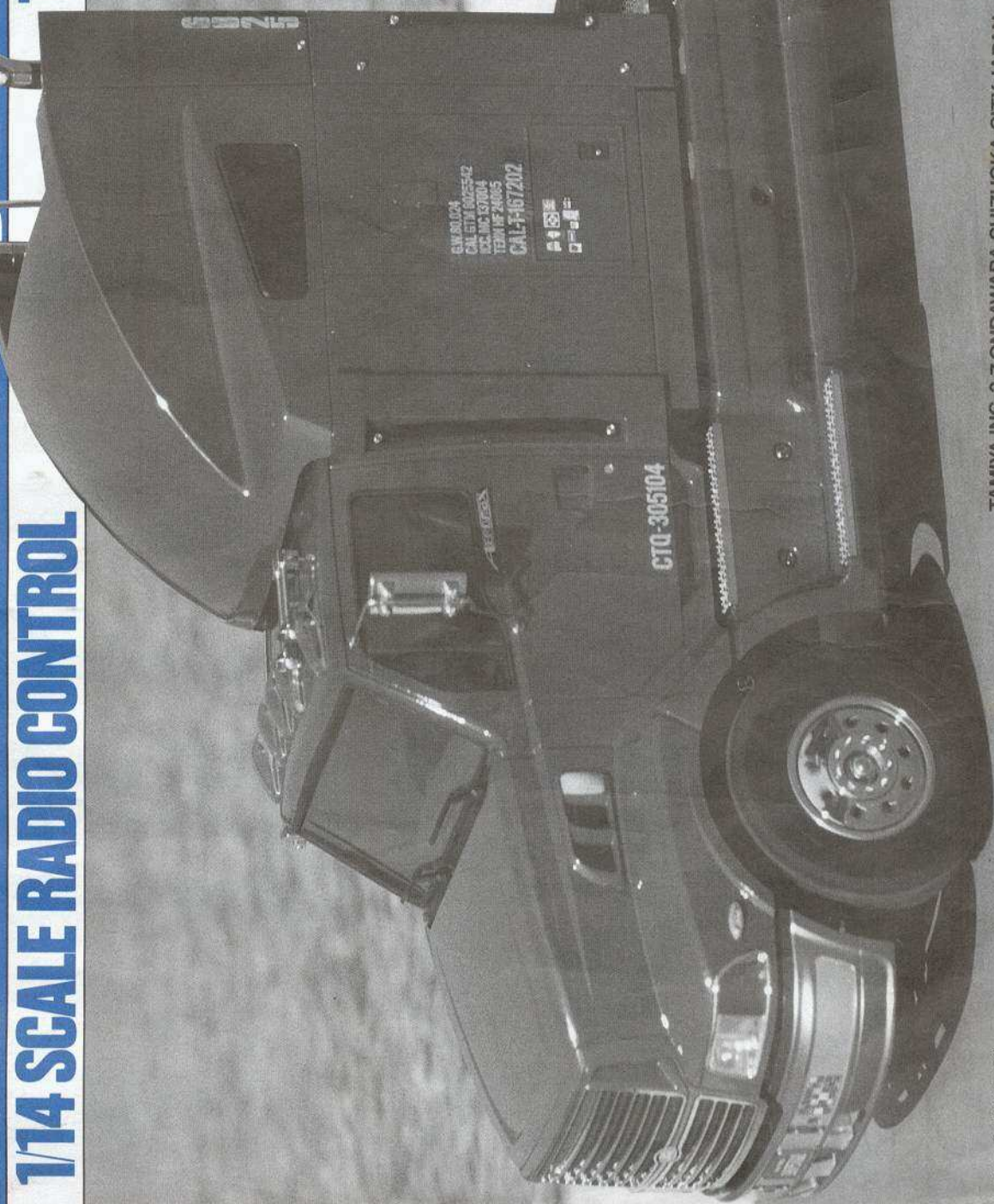
ABSOLUTE REALISM!!



MOTOR

# FORD AEROMAX

## 1/14 SCALE RADIO CONTROL

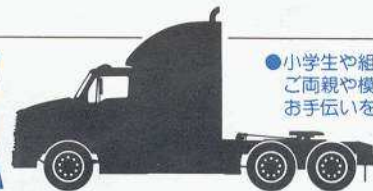


TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

1297 © 1997 TAMIYA

1/14 RCTE フォードエアロマックス (和英独仏)

# FORD AEROMAX



●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

《作る前にお読み下さい。》

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

## ラジオコントロールメカについて

このRCカーは、前後進、ステアリング操作、ギヤチェンジの3つの操作が行えます。操縦にはRCトレーラートラック用に開発された4チャンネル2サーボ1アンプのプロポや、3チャンネル2サーボ1アンプのプロポセットが最適です。また、4チャンネル3サーボプロポをお持ちの場合はバック付きFETアンプ（後進もスピードコントロールできるタイプが適しています。）を組み合わせて使用することが出来ます。バック付きFETアンプがセットされた2チャンネルプロポも使用できますが、走行しながらのギヤチェンジは出来ません。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考にして下さい。

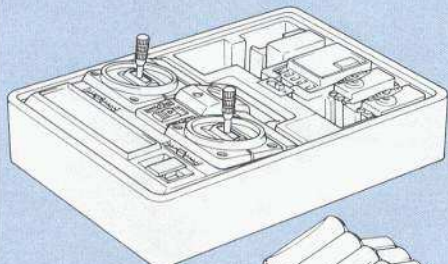
## 別にお買い求めいただくもの

《RCトレーラー用3,4チャンネルプロポ》

フタバ：アタック4-4WD

JR：マックス4WD FET

KO：EX-11・トレーラーセット

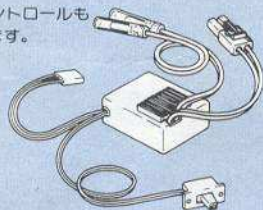


送信機用電池

★4チャンネル3サーボプロポでも、バック付FETアンプとの組合わせて使用することができます。FETアンプはバック側のスピードもコントロールできるものをお使い下さい。

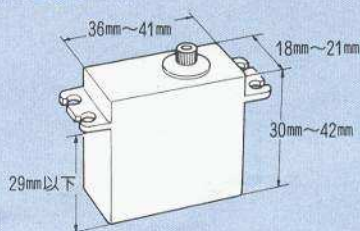
## 《FETアンプ》

バック側のスピードコントロールもできるアンプを使用します。



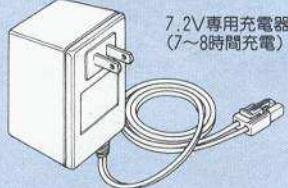
フタバT210CB  
KO レガート  
JR NEA-400BL

## 《使用できるサーボ》

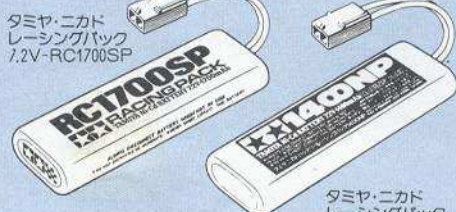


## 《走行用バッテリー》

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



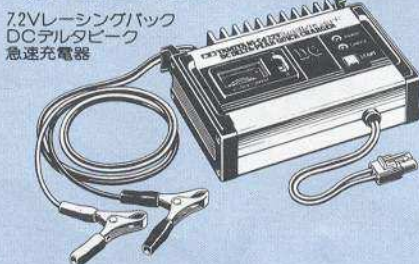
7.2V専用充電器  
(7~8時間充電)



タミヤ・ニカド  
レーシングパック  
7.2V-RC1700SP

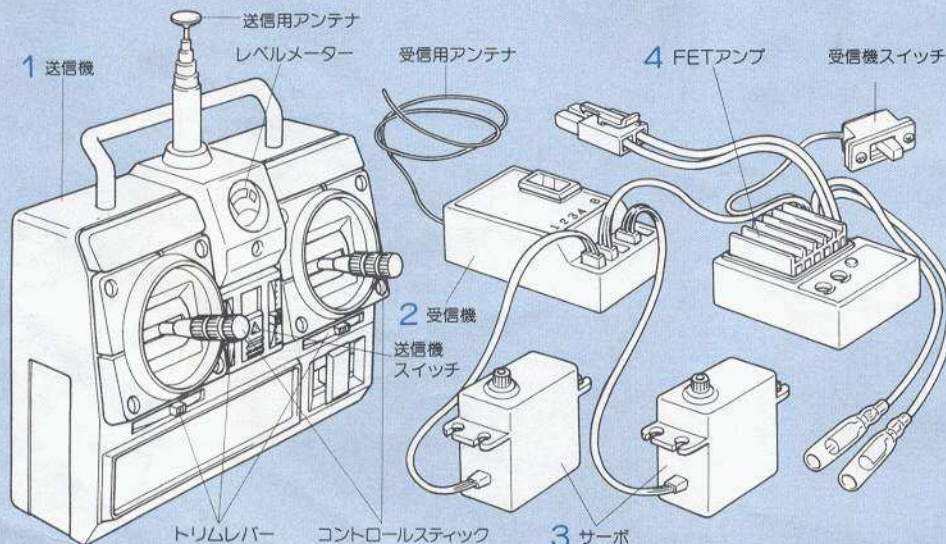
タミヤ・ニカド  
レーシングパック  
7.2V-1400NP

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。

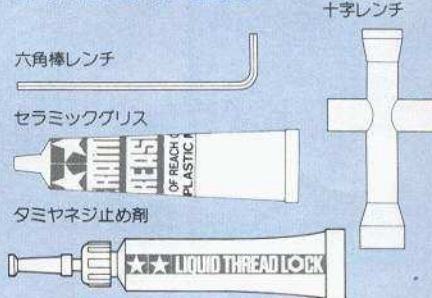


7.2Vレーシングパック  
DCアダプター  
急速充電器

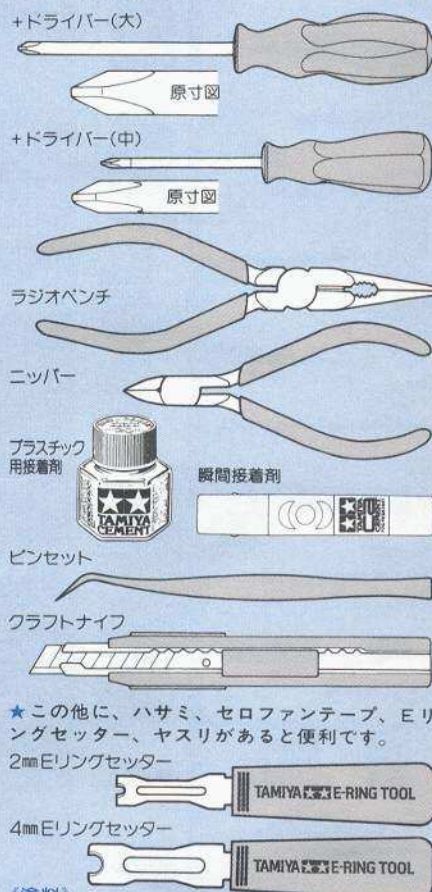
## 《4チャンネルプロポセット》



## 《キットに入っている工具》

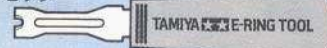


## 《別に用意する工具》



★この他に、ハサミ、セロファンテープ、リングセッター、ヤスリがあると便利です。

2mm Eリングセッター



4mm Eリングセッター



## 《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。20ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

## 4チャンネル・デジタルプロポセット

4チャンネルプロポセットは送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCキングハウラーでは、FETアンプをスピードコントローラーに使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
- コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
- 受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
- FETアンプ=RCカーのスピードコントロールスイッチの代わりに使用します。トランジスターで電流量をコントロールし、無段階にスピードコントロールができます。このRCキングハウラーには、バック付でバックのスピードもコントロールできるFETアンプを使用します。

**READ BEFORE ASSEMBLY**

«Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly»  
Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

★Apply the kit-supplied Liquid Thread Lock, only to the specified portions during assembly. Do not use other brand's product, as they could harm plastic.

**ERST LESEN, DANN BAUEN.**

«Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren»  
Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind.

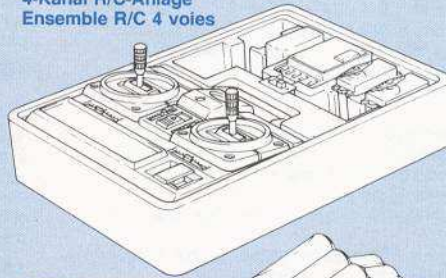
★Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Verwenden Sie keine anderen Produkt-Marken, da diese den Kunststoff beschädigen können.

**A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.**

«Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage»  
S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées.

★Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones spécifiées. Ne pas utiliser d'autres marques, sous peine d'endommager le plastique.

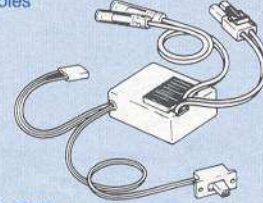
**4-channel R/C system  
4-Kanal R/C-Anlage  
Ensemble R/C 4 voies**



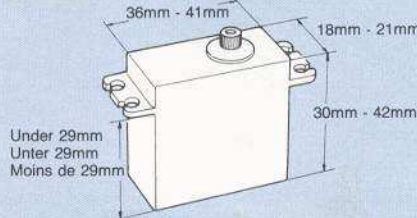
Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur



Electronic speed control with variable forward and reverse function.  
Elektronischer Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion  
Variateur de vitesse électronique marche avant/arrière variables



**SUITABLE SERVO SIZE  
GRÖSSE DER SERVOS  
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS**



**4-channel R/C system**

«Use a 4-channel digital proportional radio»  
This R/C car performs three operations; forward/reverse running, steering, and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function. A 2-channel radio unit can also be used, but gear will be fixed.

★R/C Tractor Truck compatible radio units are offered in the market from major radio manufacturers. Consult your hobby dealer.

**4-Kanal R/C-Anlage**

«Verwenden Sie eine 4-Kanal-digital/proportional-Funkfernsteuerung»  
Dieses R/C-Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal-2-Servo-digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen. Es kann auch eine 2-Kanal R/C-Anlage verwendet werden, jedoch sind die Gänge dann fest.

★Funkfernsteuerungen, welche mit dem R/C-Tractor Truck kompatibel sind, werden auf dem Markt von den größeren Herstellern von Funkfernsteueranlagen angeboten. Fragen Sie Ihren Hobby-Händler.

**Ensemble R/C 4 voies**

«Utiliser un ensemble R/C digital 4 voies»  
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables. Une radiocommande 2 voies peut également être installée mais le changement de vitesse sera impossible (rapport fixe).

★Des ensembles R/C compatibles avec ce véhicule sont produits par les principaux fabricants de radiocommandes. Consulter votre détaillant en modèles réduits.

**POWER SOURCE**

★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

**STROMQUELLE**

★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

**BATTERIE DE PROPULSION**

★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

**FOR MAXIMUM PERFORMANCE USE ONLY TAMIYA Ni-Cd BATTERIES.**



Tamiya Ni-Cd 7.2V-1700mAh Racing Pack RC1700SP

Tamiya Ni-Cd 7.2V-1400mAh Racing Pack NP

**4-CHANNEL R/C SYSTEM**

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

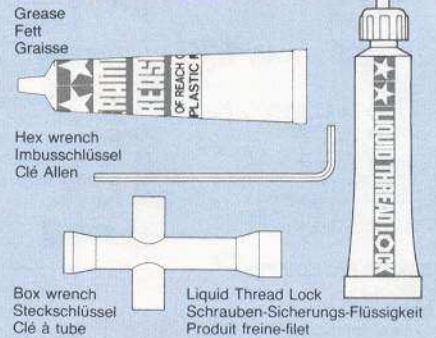
1. Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver: Receives signal from the transmitter.
3. Servos: Transforms signals received by the receiver into mechanical movements.
4. Electronic speed control: This unit controls the battery power sent to motor and determines forward and reverse running.

**4-KANAL R/C-ANLAGE**

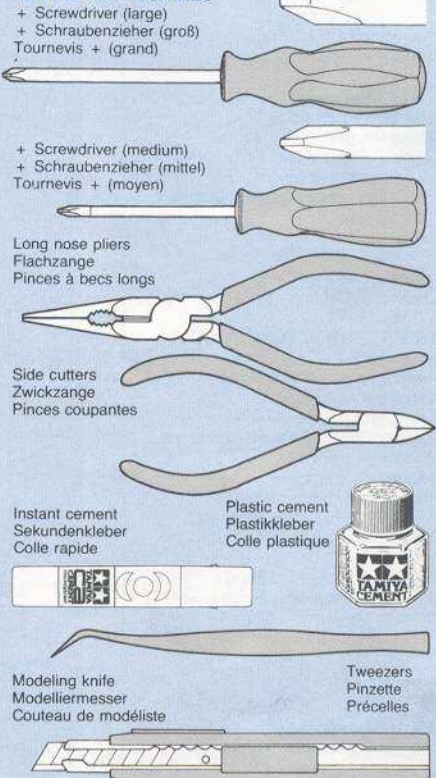
Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

1. Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger erhält Signale von Sender.
3. Servos: Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.
4. Elektronischer Fahrtregler kontrolliert den Strom, der vom Akku zum Motor fließt und bestimmt, ob vorwärts oder rückwärts gefahren wird.

**INCLUDED WITH KIT  
WERKZEUG IM KASTEN  
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**



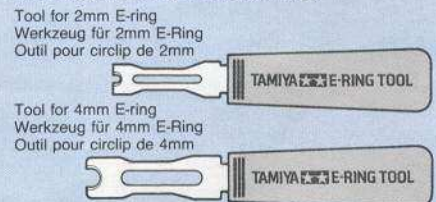
**TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILS NECESSAIRES**



★Scissors, file, cellophane tape and Tamiya E-Ring tools will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★Schere, Feile, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★Des ciseaux, des limes, du ruban adhésif et les outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.



**ENSEMBLE R/C 4 VOIES**

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

1. Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur: reçoit le signal de l'émetteur.
3. Servos: Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.
4. Variateur de vitesse électronique: il régule l'intensité du courant alimentant le moteur et détermine le sens de marche.



**作前にかならず  
お読み下さい。**  
Read before assembly.  
First lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage

注意 組み立てに入る前に、34ページに同じ込まれた組み立ての注意、走行の注意を必ずお読み下さい。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★Small parts are packaged in assemble order. Start from the Parts Bag A.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Kleinteile sind in der Reihenfolge des Zusammenbaus verpackt. Biginnen Sie mit den Teilen aus Beutel A.  
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Les petites pièces sont conditionnées dans l'ordre d'assemblage. Commencer par le sachet de pièces. A.  
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

**CHECKING R/C EQUIPMENT**  
(See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

**ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE**  
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladene Batterie verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

**VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C**  
(Voir à droite)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

\*の部品はキットに含まれません。  
Parts marked \* are not included in kit.  
Teile mit \* sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées \* ne sont pas incluses dans le kit.

**A 1~8**

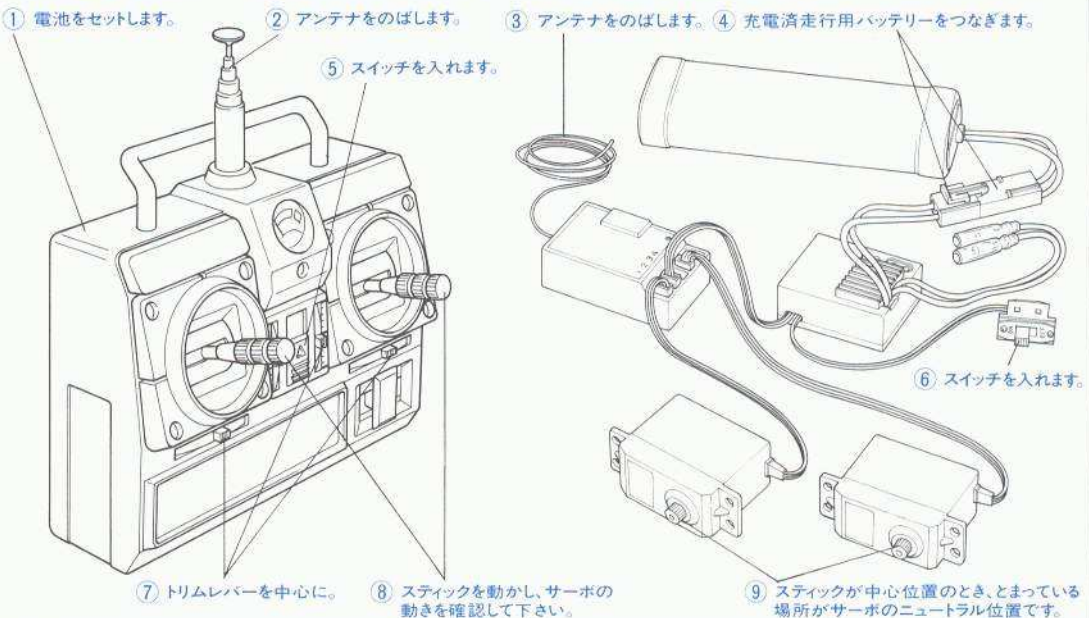
**1 <サーボ>  
Servos**

- MA2・×1 3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA4・×1 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA6・×1 2.6×16mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA7・×1 2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA11・×1 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- MA13・×1 5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MA14・×1 4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MA16・×1 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**タミヤの総合カタログ**

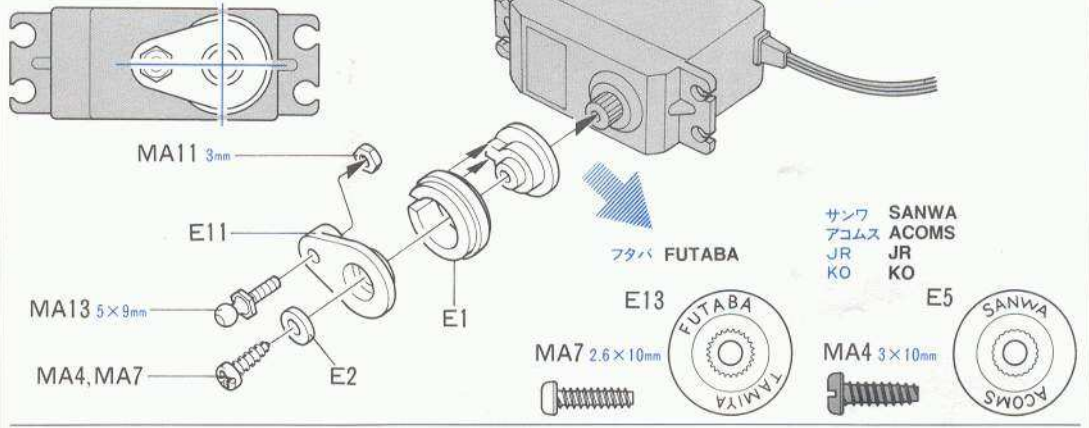
タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

**<RCメカのチェック>** ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。



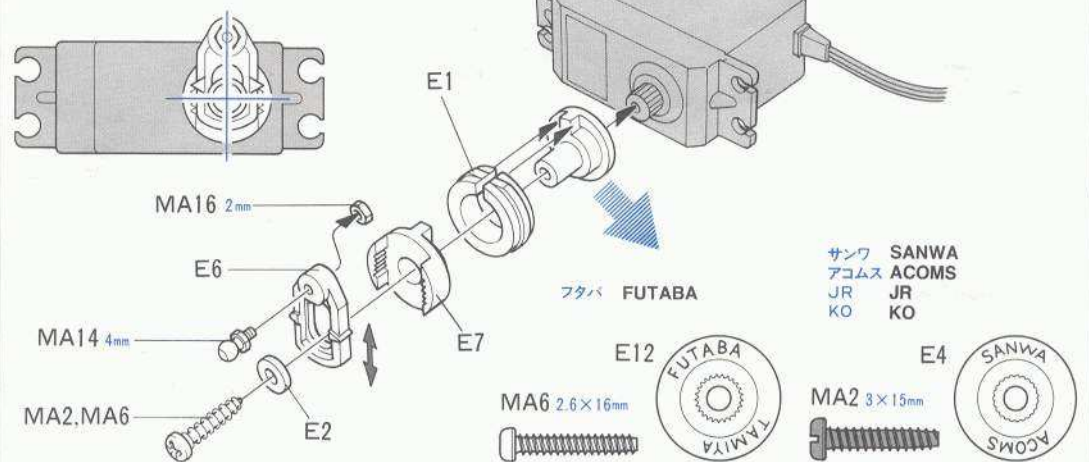
**1 <ステアリングサーボ>**

Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



**<シフトサーボ>**

Shift servo  
Schaltservo  
Servo de boîte de vitesse



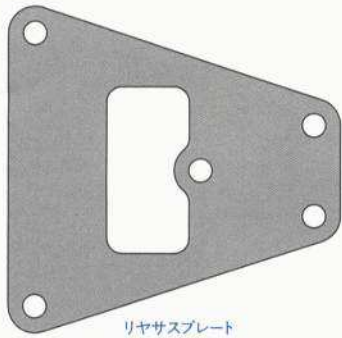
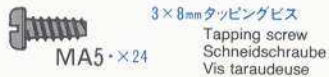
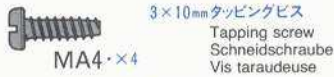
2 《サーボのとりつけ》

Servo installation  
Servo-Einbau  
Installation des servos



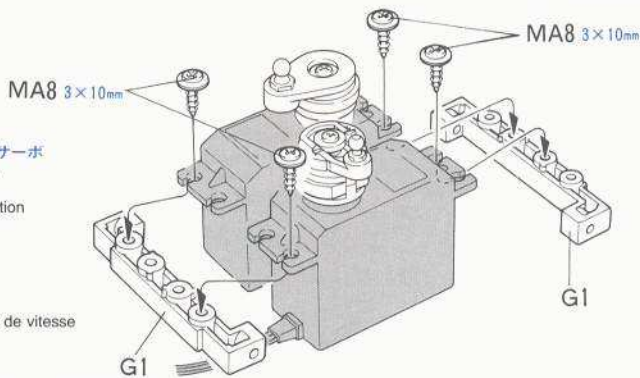
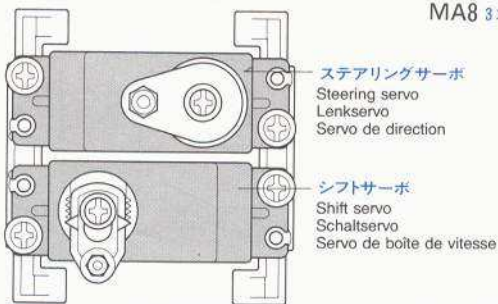
3 《シャーシー》

Frame  
Rahmen  
Châssis



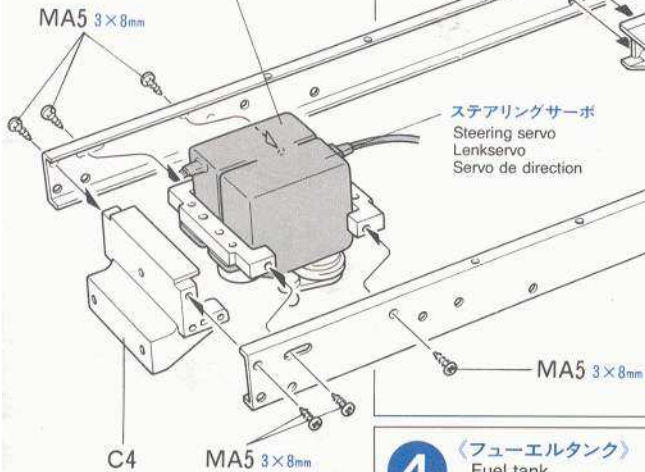
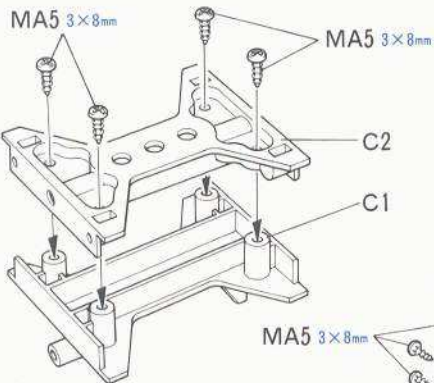
2 《サーボのとりつけ》

Servo installation  
Servo-Einbau  
Installation des servos

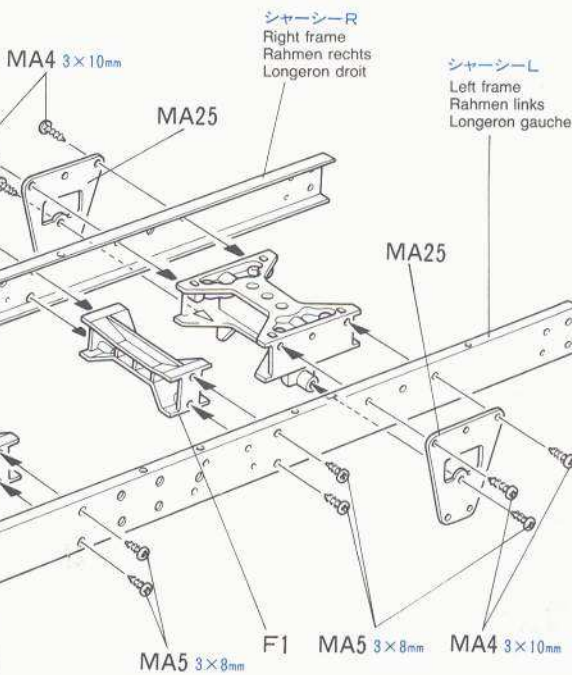


3 《シャーシー》

Frame  
Rahmen  
Châssis

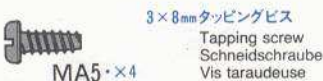


- ★シャーシーは保護シールをはがして使します。
- ★Remove vinyl protective film from frames.
- ★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
- ★Enlever le film de protection des longerons.



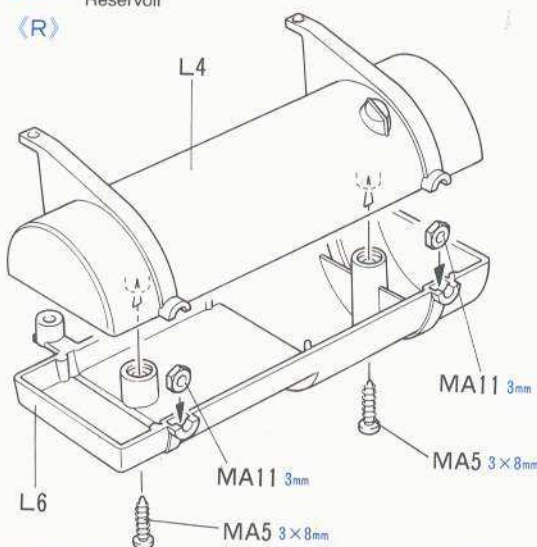
4 《フューエルタンク》

Fuel tank  
Kraftstofftank  
Réservoir

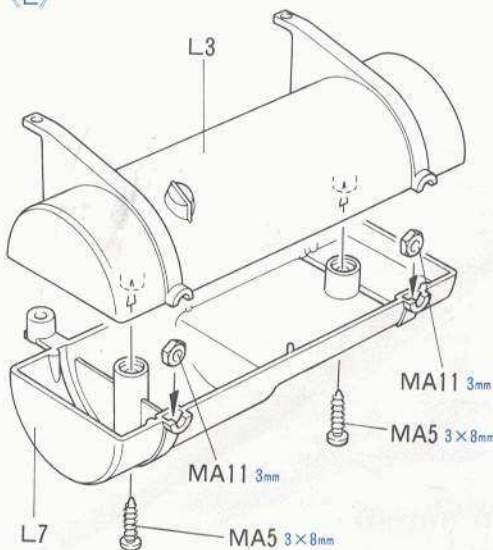


4 《フューエルタンク》

Fuel tank  
Kraftstofftank  
Réservoir



《L》

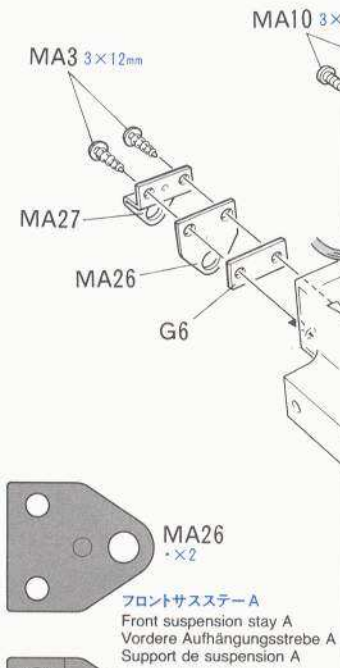


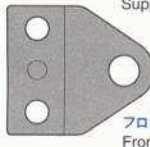
TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.



**5** <フューエルタンクのとつけ>  
**Attaching fuel tanks**  
**Kraftstofftanks-Einbau**  
**Fixation des réservoirs**

-  **MA3**・×4  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MA10**・×12  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



-  **MA26**・×2  
フロントサステーA  
Front suspension stay A  
Vordere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension A
-  **MA27**・×2  
フロントサステーB  
Front suspension stay B  
Vordere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension B


**6** <ステアリングロッド>  
**Steering rod**  
**Lenkgestänge**  
**Barre d'accouplement**

-  **MA17**・×2  
4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **MA18**・×4  
5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



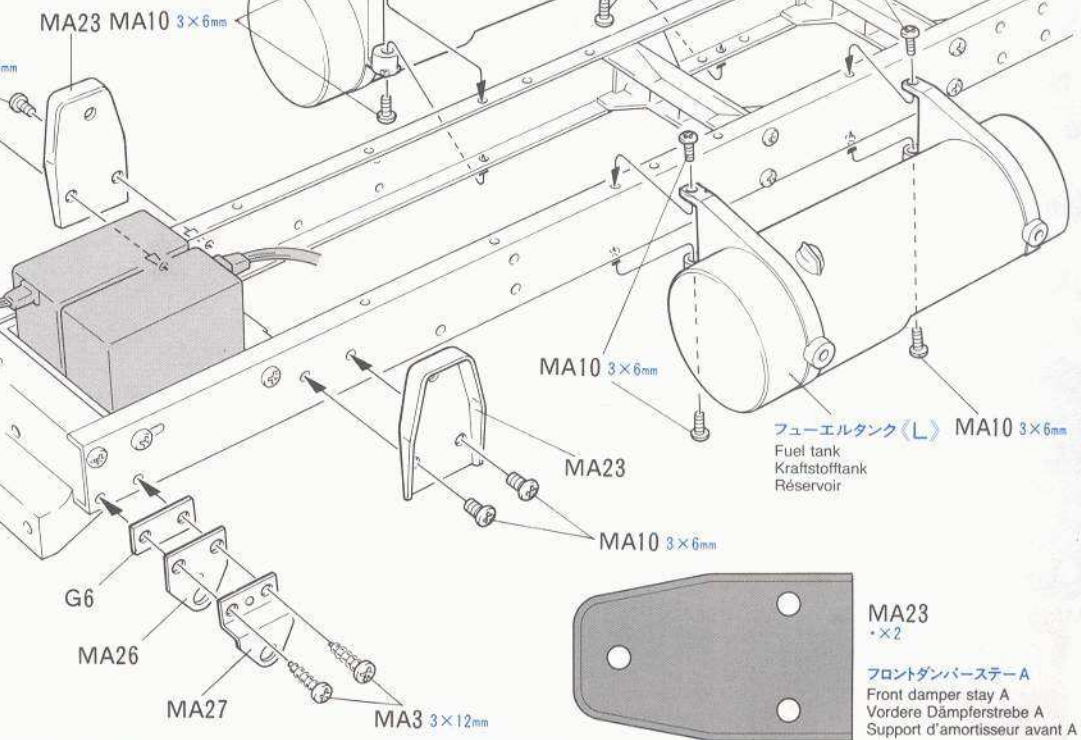
-  **MA21**・×1  
2×67mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
-  **MA22**・×1  
3×38mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**7** <ダンパー>  
**Damper**  
**Stoßdämpfer**  
**Amortisseur**

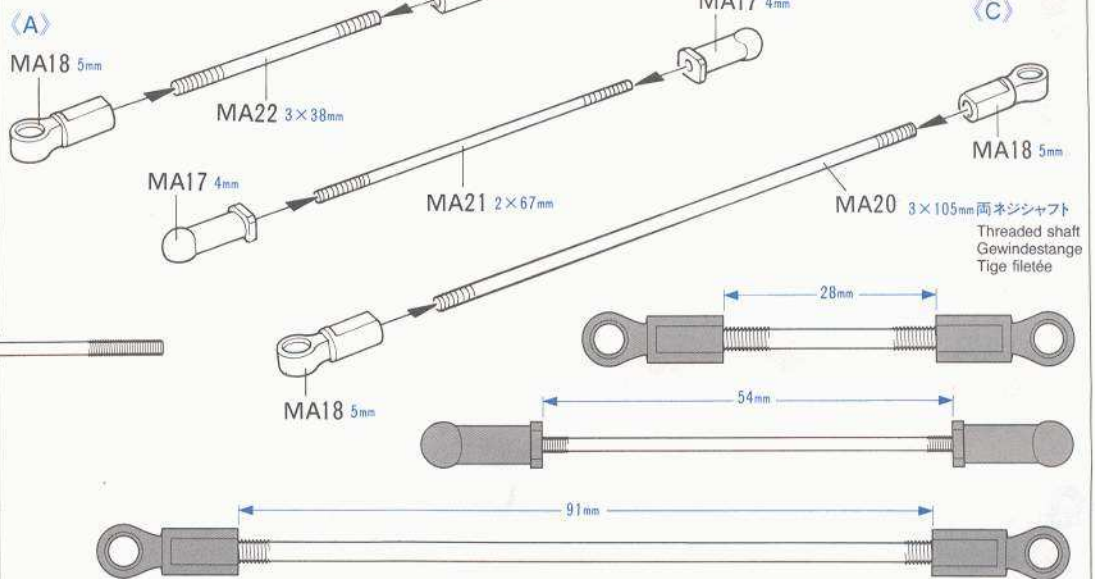
-  **MA19**・×6  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur
-  **MA24**・×6  
ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur
-  **MA29**・×6  
ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

**5** <フューエルタンクのとつけ>  
**Attaching fuel tanks**  
**Kraftstofftanks-Einbau**  
**Fixation des réservoirs**

フューエルタンク (R)  
 Fuel tank  
 Kraftstofftank  
 Réservoir

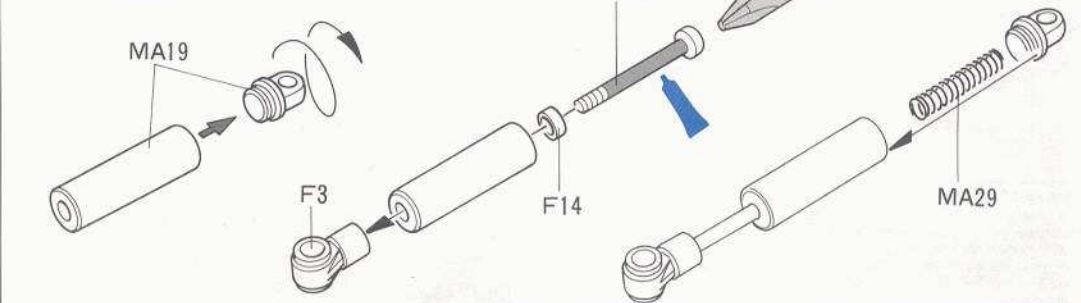


**6** <ステアリングロッド>  
**Steering rod**  
**Lenkgestänge**  
**Barre d'accouplement**



**7** <ダンパー>  
**Damper**  
**Stoßdämpfer**  
**Amortisseur**

★6個作ります。  
 ★Make 6.  
 ★6 Satz anfertigen.  
 ★Faire 6 jeux.







**8** 《シャックルのとりつけ》  
Attaching shackle  
Federbügel-Einbau  
Mise en place des maillons


-  3×18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MA1・×2
-  3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA9・×2
-  3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque  
MA12・×2
-  ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur  
MA15・×2
-  シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames  
MA28・×4

**B** **9**~**12**

**9** 《アップライト》  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

-  3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
MA10・×2
-  3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
MA11・×3
-  3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque  
MA12・×8
-  5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
MA13・×3

-  MB9・×2  
フロントダンパーステー  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

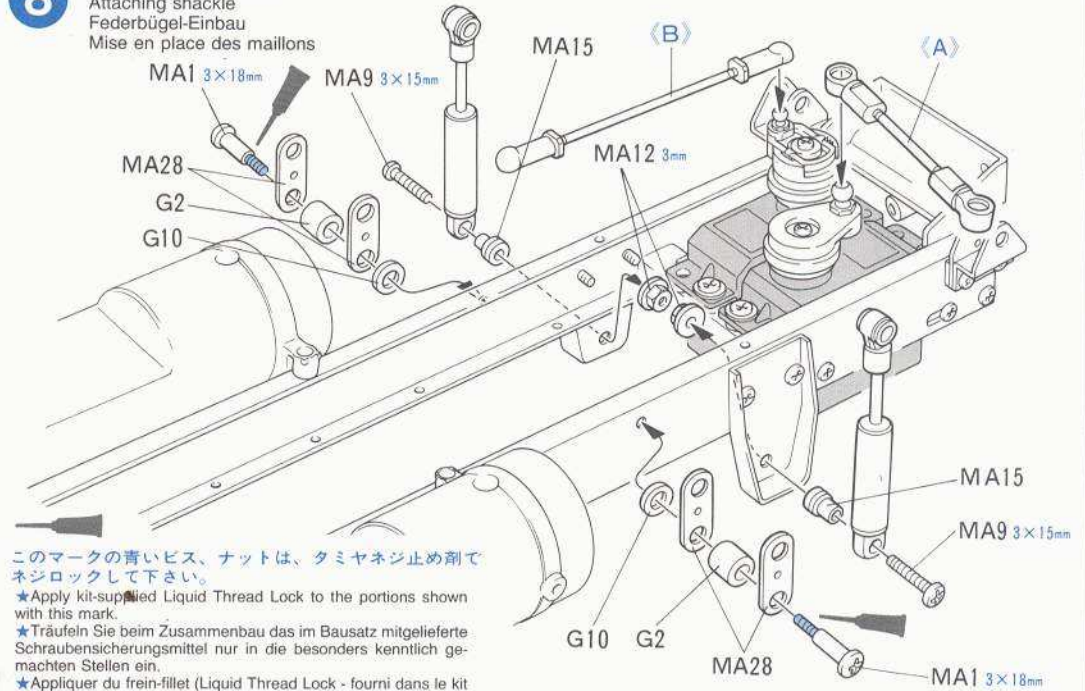
-  MB6・×4  
Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U

-  MB11・×2  
リーフスペーサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

**10** 《フロントアクスルのとりつけ》  
Attaching front axle  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant

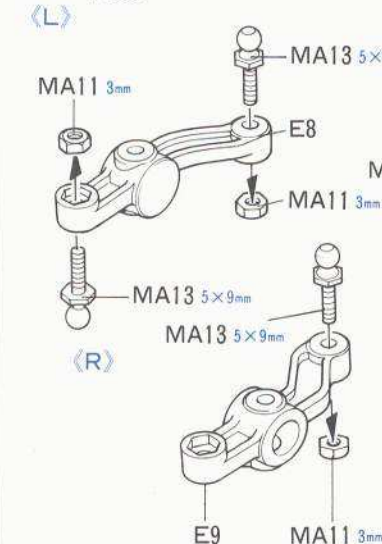
-  3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
MB1・×6
-  3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
MB3・×6

**8** 《シャックルのとりつけ》  
Attaching shackle  
Federbügel-Einbau  
Mise en place des maillons

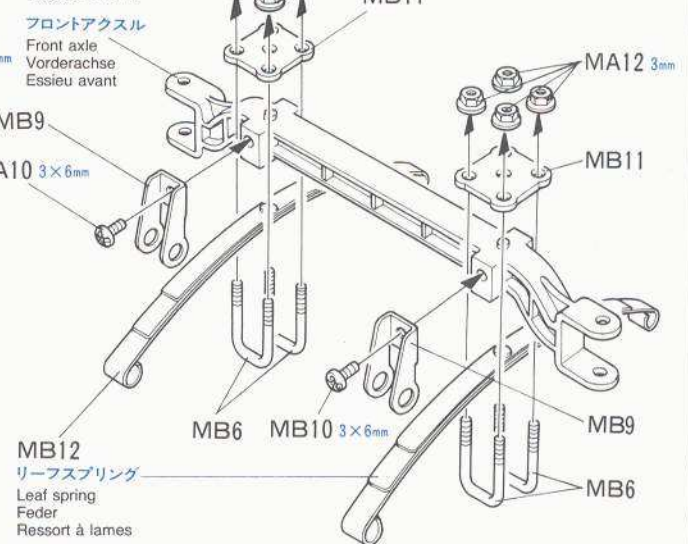


このマークの青いビス、ナットは、タミヤネジ止め剤でネジロックして下さい。  
★Apply kit-supplied Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark.  
★Trüpfen Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsmitel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein.  
★Appliquer du frein-fillet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit uniquement sur les zones repérées par cette icône.

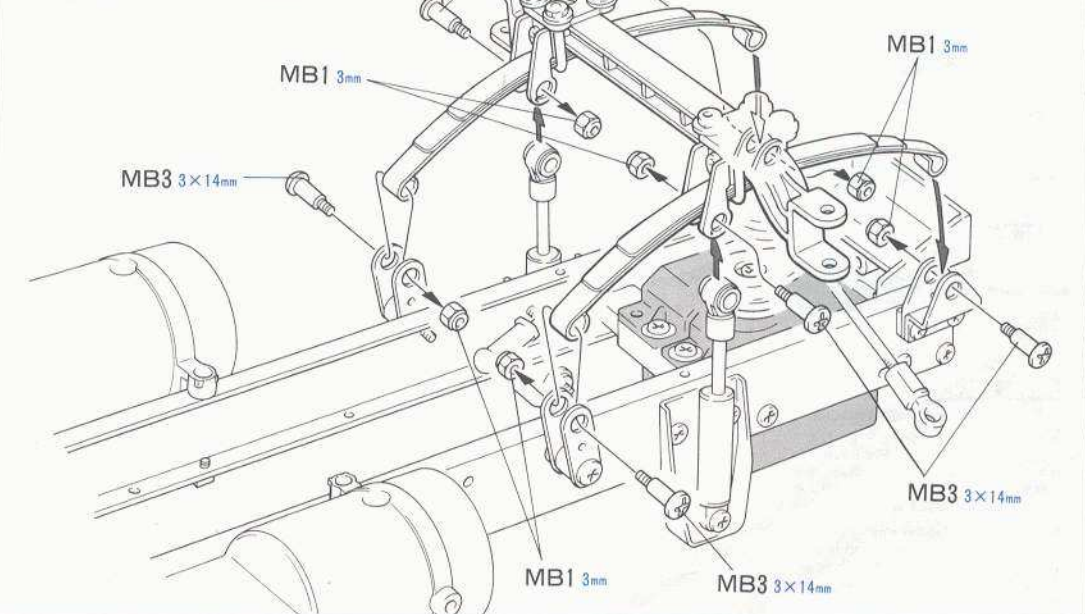
**9** 《アップライト》  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée



《フロントアクスル》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant



**10** 《フロントアクスルのとりつけ》  
Attaching front axle  
Vorderachse-Einbau  
Fixation de l'essieu avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモアラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS  
ツル道ピンセット

ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS  
ストレートピンセット

ITEM 74004

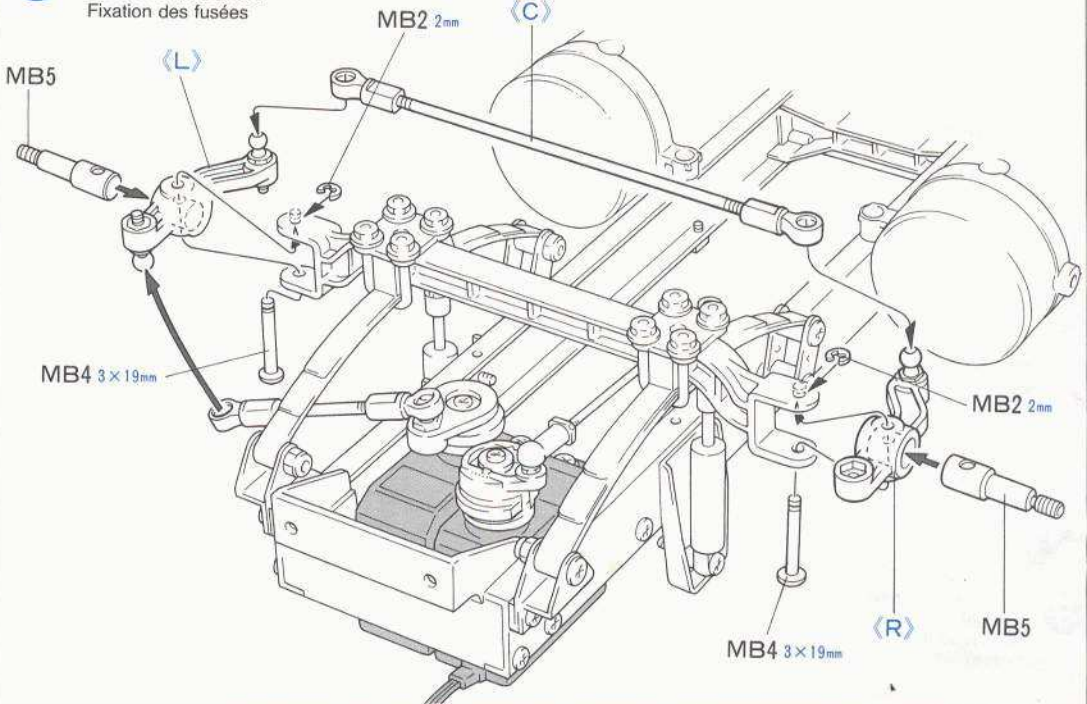
11 《アップライトのとりつけ》

Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées

- 2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- MB2・×2
- 3×19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation
- MB4・×2
- MB5・×2 アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

11 《アップライトのとりつけ》

Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées



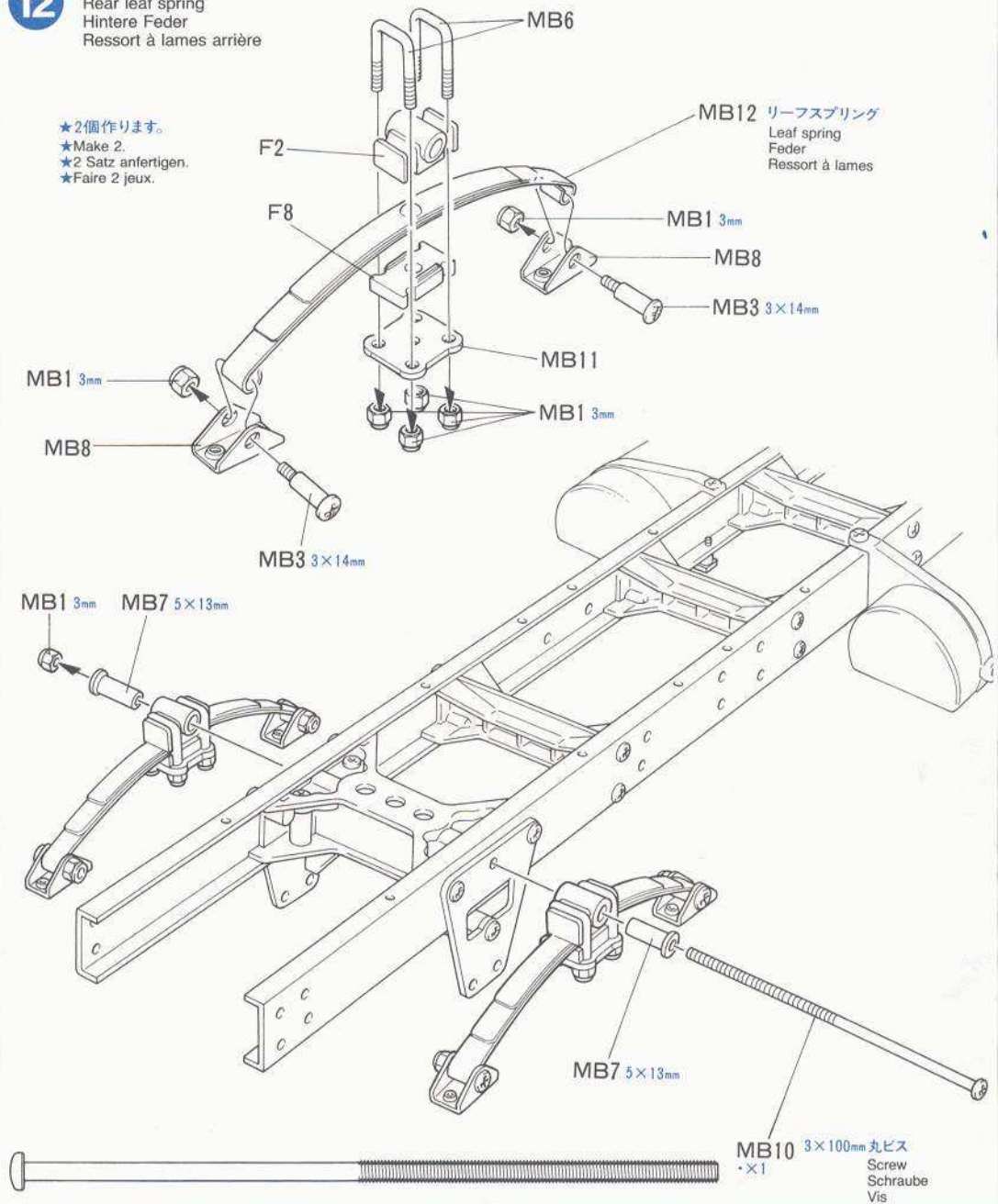
12 《リヤリーフスプリング》

Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière

- 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop
- MB1・×13
- 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- MB3・×4
- MB6・×4  
Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U
- 5×13mm 丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise
- MB7・×2
- MB8 リヤサステーB  
Rear suspension stay B  
Hintere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension arrière B
- MB11・×2  
リーフスペーサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

12 《リヤリーフスプリング》

Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M  
マイナスドライバー-M (4×75)



ITEM 74008

HEAVY DUTY GREASE

タミヤセラミックグリス




ファイナセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

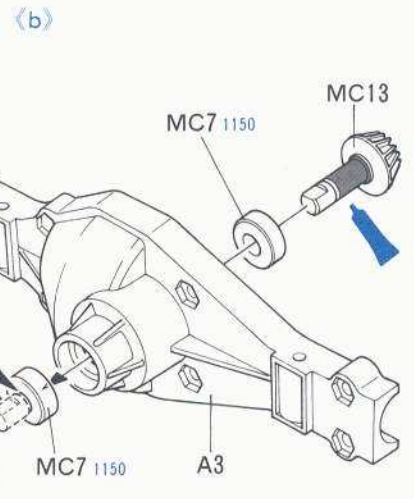
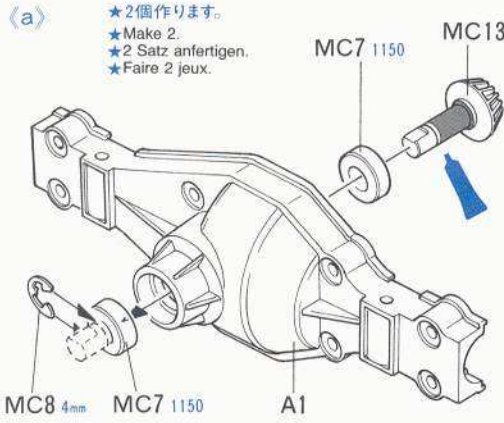


**C** 13 ~ 19





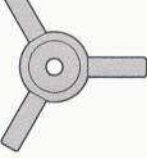
**13** 〈デフケース〉  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Carters de différentiels

-  MC7 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  MC8 4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
-  MC13・×3  
ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegehradachse  
Arbre de pignon conique

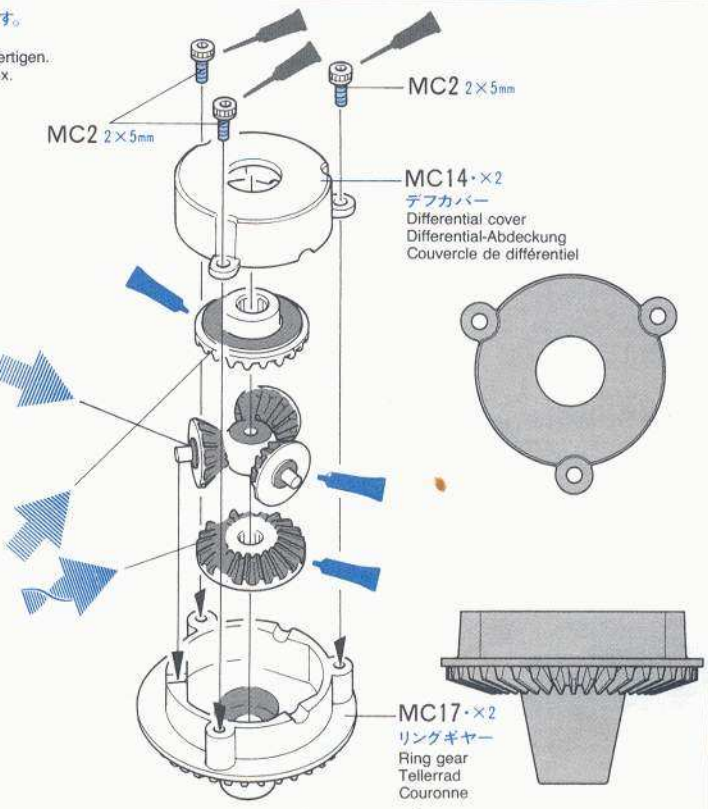
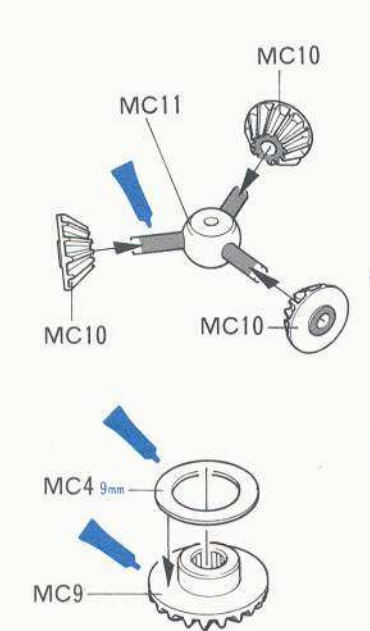
**13** 〈デフケース〉  
Diff housing  
Differential-Gehäuse  
Carters de différentiels





**14** 〈デフギヤ〉  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

-  MC2・×6  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  MC4・×4  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  MC9・×4  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegehrad groß  
Grand pignon conique
-  MC10・×6  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegehrad klein  
Petit pignon conique
-  MC11・×2  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellites

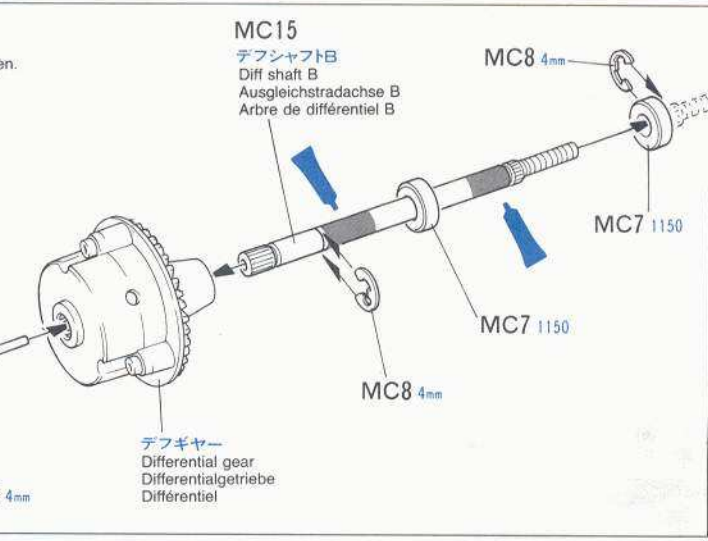
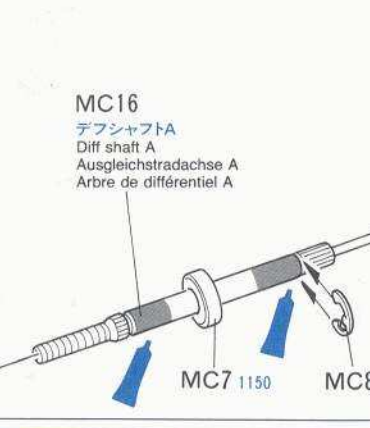
**14** 〈デフギヤ〉  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel



**15** 〈リヤシャフト〉  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière

-  MC7 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  MC8 4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**15** 〈リヤシャフト〉  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière



**HOP-UP OPTIONS**

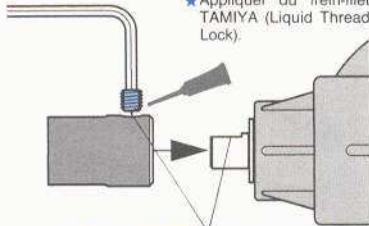
- OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)
- OP. 29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)
- OP. 65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)



**16** <リヤアクスル>  
Rear axles  
Hinterachse  
Essieu arrière

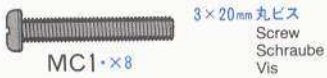


ネジロックします。  
★Apply Liquid Thread Lock.  
★Träufeln Sie beim Zusammenbau das TAM-IYA-Schraubensicherungsmittel ein.  
★Appliquer du frein-filet TAMIYA (Liquid Thread Lock).



切りかきの位置にあわせしめこみます。  
★Firmly tighten into shaft recess.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

**17** <リヤアクスルのとりつけ>  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



Rear suspension stay A  
Hintere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension arrière A

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモーターにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**

精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

**LONG NOSE w/CUTTER**

ラジオペンチ

ITEM 74002

**2mm E-RING TOOL**

2mm Eリングセッター

ITEM 74032

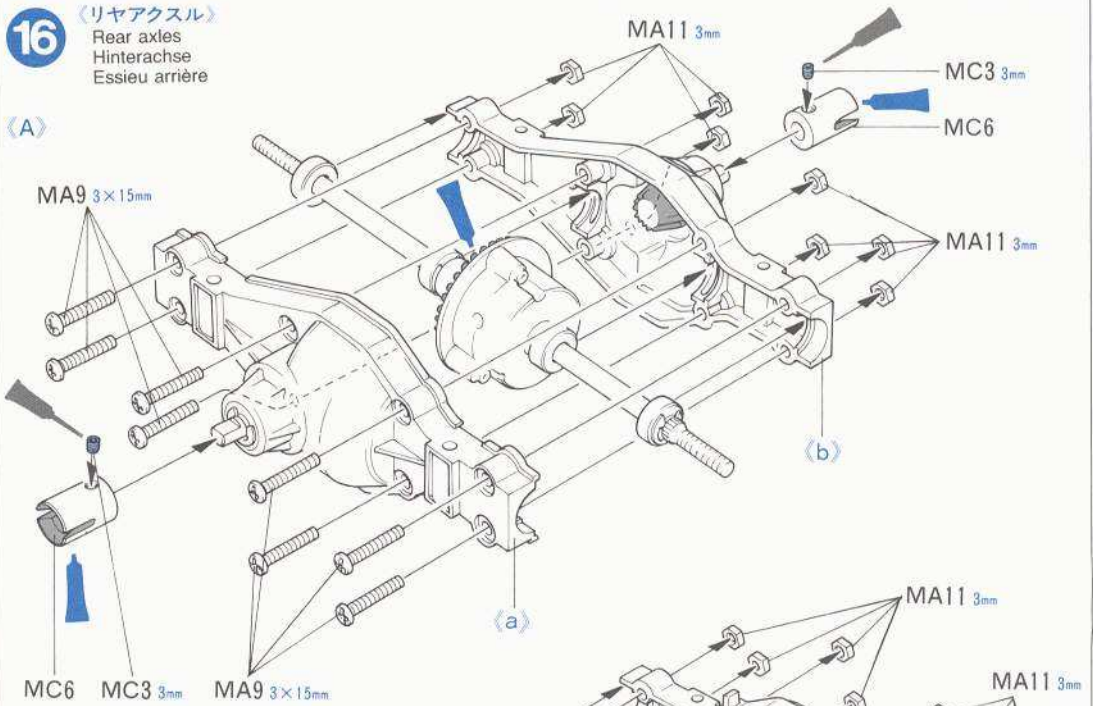
**4mm E-RING TOOL**

4mm Eリングセッター

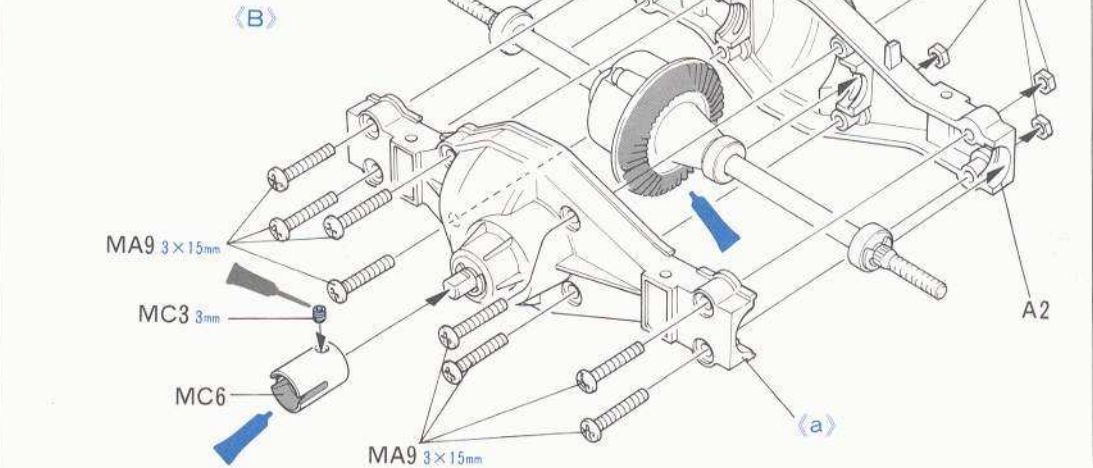
ITEM 74033

**16** <リヤアクスル>  
Rear axles  
Hinterachse  
Essieu arrière

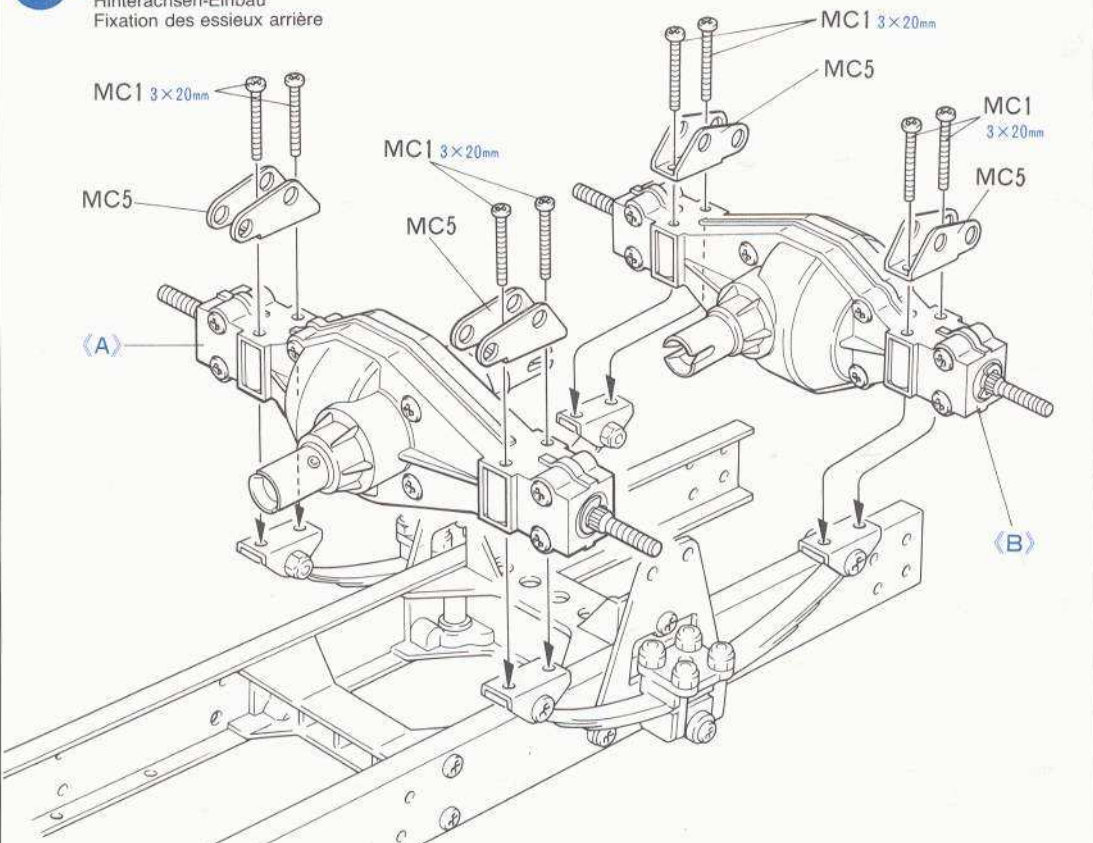
(A)



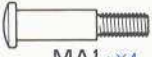


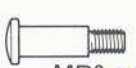

(B)



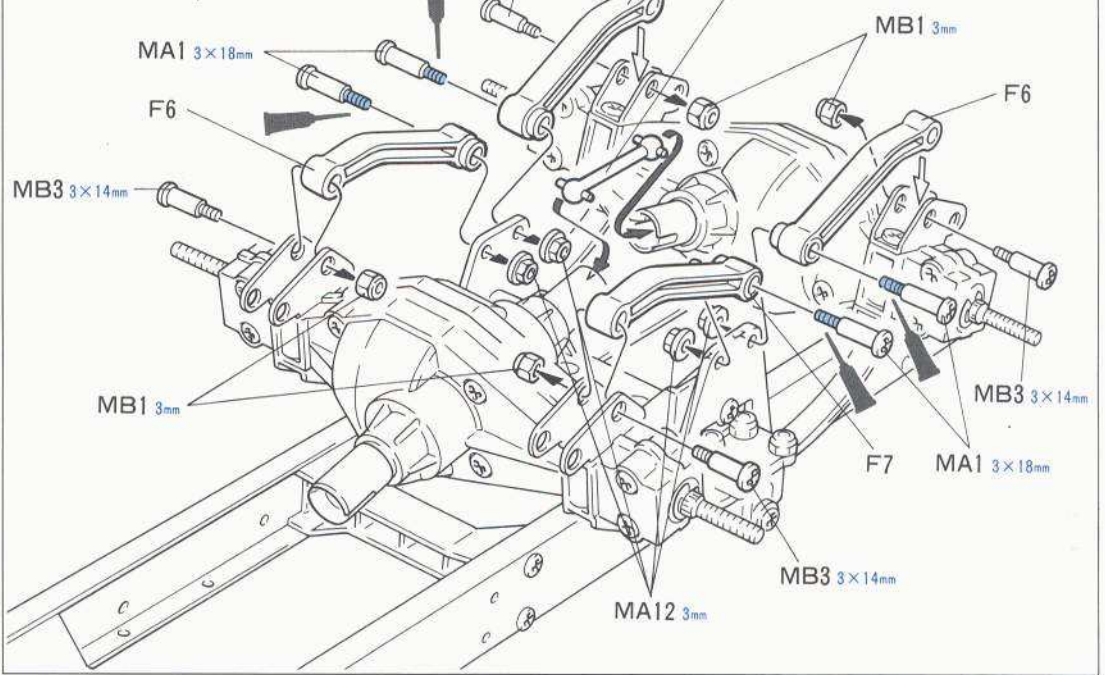
**17** <リヤアクスルのとりつけ>  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière






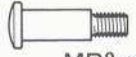
**18** 《ラジアスアームのとりつけ》  
Radius arm  
Radius-Arm  
Bras de suspensions

-  **MA1** ·×4  
3×18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
-  **MA12**  
·×4  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
-  **MB1**  
·×4  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylostop
-  **MB3** ·×4  
3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
-  **MC12**  
·×1  
プロペラシャフト(短)  
Propeller shaft (short)  
Antriebswelle (kurz)  
Arbre de transmission (court)

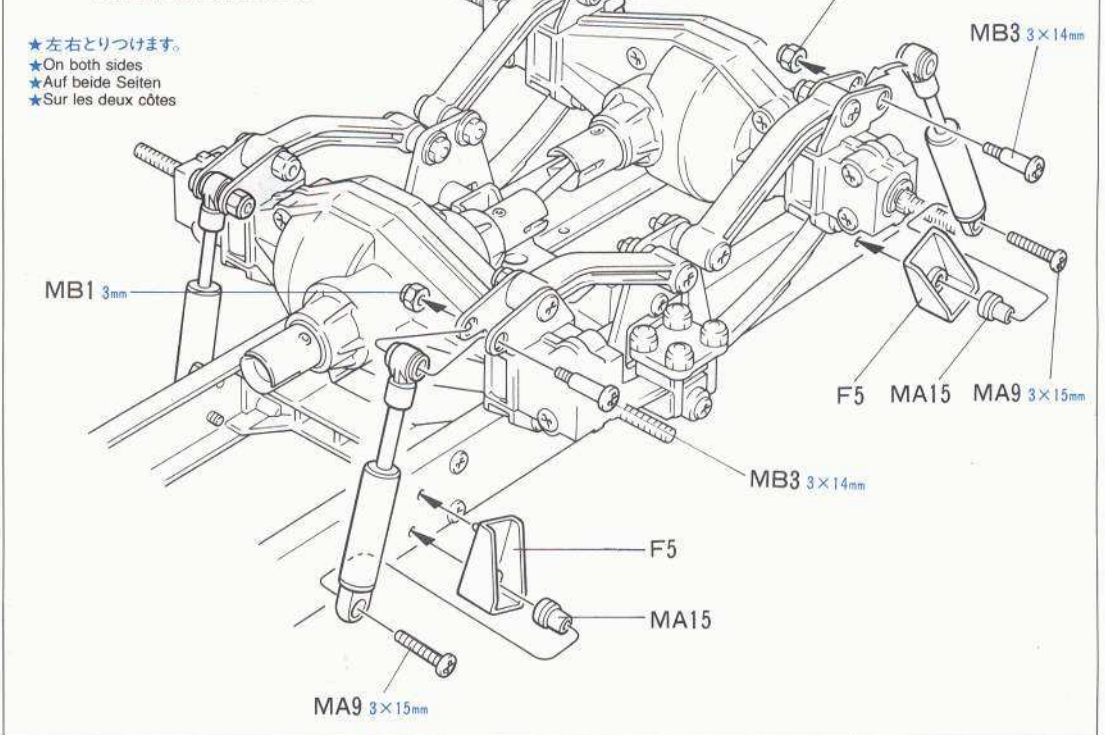
**18** 《ラジアスアームのとりつけ》  
Radius arm  
Radius-Arm  
Bras de suspensions



**19** 《ダンパーのとりつけ》  
Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

-  **MA9** ·×4  
3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA15**  
·×4  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur
-  **MB1**  
·×4  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylostop
-  **MB3** ·×4  
3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**19** 《ダンパーのとりつけ》  
Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

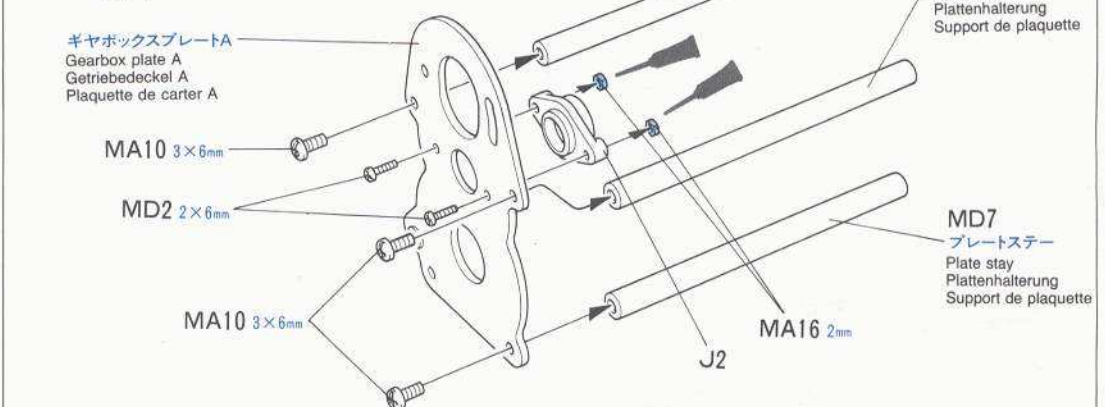


**D** **20~27**



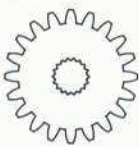

**20** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

-  **MA10**  
·×3  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA16**  
·×2  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **MD2**  
·×2  
2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

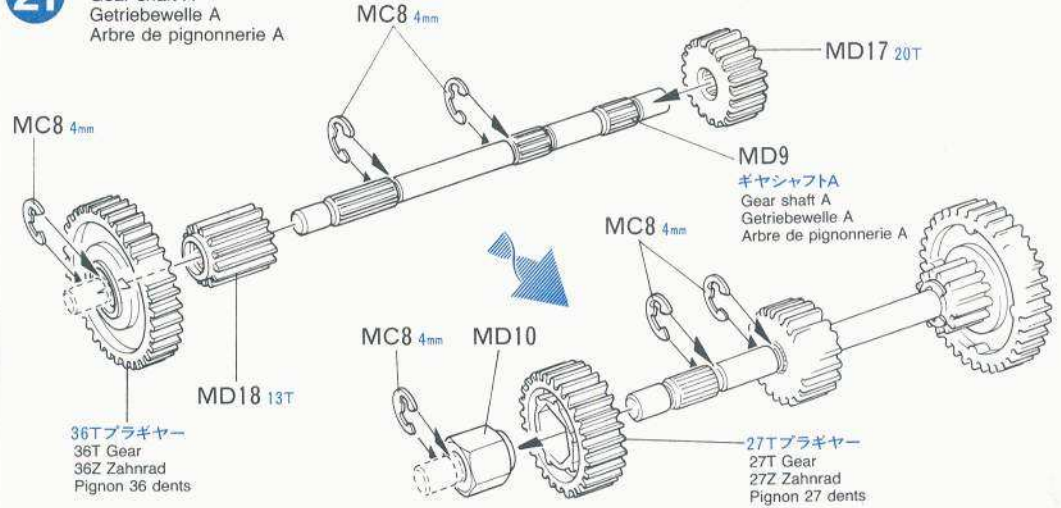
**20** 《ギヤボックス》  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter








**21** <ギヤシャフトA>  
**Gear shaft A**  
**Getriebewelle A**  
**Arbre de pignonnerie A**

-  **MC8**  
・×6  
4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
-  **MD10**  
・×1  
ギヤスペーサー(短)  
Gear hub (short)  
Radnabe (kurz)  
Moyeu de pignon (court)
-  **MD17**・×1  
20T ミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents
-  **MD18**  
・×1  
13T ミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents

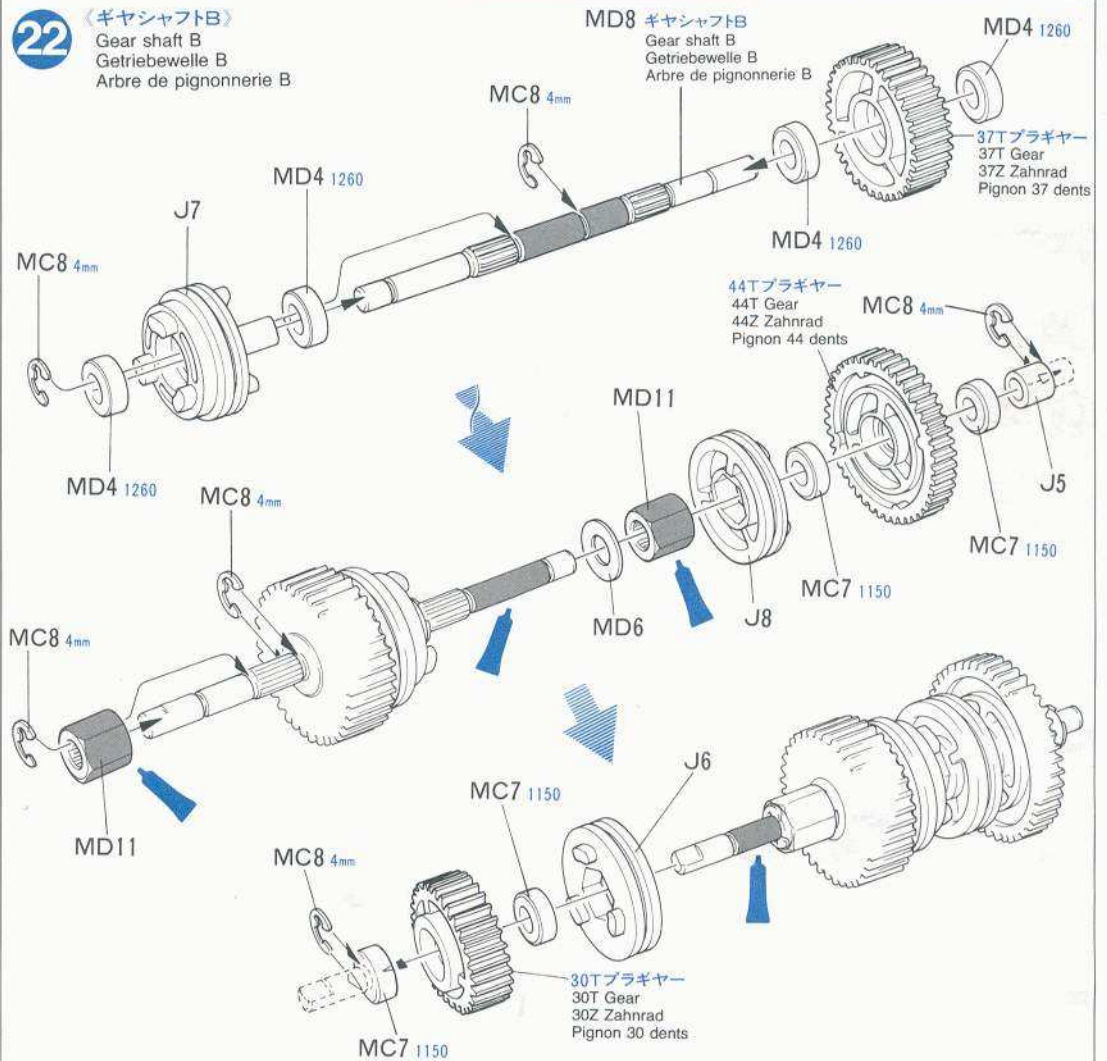
**21** <ギヤシャフトA>  
**Gear shaft A**  
**Getriebewelle A**  
**Arbre de pignonnerie A**






**22** <ギヤシャフトB>  
**Gear shaft B**  
**Getriebewelle B**  
**Arbre de pignonnerie B**

-  **MC7**  
・×4  
1150 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MC8**  
・×6  
4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
-  **MD4**  
・×4  
1260 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MD6**  
・×1  
13×6mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **MD11**  
・×2  
ギヤスペーサー(長)  
Gear hub (long)  
Radnabe (lang)  
Moyeu de pignon (long)

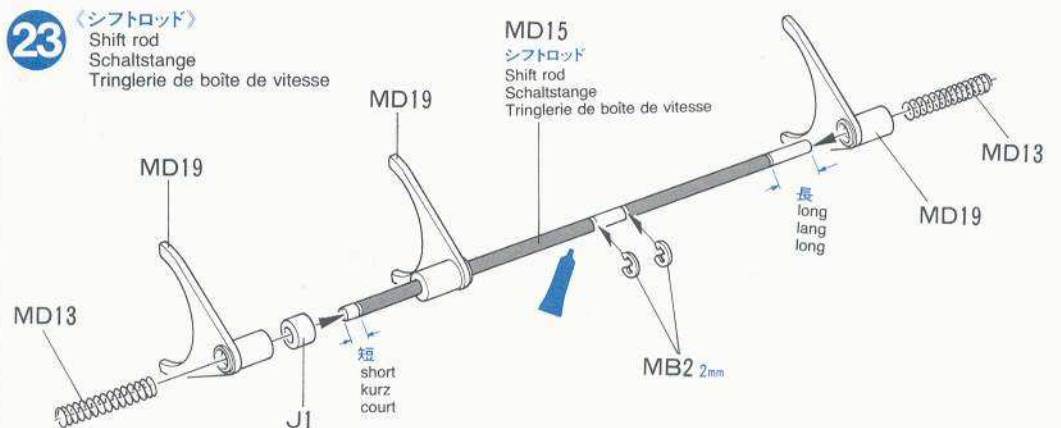
**22** <ギヤシャフトB>  
**Gear shaft B**  
**Getriebewelle B**  
**Arbre de pignonnerie B**



**23** <シフトロッド>  
**Shift rod**  
**Schaltstange**  
**Tringlerie de boîte de vitesse**

-  **MB2**  
・×2  
2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
-  **MD13**  
・×2  
シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte
-  **MD19**・×3  
シフトフォーク  
Shift fork  
Schaltgabel  
Fourche de boîte de vitesse

**23** <シフトロッド>  
**Shift rod**  
**Schaltstange**  
**Tringlerie de boîte de vitesse**



24 《ギヤシャフトのとりつけ》

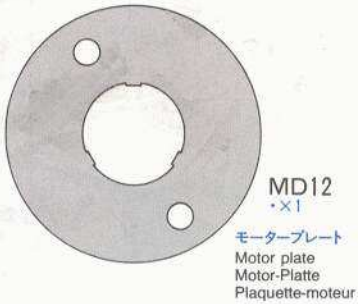
Gear shafts  
Getriebewelle  
Arbres de pignonnerie

- MA10 ×5 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC7 ×4 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

25 《モーターのとりつけ》

Motor  
Moteur

- MA10 ×2 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB2 ×2 2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- MC3 ×2 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- MC6 ×1 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan
- MD3 ×1 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MD5 ×1 4mm シフトボール  
Shift ball  
Kugelhkopf  
Rotule de boîte



- MD14 ×1 シフトボールステー  
Shift ball stay  
Kugelhkopfhalterung  
Support de rotule de boîte
- MD16 ×1 10T ピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents

TAMIYA CRAFT TOOLS

DECAL SCISSORS

デカールバサミ



ITEM 74031

NEEDLE NOSE W/CUTTER

ピンセットペンチ



ITEM 74034

SHARP POINTED SIDE CUTTER

for PLASTIC

薄刃ニッパー(ゲートカッター用)

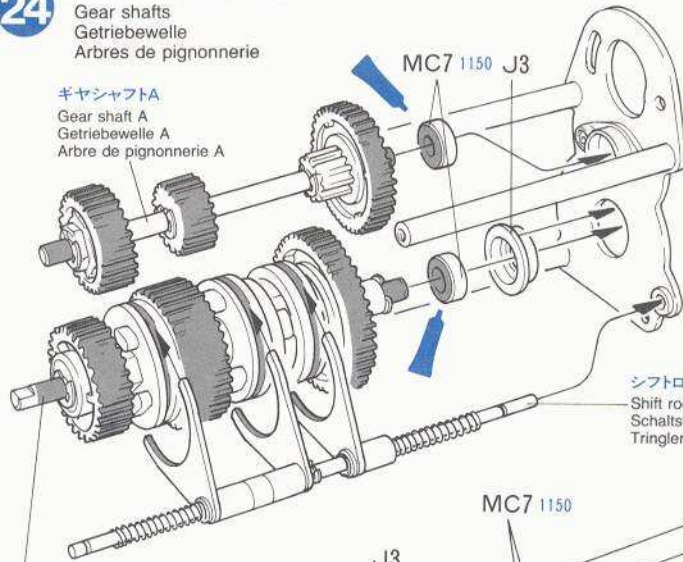


ITEM 74035

24 《ギヤシャフトのとりつけ》

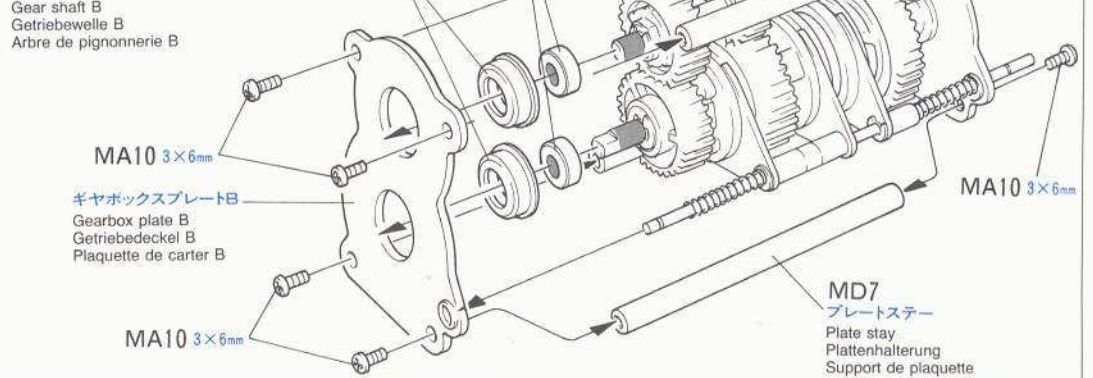
Gear shafts  
Getriebewelle  
Arbres de pignonnerie

ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A



- ★ギヤの歯面には薄くグリスを塗って下さい。
- ★Apply grease to gears.
- ★Getriebe einfetten.
- ★Graisser les pignons.

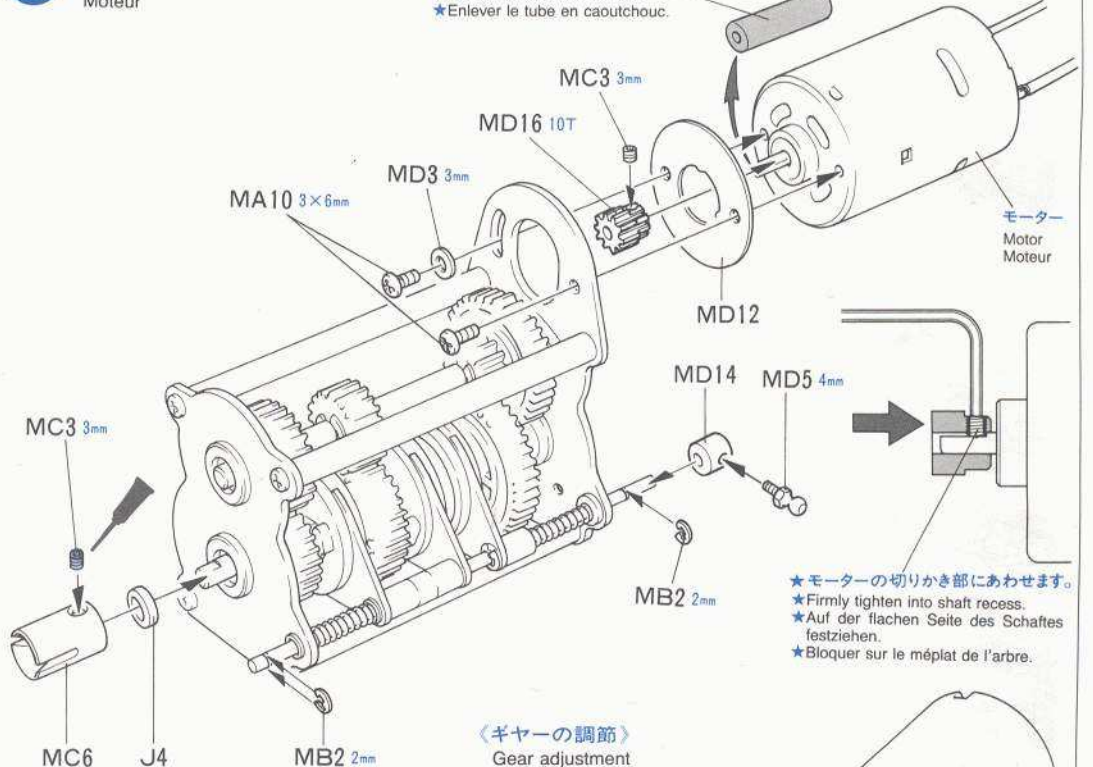
ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B



25 《モーターのとりつけ》

Motor  
Moteur

- ★とりはずします。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.

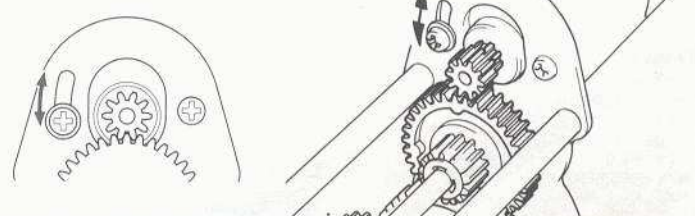


- ★モーターの切りかき部にあわせて下さい。
- ★Firmly tighten into shaft recess.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

《ギヤの調節》

Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Ajustement du pignon moteur

- ★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすまを調節します。
- ★Loosen 3X6mm screws and adjust to run smoothly.
- ★Die 3X6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserrer les vis 3X6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.

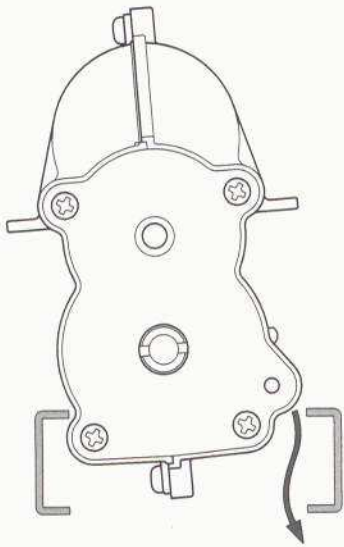


**26** <ギヤボックス>  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

-  MA11  
・×5
- 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  MD1  
・×5
- 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

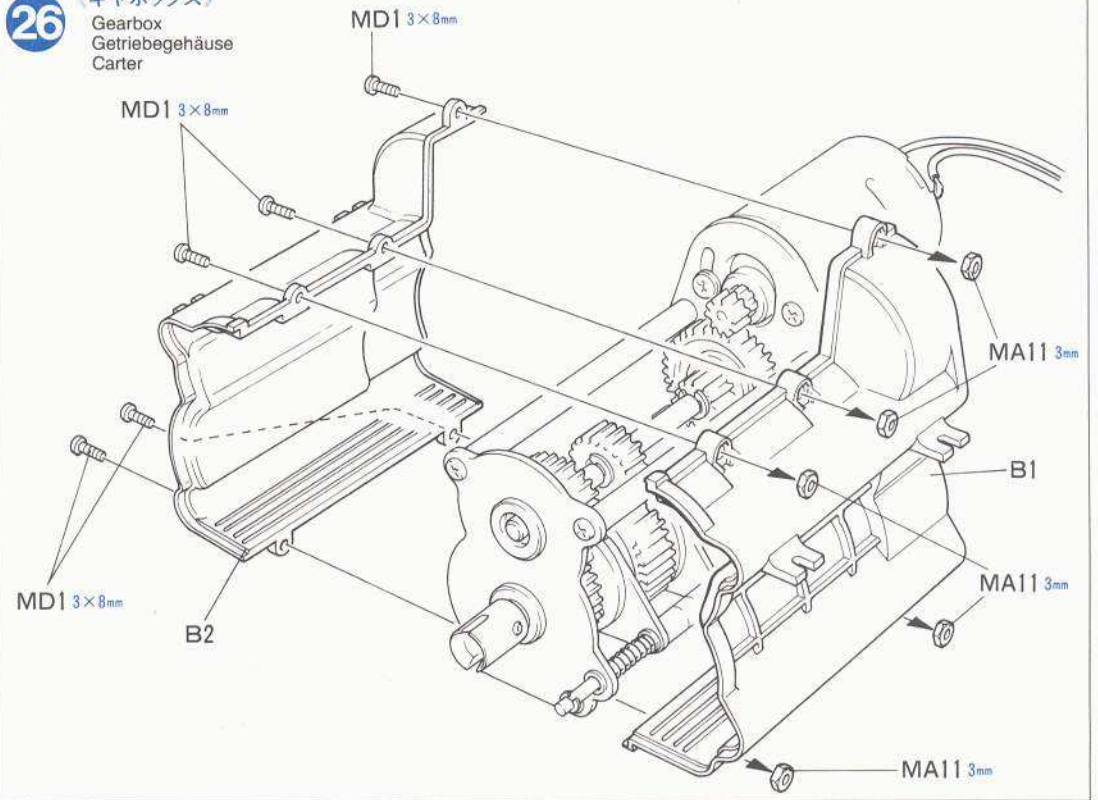
**27** <ギヤボックスのとりつけ>  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter

-  MA10  
・×4
- 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

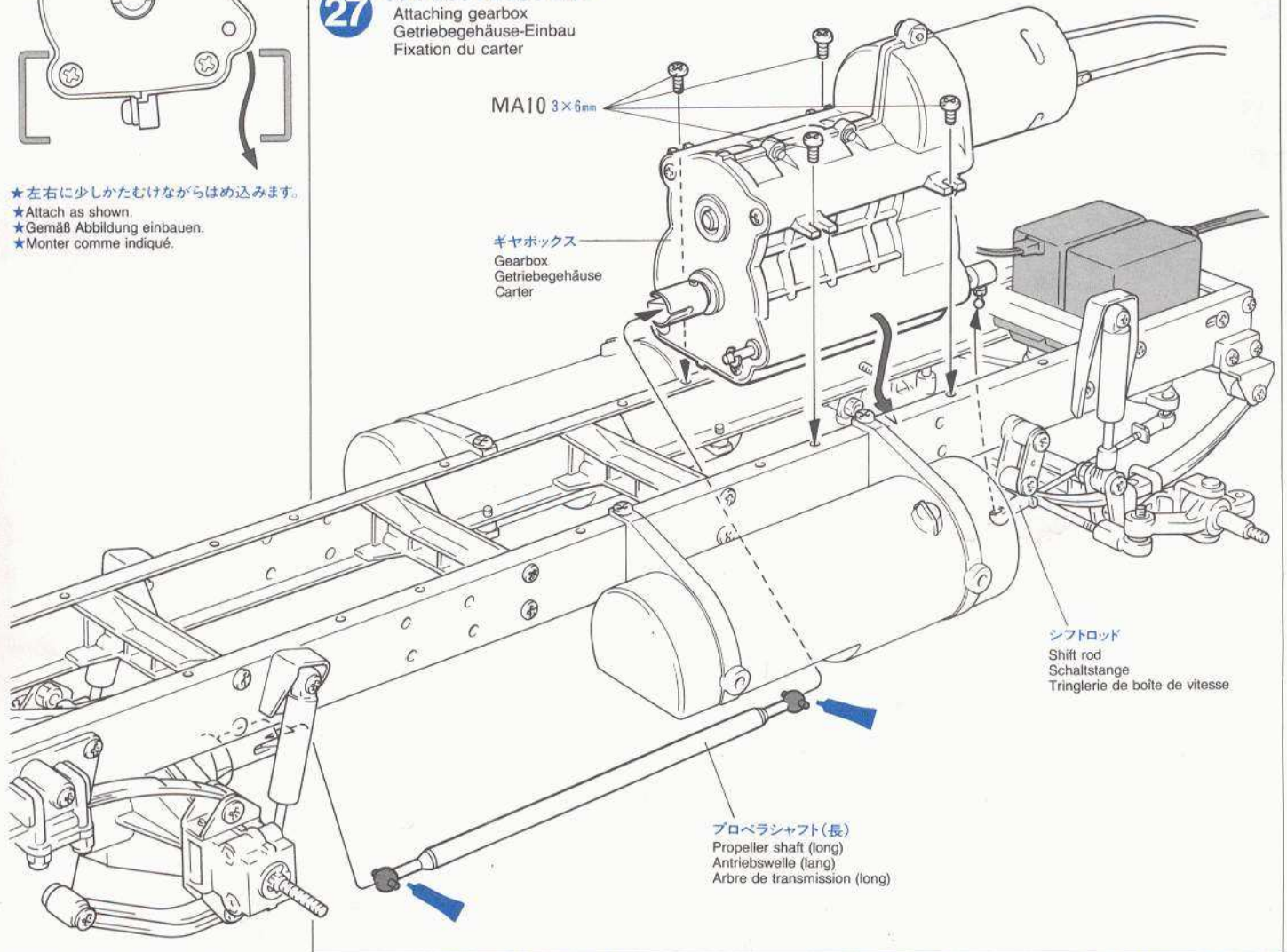


- ★左右に少しかたむけながらはめ込みます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Monter comme indiqué.

**26** <ギヤボックス>  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter



**27** <ギヤボックスのとりつけ>  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter



RCビッグトラックシリーズ  
TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS

- NO.1 キングハウラー  
KING HAULER (56301)
- NO.4 グロープライナー  
GLOBE LINER (56304)
- NO.5 メルセデスベンツ 1838L S  
MERCEDES-BENZ 1838LS (56305)
- NO.7 メルセデスベンツ 1850L  
MERCEDES-BENZ 1850L (56307)

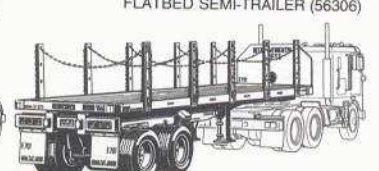
NO.2 パネルバン・セミトレーラー  
SEMI-TRAILER (56302)



NO.3 タンク・セミトレーラー  
TANK-TRAILER (56303)



NO.6 フラットベッド・セミトレーラー  
FLATBED SEMI-TRAILER (56306)



**E** 28~42

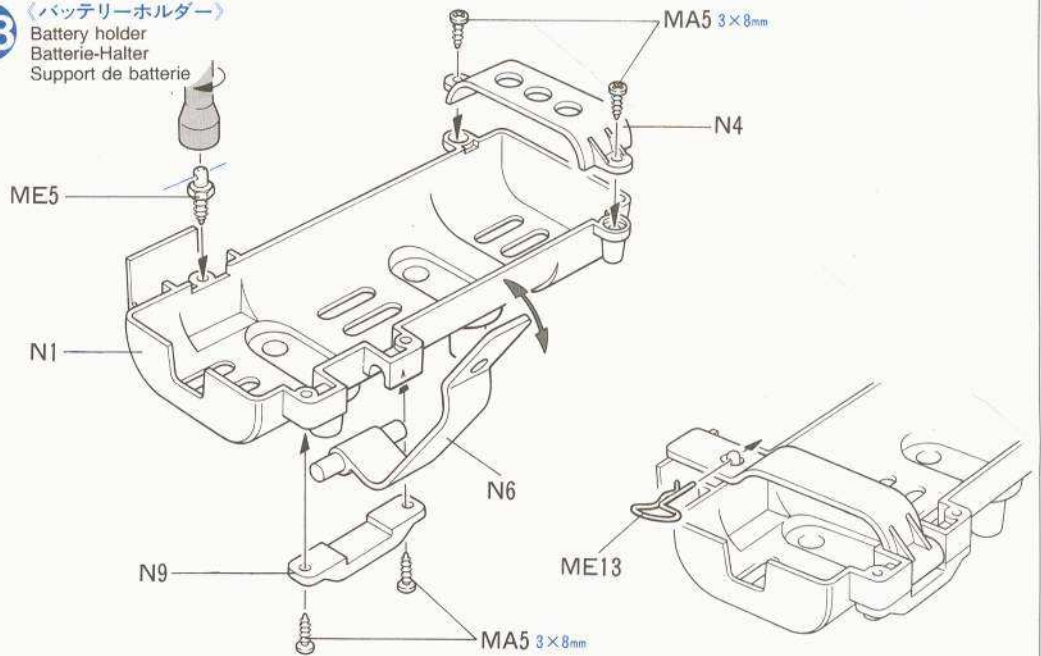
**28** 《バッテリーホルダー》  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de batterie

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal

スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**28** 《バッテリーホルダー》  
Battery holder  
Batterie-Halter  
Support de batterie

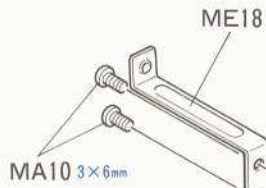
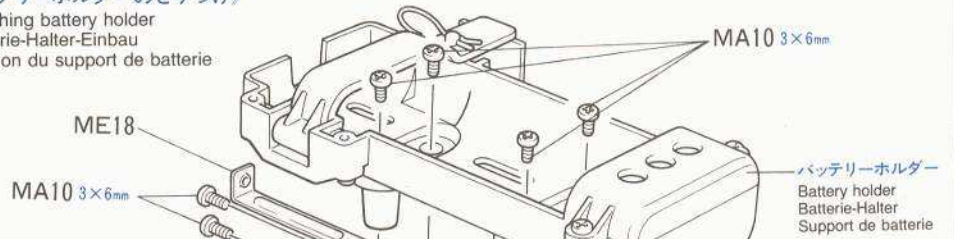


**29** 《バッテリーホルダーのとりつけ》  
Attaching battery holder  
Batterie-Halter-Einbau  
Fixation du support de batterie

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

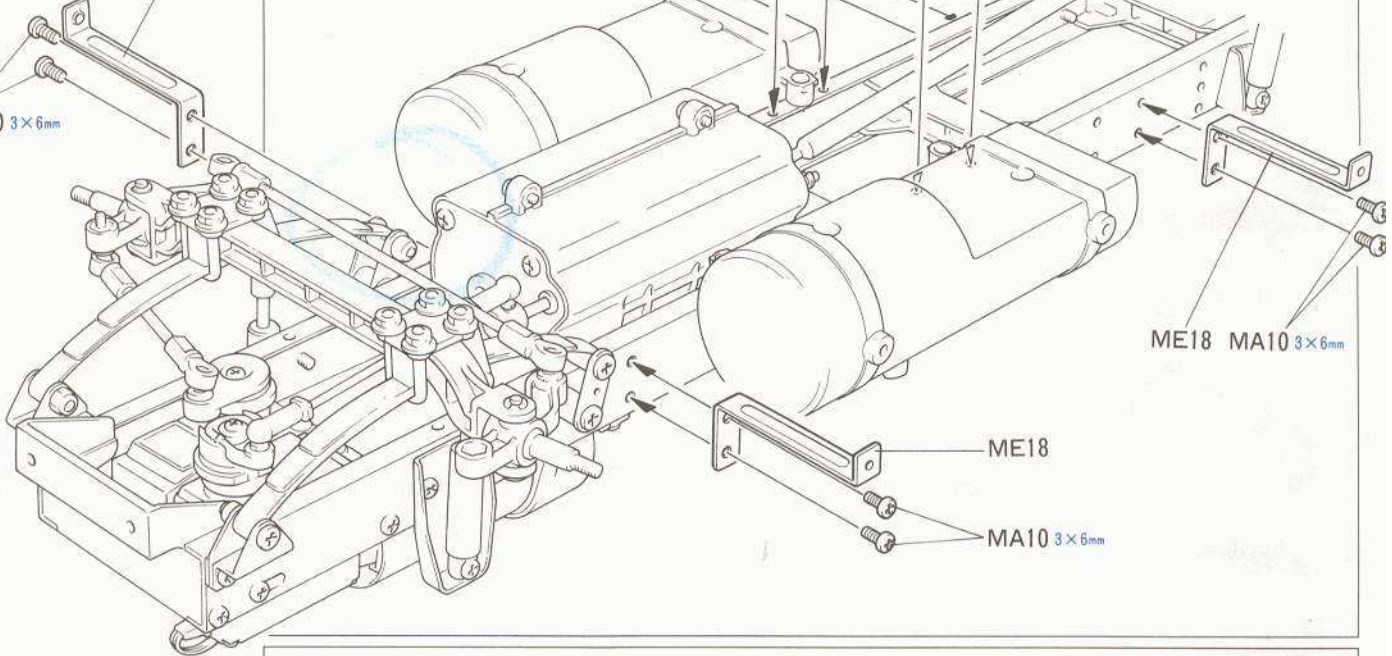
パネルステー  
Panel stay  
Panneelhalterung  
Support de panneau

**29** 《バッテリーホルダーのとりつけ》  
Attaching battery holder  
Batterie-Halter-Einbau  
Fixation du support de batterie



ME18

MA10 3×6mm



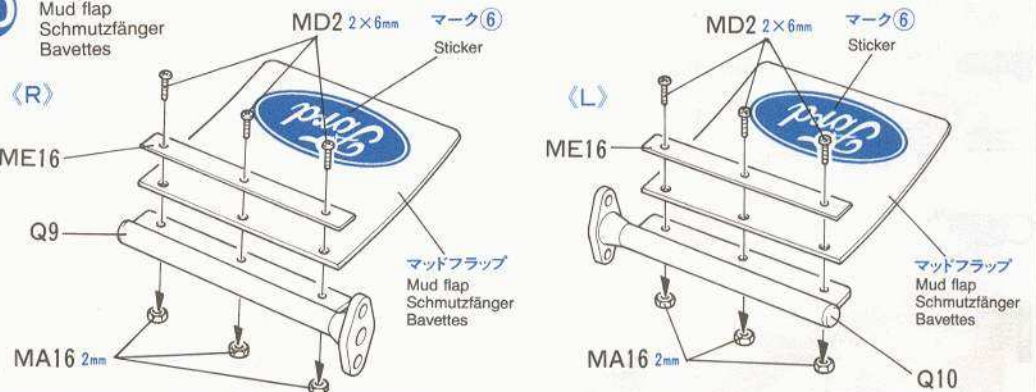
**30** 《マッドフラップ》  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavettes

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ラバープレート  
Mud flap holder  
Schmutzfängerhalterung  
Fixation de bavette

**30** 《マッドフラップ》  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavettes



**31** 〈テールライト〉

Taillights  
Rücklicht  
Feux arrière

**MA4** ×4  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA12** ×8  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

**MD2** ×2  
2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**ME1** ×4  
3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**ME2** ×4  
3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**ME14** ×2  
リヤライトステー  
Rear stay  
Hinterteil-Befestigung  
Support arrière

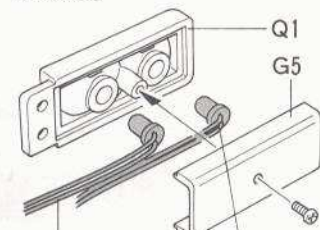
ME14 ×2

〈電装回路(別売)をとりにつけるとき〉

When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen Elektroeinheit  
Si l'éclairage optionnel est installé

テールライト

Taillights  
Rücklicht  
Feux arrière



ストップランプ  
Brake light  
Bremslicht  
Feu stop

ウインカー  
Blinker  
Clignotant

**32** 〈ジョイントパネル〉

Coupler plate  
Kupplungsplatte  
Plaquette d'attelage

**MA12** ×3  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

**MA14** ×1  
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MA16** ×1  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**MC2** ×2  
2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**MD1** ×2  
3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

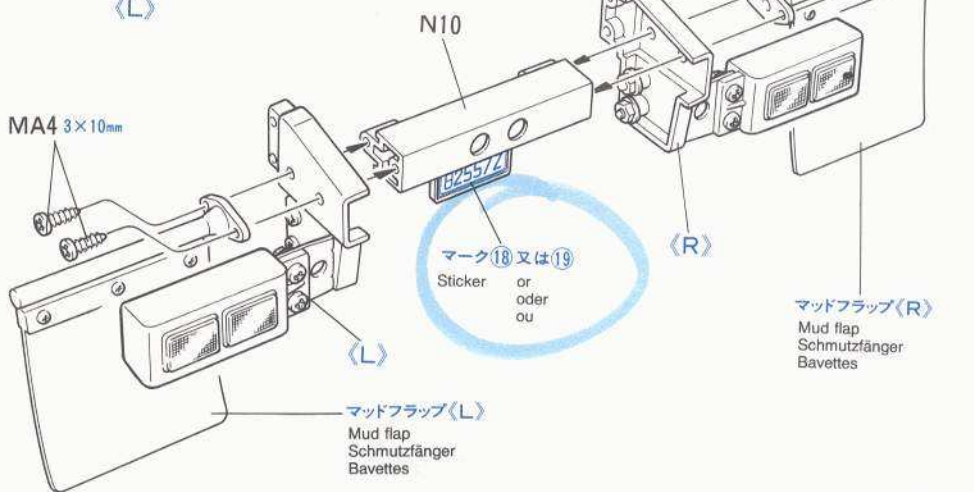
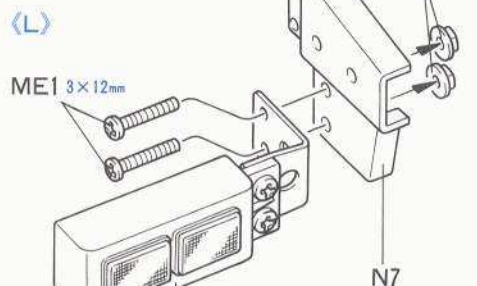
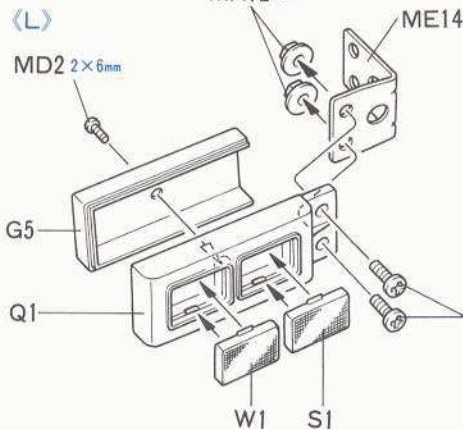
**ME3** ×2  
3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**ME7** ×1  
リターンズプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de rappel

**ME11** ×1  
ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage

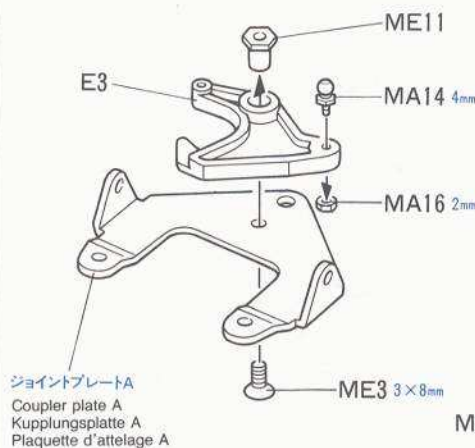
**31** 〈テールライト〉

Taillights  
Rücklicht  
Feux arrière

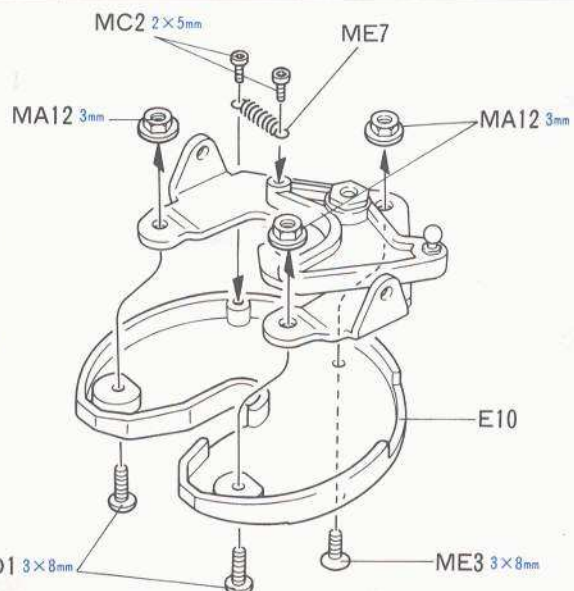


**32** 〈ジョイントパネル〉

Coupler plate  
Kupplungsplatte  
Plaquette d'attelage

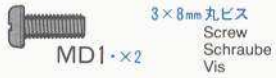
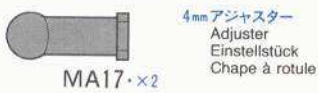


ジョイントプレートA  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaquette d'attelage A

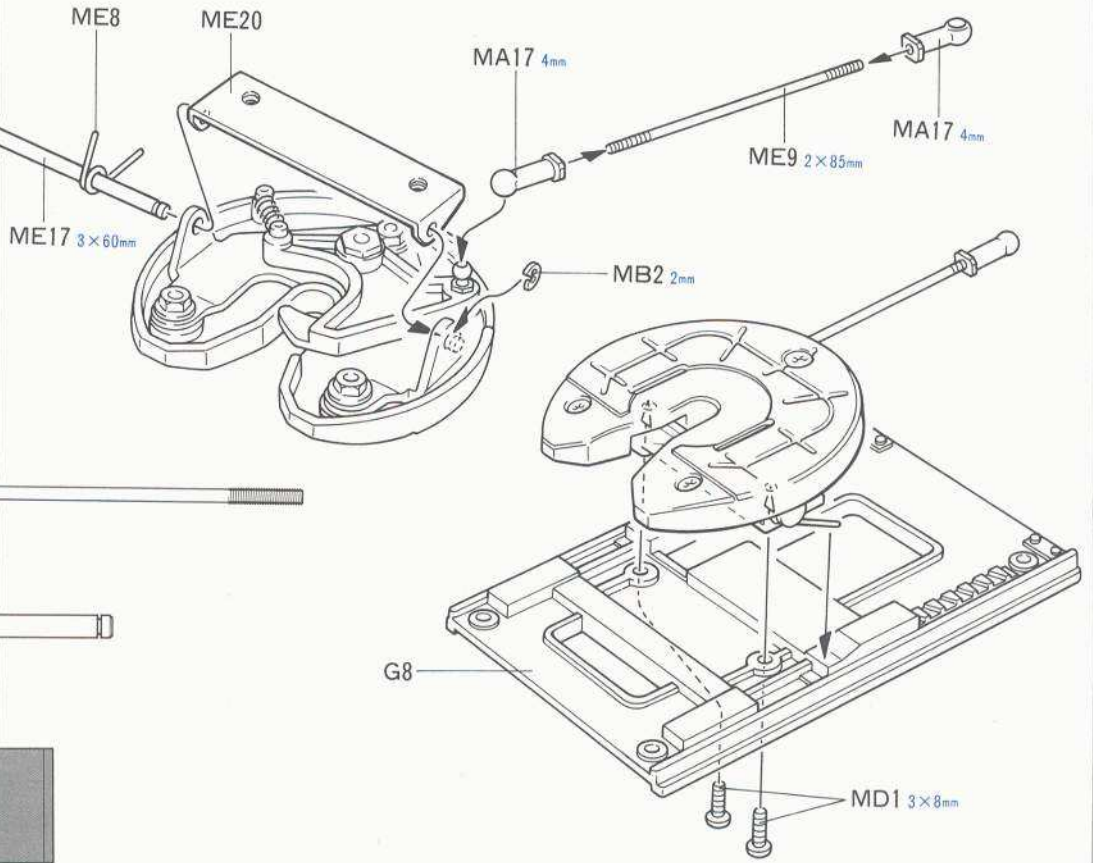




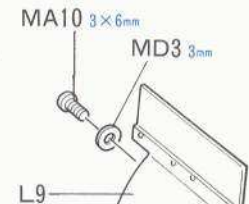
**33** <トレーラージョイント>  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage



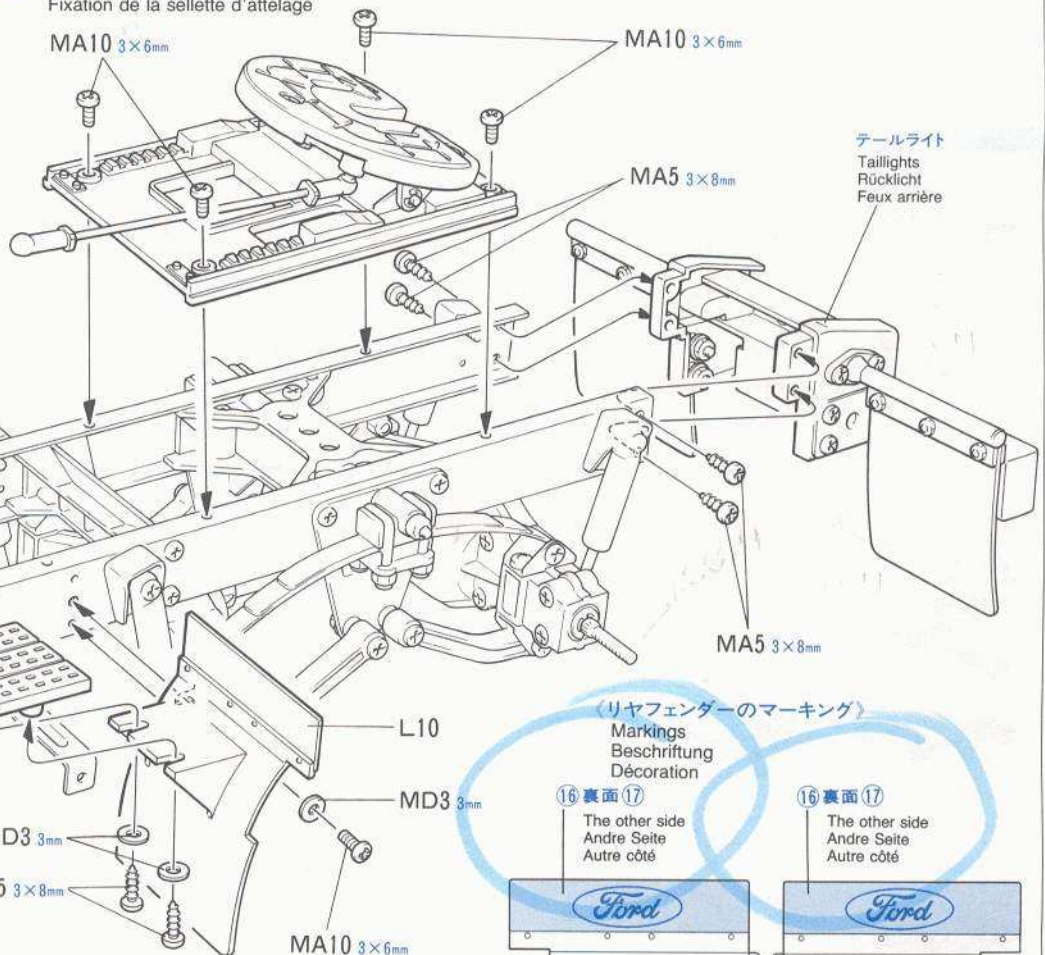
**33** <トレーラージョイント>  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage



**34** <トレーラージョイントのとりつけ>  
Attaching coupler  
Sattelkupplung-Einbau  
Fixation de la sellette d'attelage



**34** <トレーラージョイントのとりつけ>  
Attaching coupler  
Sattelkupplung-Einbau  
Fixation de la sellette d'attelage

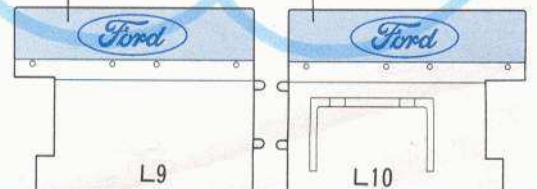


テールライト  
Taillights  
Rücklicht  
Feux arrière










<リヤフェンダーのマーキング>  
Markings  
Beschriftung  
Décoration

16裏面 17  
The other side  
Andre Seite  
Autre côté

16裏面 17  
The other side  
Andre Seite  
Autre côté



**35** **メカプレート**  
Mechanism deck  
RC-Grundplatte  
Platine R/C

-  **MA5** 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MA11** 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **MA14** 4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
-  **MA16** 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **MD1** 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MD3** 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **ME1** 3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **ME6**×1 アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne
-  **ME10** 5×4mm 丸ブッシュ  
Round bushing  
Flanschbüchse  
Entretoise

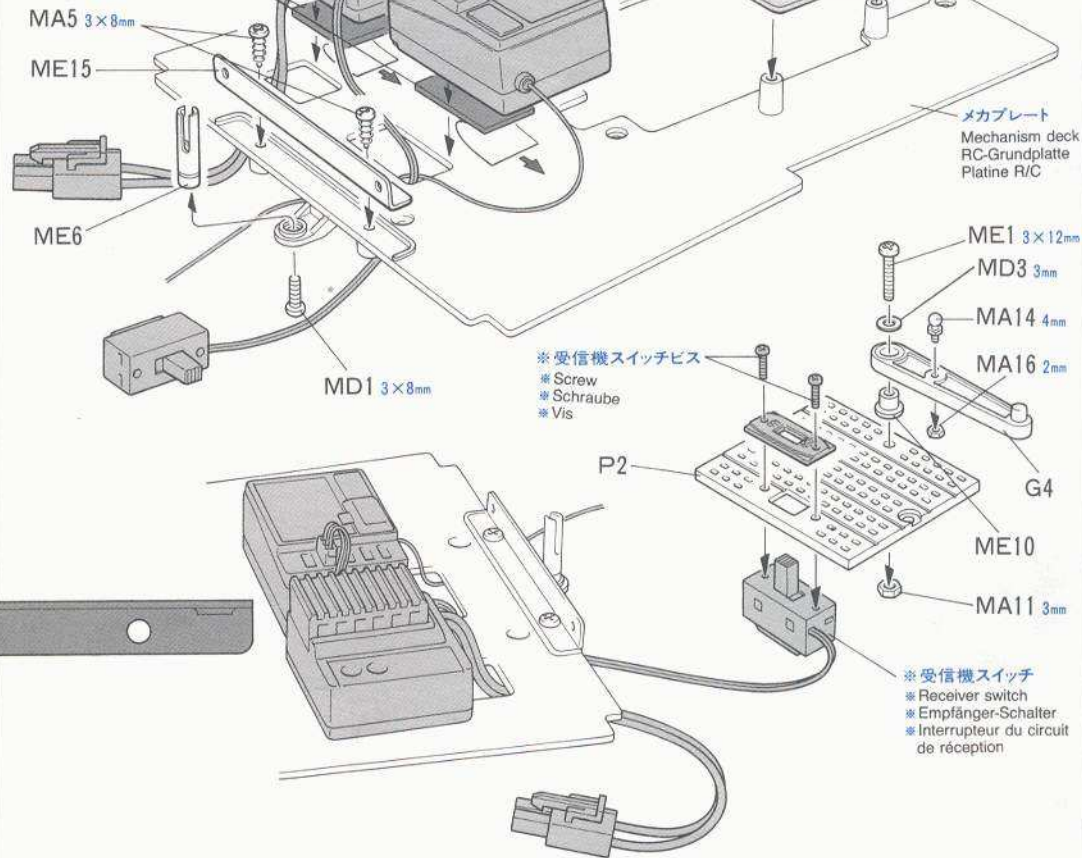


**ME15** ×1 ボディステー  
Body stay  
Karosserie-Halter  
Support de carrosserie



**35** **メカプレート**  
Mechanism deck  
RC-Grundplatte  
Platine R/C

※FETアンプ  
※Electronic speed control  
※Elektronischer Fahrtenregler  
※Variateur de vitesse électronique

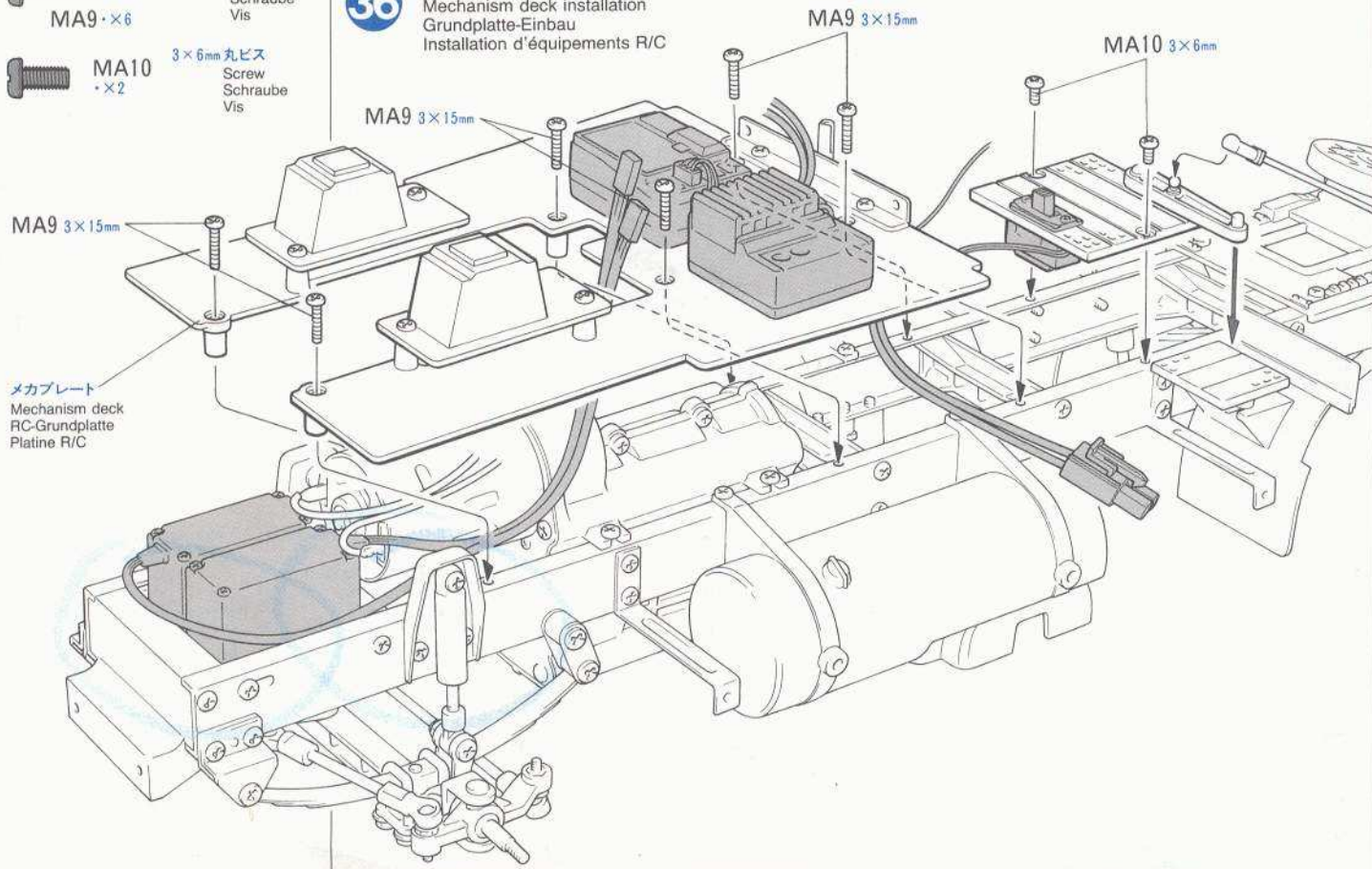
両面テープ(黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)



**36** **メカプレートのとりつけ**  
Mechanism deck installation  
Grundplatte-Einbau  
Installation d'équipements R/C

-  **MA9** 3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MA10** 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**36** **メカプレートのとりつけ**  
Mechanism deck installation  
Grundplatte-Einbau  
Installation d'équipements R/C



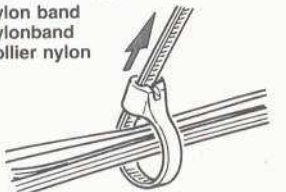
**37** 《配線》  
Connecting cables  
Kabel anschließen  
Connection des câbles

《モーターコードのつなぎ方》  
MOTOR CABLES  
MOTORKABEL  
FILS DU MOTEUR



モーター側 Motor Moteur	アンプ側 Speed control Fahrregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) cable (+) Kabel (+) fil
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) cable (-) Kabel (-) fil

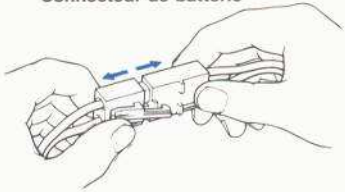
《ナイロンバンド》  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon



- ★切りとります。
- ★Remove excess part.
- ★Überstand abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire.

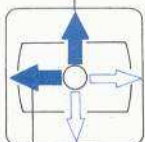
**38** 《バッテリーの搭載》  
Battery installation  
Batterie-Einbau  
Installation de la batterie

《7.2Vコネクター》  
Battery connector  
Batterie-Stecker  
Connecteur de batterie

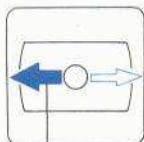


《送信機のスティック位置》  
OPERATING TRANSMITTER  
FUNKTION DES SENDERS  
PERATION DE L'EMETTEUR

スピードコントロール用  
Throttle  
Drosseln  
Régime moteur



シフト用  
Shift  
Schalten  
Changement de rapport



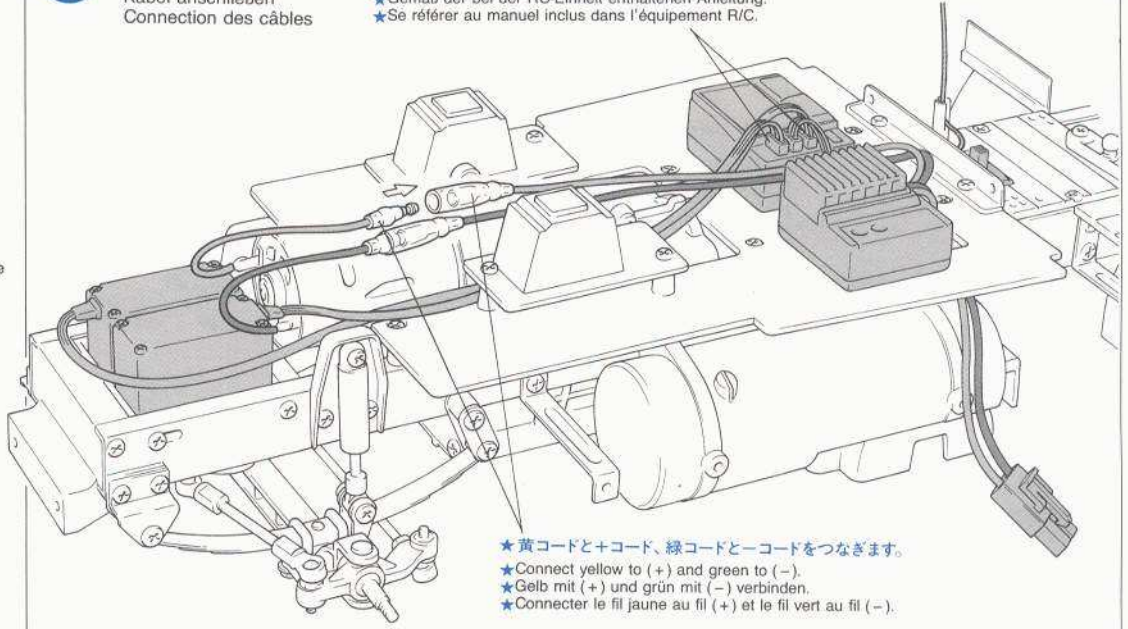
ステアリング用  
Steering  
Lenken  
Direction



タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)  
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

**37** 《配線》  
Connecting cables  
Kabel anschließen  
Connection des câbles

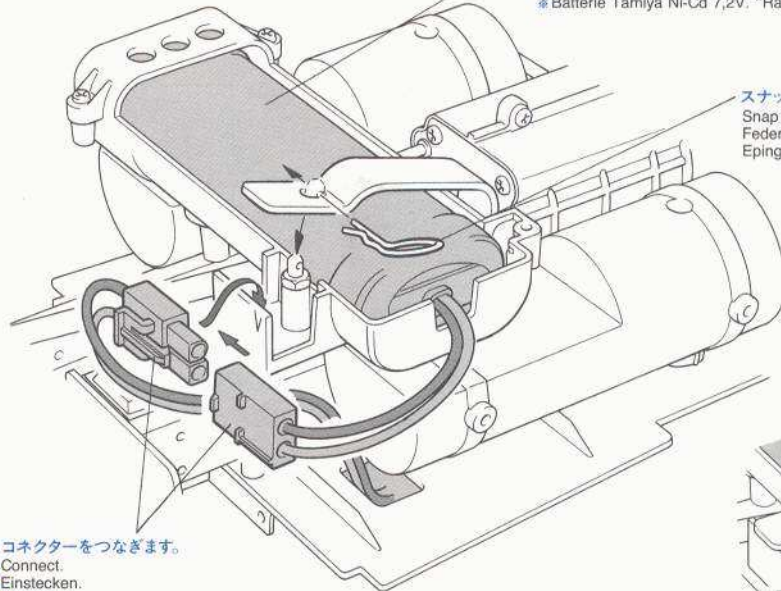
- ★ロボの説明書に従って、サーボコネクターをさし込みます。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



- ★黄コードと+コード、緑コードと-コードをつなぎます。
- ★Connect yellow to (+) and green to (-).
- ★Gelb mit (+) und grün mit (-) verbinden.
- ★Connecter le fil jaune au fil (+) et le fil vert au fil (-).

**38** 《バッテリーの搭載》  
Battery installation  
Batterie-Einbau  
Installation de la batterie

- ※7.2Vレーシングパック
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V "Racing"
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

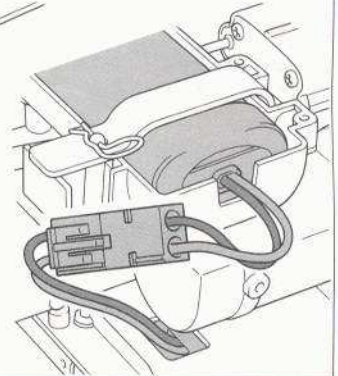


スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

- ★コネクターをつなぎます。
- ★Connect.
- ★Einstecken.
- ★Connecter.

《バッテリー接続コードが短いとき》

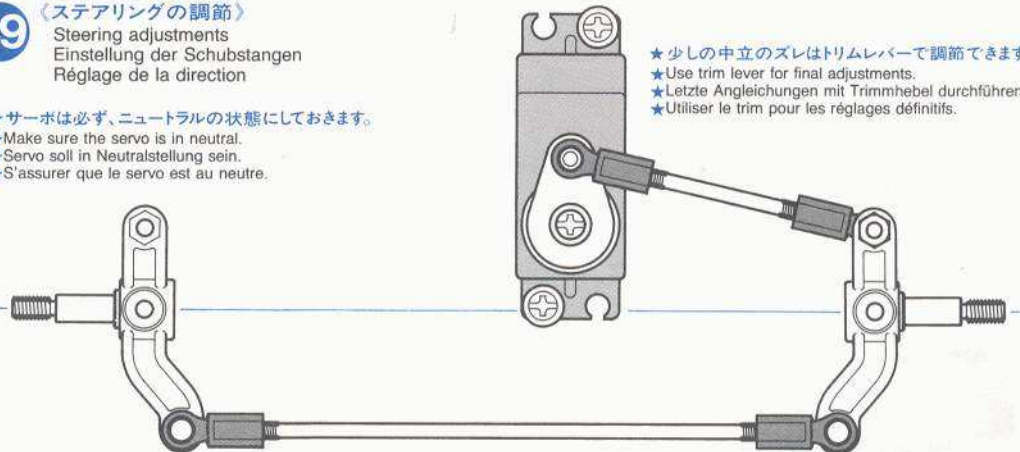
- ★Route as shown if necessary.
- ★Nach Abbildung verlegen wenn nötig.
- ★Passer comme indiqué, si nécessaire.



**39** 《ステアリングの調節》  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction

- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

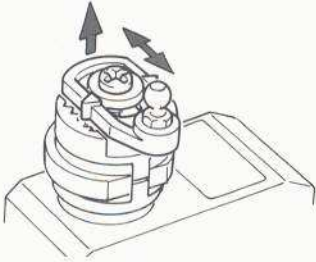
- ★少しの中立のズレはトリムレバーで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.



- ★スティックが中立のときアップライトシャフトが一直線になるよう調節します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre.

**40** シフトの調節  
**SHIFT ADJUSTMENT**  
**LENK-EINSTELLUNG**  
**AJUSTEMENT DU PALONNIER**

- ★サーボホーンは長さの調節が出来ます。サーボストロークによって長さを決めて下さい。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Aus-schlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

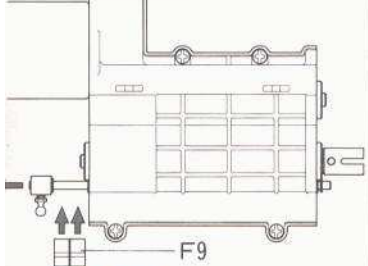


《2チャンネルで走行させる時》  
 When using 2 chan. radio  
 Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung  
 Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

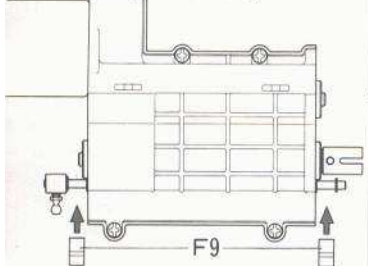


- ★F9で個定します。
- ★Attach F9.
- ★F9 einbauen.
- ★Attacher F9.

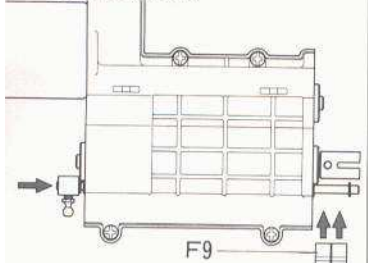
《ローギヤー》  
 Low gear / Niedrigster Gang /  
 Première (lente)



《セカンドギヤー》  
 Second gear / Zweiter Gang /  
 Seconde (intermédiaire)



《トップギヤー》  
 Top gear / Höchster Gang /  
 Troisième (rapide)

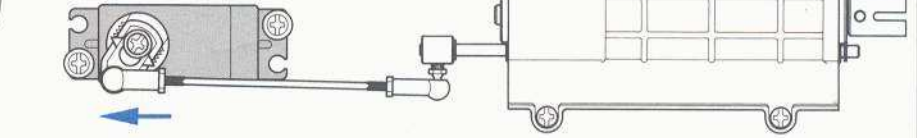
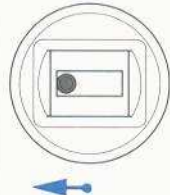


**41** 《タイヤ》  
**Wheel assembly**  
**Rad-Zusammenbau**  
**Assemblage des roues**

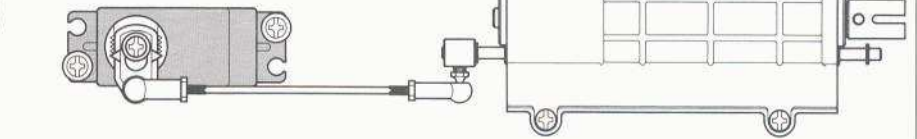
- MA16 2mm ナット  
 Nut Mutter Ecrou  
 ・×12
- MC2 2×5mm キャップスクリュー  
 Cap screw Zylinderkopfschraube  
 Vis à tête cylindrique

**40** 《シフト》  
 Shift  
 Schalten  
 Changement de vitesse

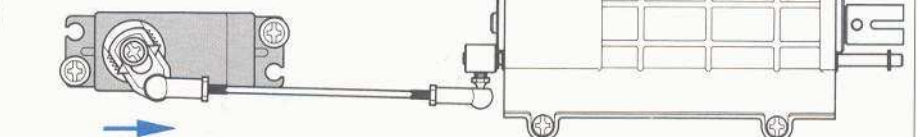
《ローギヤー》  
 Low gear  
 Niedrigster Gang  
 Première (lente)



《セカンドギヤー》  
 Second gear  
 Zweiter Gang  
 Seconde (intermédiaire)



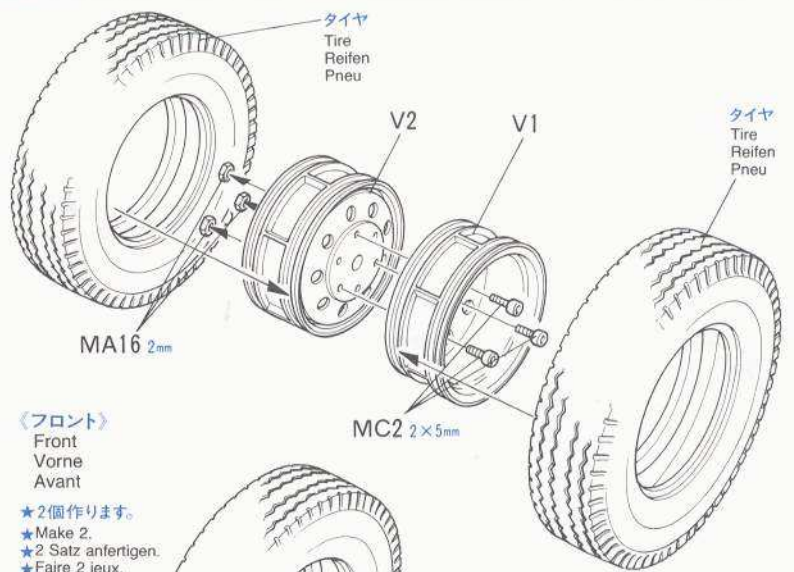
《トップギヤー》  
 Top gear  
 Höchster Gang  
 Troisième (rapide)



**41** 《タイヤ》  
**Wheel assembly**  
**Rad-Zusammenbau**  
**Assemblage des roues**

《リア》  
 Rear  
 Hinten  
 Arrière

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



《フロント》  
 Front  
 Vorne  
 Avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

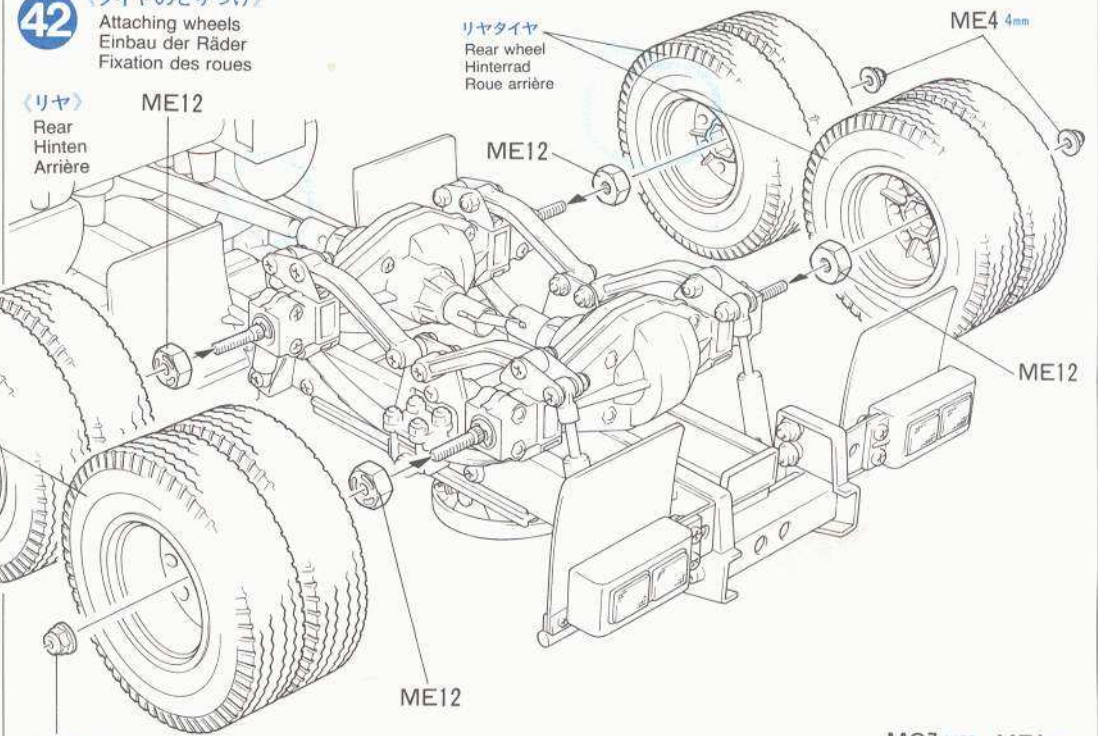


**42** 《タイヤのとりつけ》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

- MA12** ×2  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrin à flasque
- MC7** ×4  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**42** 《タイヤのとりつけ》  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

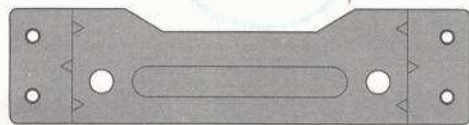
《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



- ME1** ×2  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

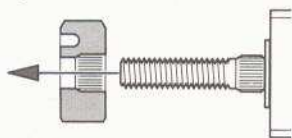
- ME4** ×6  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Kragennutter  
Ecrin nylstop à flasque

- ME12** ×4  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

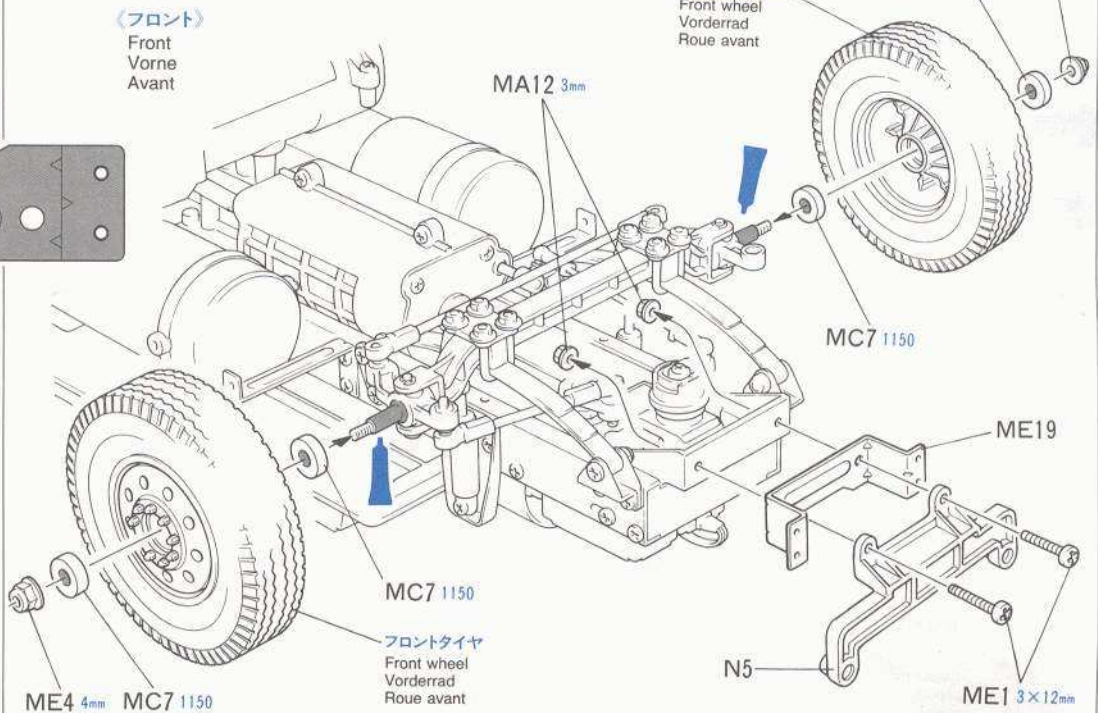


- ME19** ×1  
フロントバンパーステー  
Front bumper stay  
Vorderer Stoßfängerhalter  
Support de pare-chocs avant

《ホイールハブ》  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue



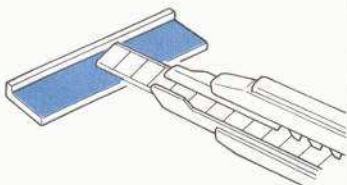
- ★向きに注意。
- ★Note placement.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le placement.



**43** 《サイドスカート》  
Side skirts  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

《メッキパーツの接着》  
Plated parts  
Beschichtete Teile  
Revêtement chromé

- ★接着面のメッキをはがして取付けます。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

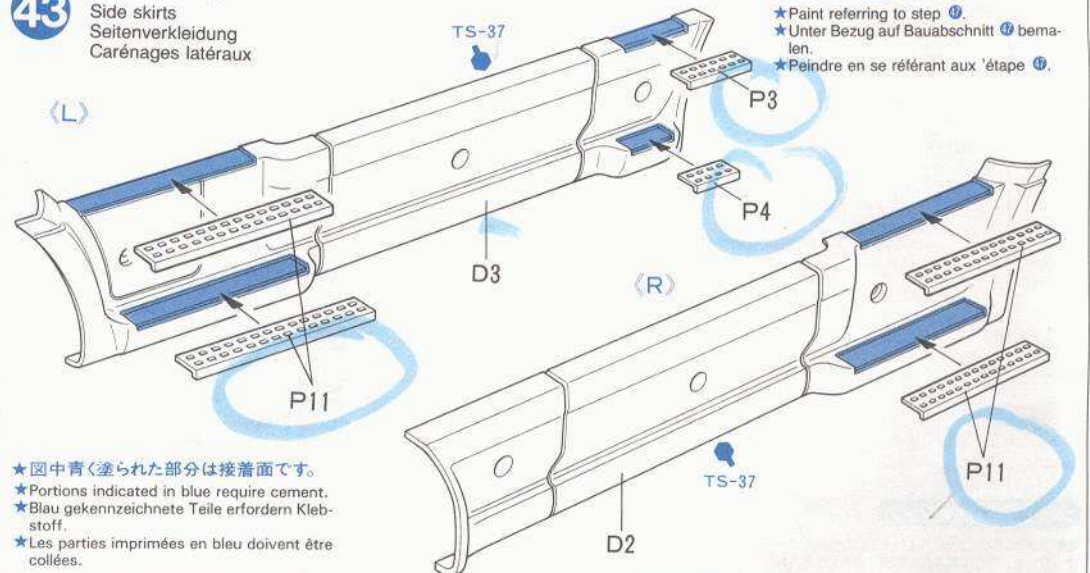


《タミヤニュースを読む》

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

**43** 《サイドスカート》  
Side skirts  
Seitenverkleidung  
Carénages latéraux

《L》



- ⑦を参考に塗装して下さい。
- ★Paint referring to step ⑦.
- ★Unter Bezug auf Bauabschnitt ⑦ bemalen.
- ★Peindre en se référant aux 'étape ⑦.

- ★図中青く塗られた部分は接着面です。
- ★Portions indicated in blue require cement.
- ★Blau gekennzeichnete Teile erfordern Klebstoff.
- ★Les parties imprimées en bleu doivent être collées.

44 <サイドスカートのとつけ>  
Attaching side skirts  
Seitenverkleidung-Einbau  
Fixation des carénages latéraux

MD1 3×8mm

サイドスカート(R)  
Side skirt  
Seitenverkleidung  
Carénage latéraux

44 <サイドスカートのとつけ>  
Attaching side skirts  
Seitenverkleidung-Einbau  
Fixation des carénages latéraux

MD1 3×8mm

MA10 3×6mm

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennendraht  
Gaine d'antenne

MF9 マフラステー 右

Right exhaust stay  
Rechter Auspuffrohrhalterung  
Support de échappement droit

MF8 マフラステー 左

Left exhaust stay  
Linker Auspuffrohrhalterung  
Support de échappement gauche

MA10 3×6mm

MD1 3×8mm

サイドスカート(L)  
Side skirt  
Seitenverkleidung  
Carénage latéraux

MA10 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MD1 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

45 <マフラーのとつけ>  
Attaching exhaust  
Einbau des Auspuffs  
Fixation des échappements

MD1 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MD2 2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MF7・×2  
マフラーパイプ  
Exhaust pipe  
Auspuffrohr  
Tuyau d'échappement

45 <マフラーのとつけ>  
Attaching exhaust  
Einbau des Auspuffs  
Fixation des échappements

MD2 2×6mm

(L)

Q5

Q7

X-18

X-18

(L)

N3

MD1 3×8mm

MD1 3×8mm

MF7

(R)

MF7

Q8

(R)

N2

MD1 3×8mm

Q6

Q11

Q6

Q11

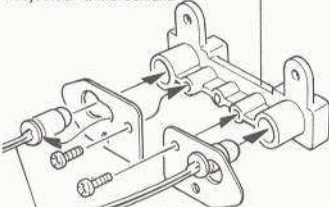
46 《バンパー》  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant

- 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- MC2・×4
- 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MD2  
・×3

《電装回路(別売)をとりつけるとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen  
Elektroeinheit  
Si l'éclairage optionnel est installé

フォグランプ

Fog lamp  
Nebelscheinwerfer  
Projecteur antibrouillard



ロードライト  
Light bulb  
Glühbirne  
Ampoule de lampe

47 《塗装》  
Painting  
Bemalung  
Peinture

《ボディの塗装》

RC・エアロマックスのボディは、耐衝撃性スチロール樹脂製ですから、プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はアクリル・エナメル塗料で仕上げてください。

PAINTING BODY

★The body of this model is made of styrene. Spray paint large areas and brush paint details, using plastic model paints.

BEMALUNG DER KAROSSERIE

★Die Karosserie dieses Modells bestehen aus Styrol. Für große Flächen Spray-Farben und für Einzelteile Pinsel-Farben verwenden.

PEINTURE DE LA CARROSSERIE

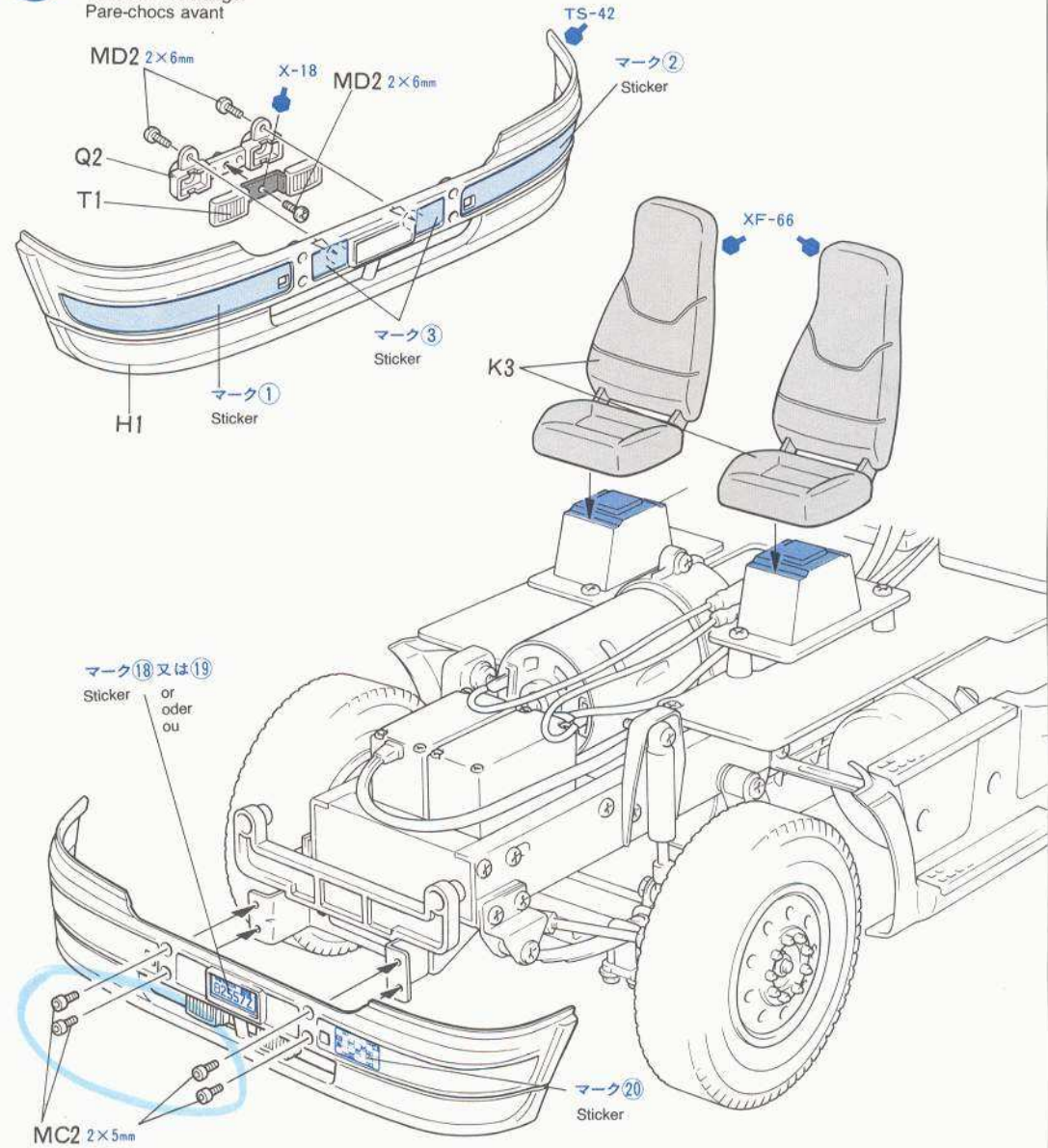
★La carrosserie de ce modèle est réalisé en polystyrène. Décorer les grandes surfaces à la bombe et les détails au pinceau.

《使用する塗料》

PAINTS REQUIRED  
ERFORDERLICHE FARBEN  
TEINTES DE PEINTURES A  
EMPLOYER

- TS-37 ●ラベンダー / Lavender / Lila / Lavande
- TS-42 ●ライトガンメタル / Light gun metal / Helles Gun Metall / Gris acier clair
- X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-66 ●ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair

46 《バンパー》  
Front bumper  
Vorderer Stoßfänger  
Pare-chocs avant



47 《塗装》  
Painting  
Bemalung  
Peinture



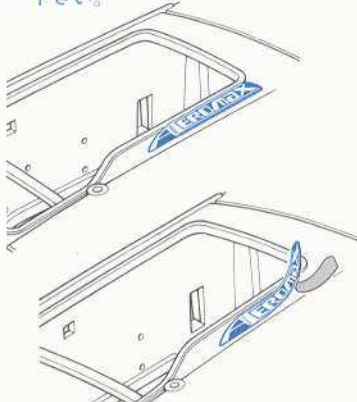
★反対側も同じ塗装色です。  
★Paint both sides as shown.  
★Beiden Seiten gemäß Abbildung bemalen.  
★Peindre les deux côtés comme indiqué.

48 <マーキング>  
 Markings  
 Beschriftung  
 Décoration

<マークのはりかた>

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。



③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

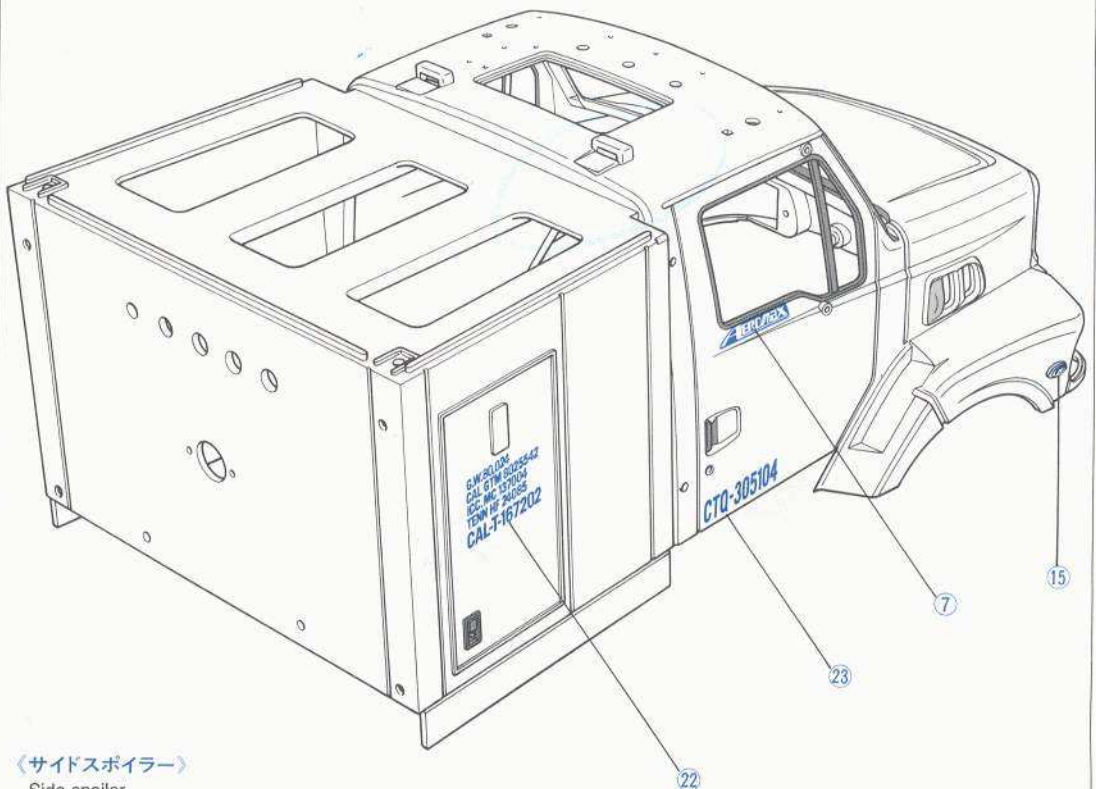
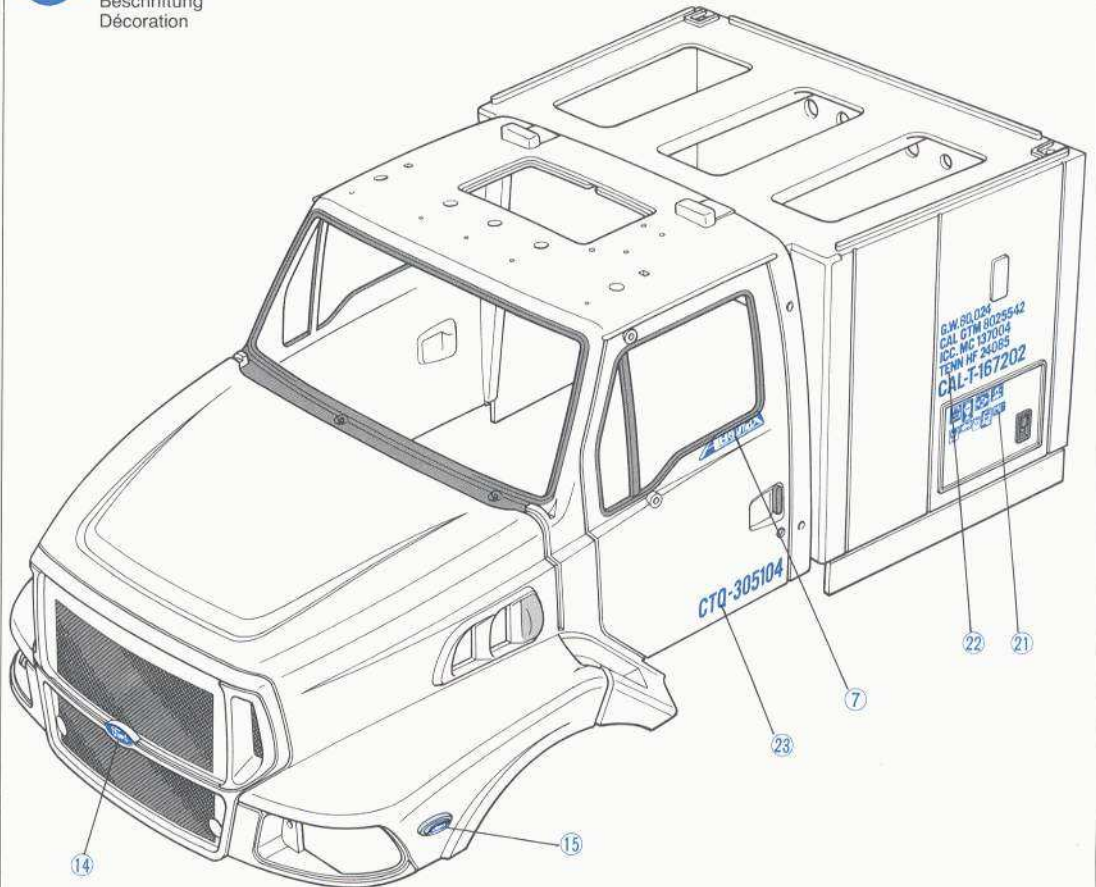
STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

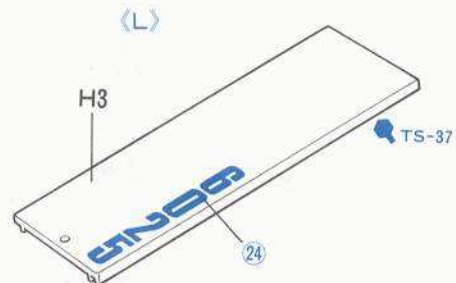
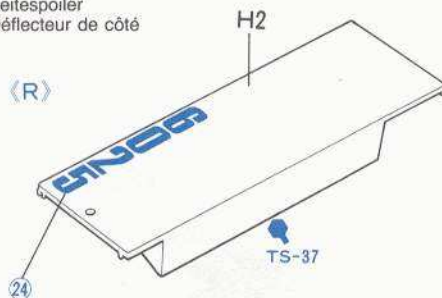
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

48 <マーキング>  
 Markings  
 Beschriftung  
 Décoration



<サイドスポイラー>

Side spoiler  
 Seitenspoiler  
 Déflecteur de côté



TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA CEMENT 40ml





タミヤセメント(ピン入り)

プラスチックモデル用液体接着剤。安定性のいい使い易い四角いピン入り、容量もお徳用です。





**49** 《ウインドウのとりつけ》  
Attaching windows  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres

-  **MA5** 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MA16** 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **MD2** 2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MF2** 2×4mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

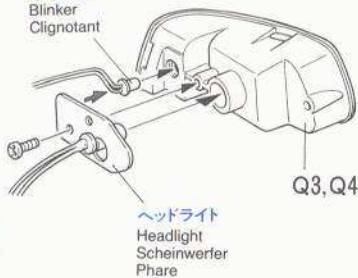


-  **MF5** ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

《電装回路(別売)をとりつけるとき》  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen  
Elektroeinheit  
Si l'éclairage optionnel est installé

ヘッドライト  
Headlight  
Scheinwerfer  
Phare

ウインカー  
Blinker  
Clignotant



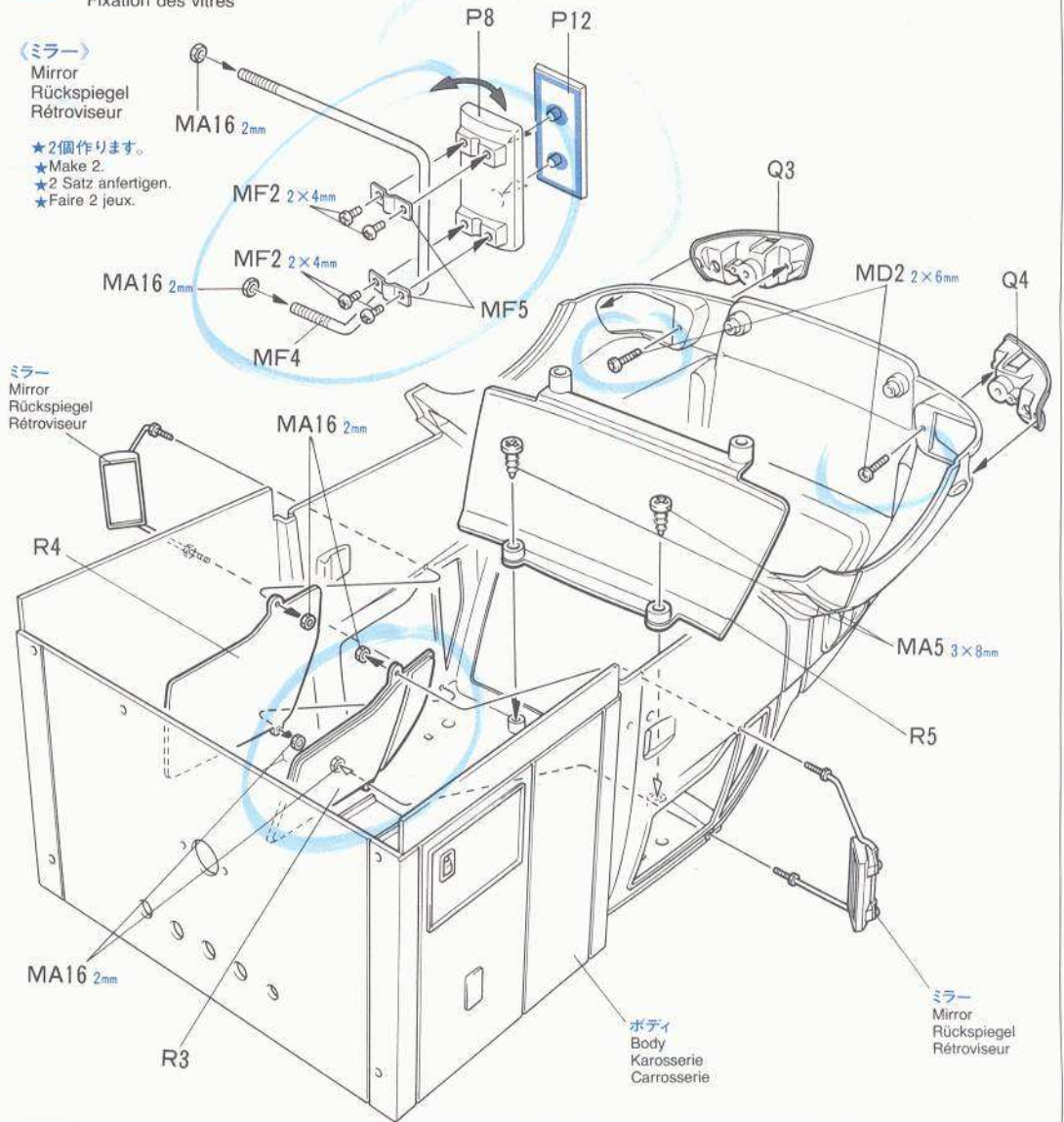
**50** 《ボディ部品のとりつけ》  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires

-  **MA16** 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  **MF1** 2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

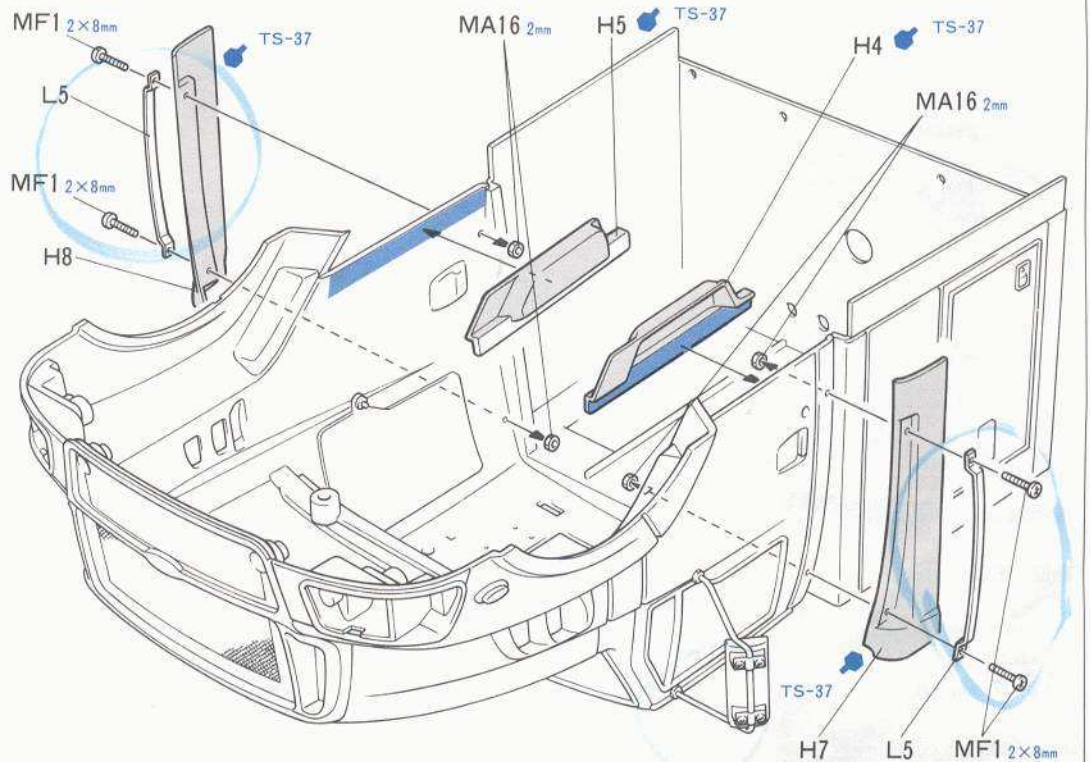
**49** 《ウインドウのとりつけ》  
Attaching windows  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres

《ミラー》  
Mirror  
Rückspiegel  
Rétroviseur

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.




**50** 《ボディ部品のとりつけ》  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires

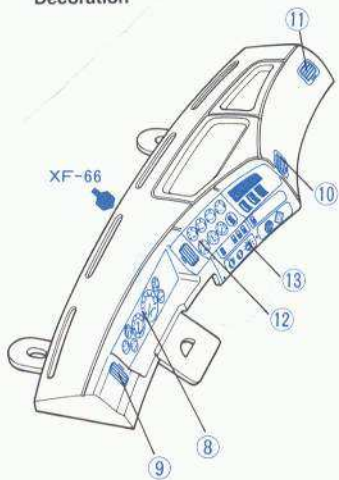


**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.


**51** 《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA5・×2

《ダッシュボードのマーキング》  
Markings  
Beschriftung  
Décoration

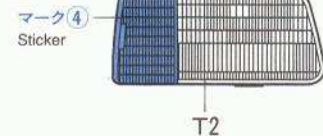
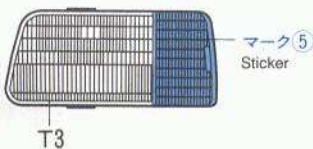


**52** 《グリルのとりつけ》  
Attaching front grille  
Kühlergrill-Einbau  
Fixation de la calandre

 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA5  
・×2

 MF6  
L型ステー  
L stay  
L-Halter  
Support L

《ライトレンズのマーキング》  
Markings  
Beschriftung  
Décoration



**TAMIYA** CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモーターにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**NUT DRIVER 5.5mm**

ボックスドライバー 5.5mm



ITEM 74028

**GRUB DRIVER 1.5mm**

六角レンチドライバー 1.5mm



ITEM 74029

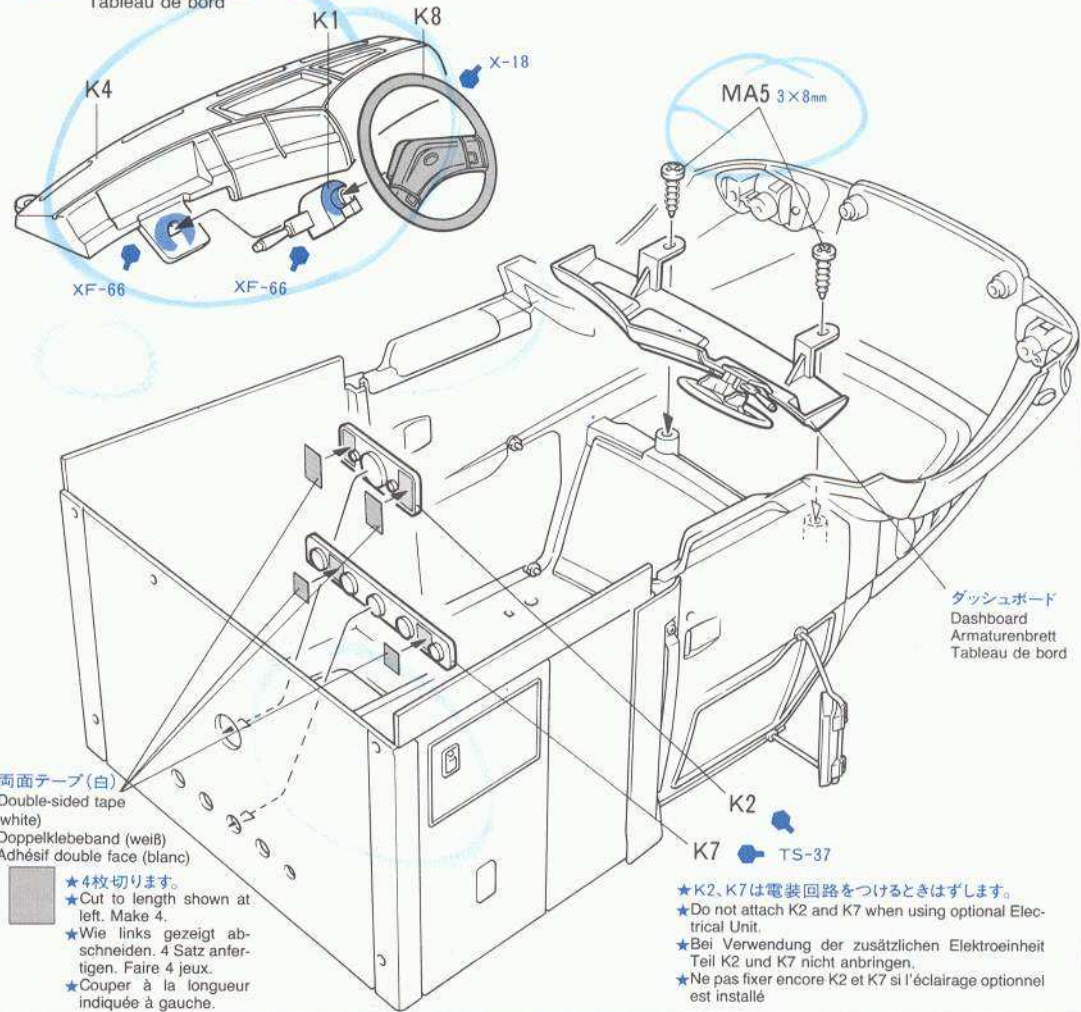
**PRECISION CALIPER**

精密ノギス



ITEM 74030

**51** 《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

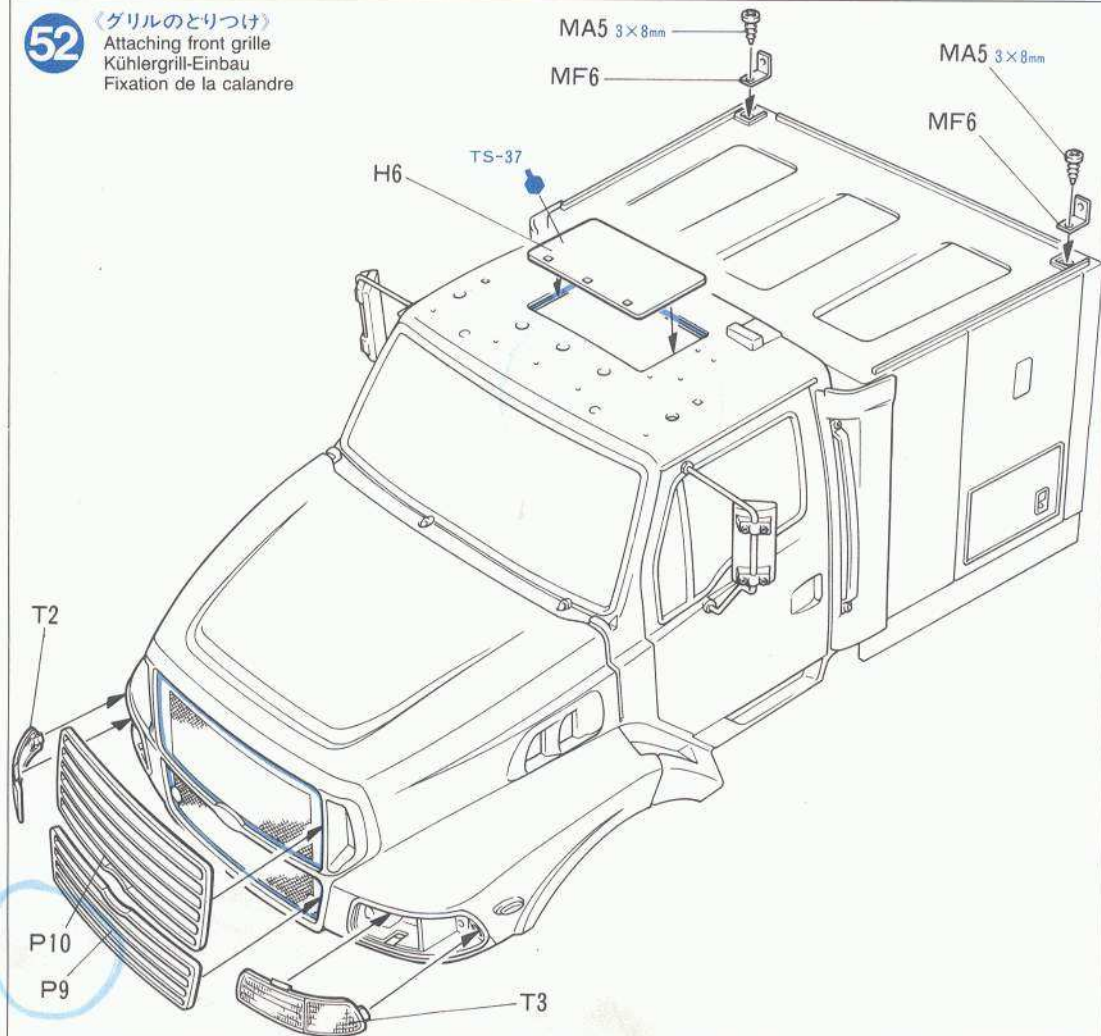


両面テープ(白)  
Double-sided tape  
(white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Adhésif double face (blanc)





- ★4枚切ります。
- ★Cut to length shown at left. Make 4.
- ★Wie links gezeigt abschneiden. 4 Satz anfertigen. Faire 4 jeux.
- ★Couper à la longueur indiquée à gauche.

- ★K2、K7は電装回路をつけるときは必ずします。
- ★Do not attach K2 and K7 when using optional Electrical Unit.
- ★Bei Verwendung der zusätzlichen Elektroeinheit Teil K2 und K7 nicht anbringen.
- ★Ne pas fixer encore K2 et K7 si l'éclairage optionnel est installé

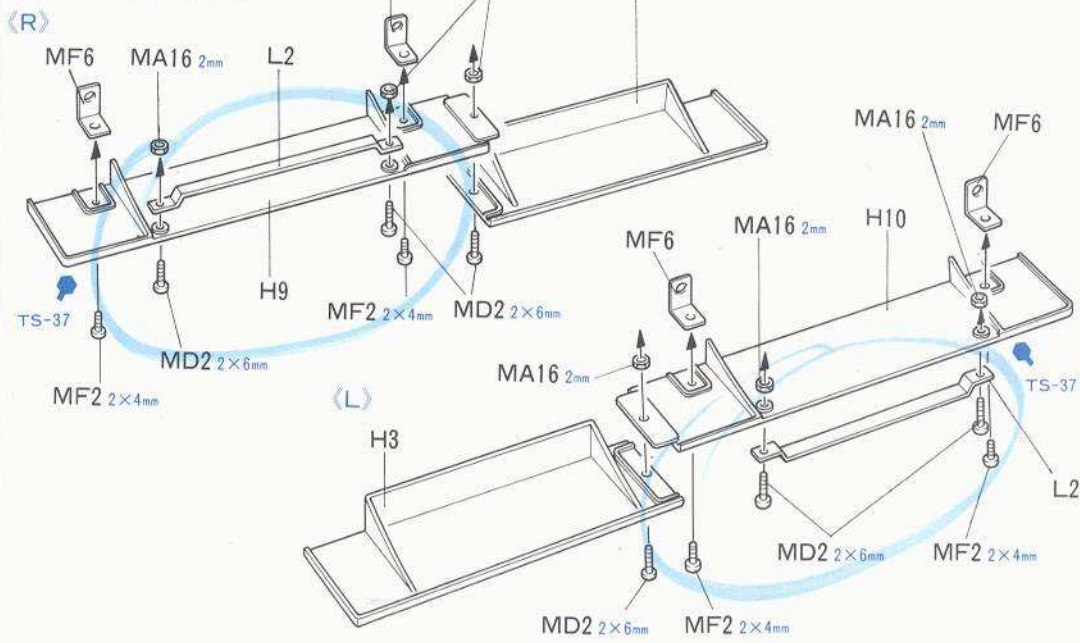
**52** 《グリルのとりつけ》  
Attaching front grille  
Kühlergrill-Einbau  
Fixation de la calandre



**53** (サイドスポイラー)  
Side spoiler  
Seitespoiler  
Déflecteur de côté

-  MA16 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
-  MD2 2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MF2 2×4mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MF6 L型ステー  
L stay  
L-Halter  
Support L

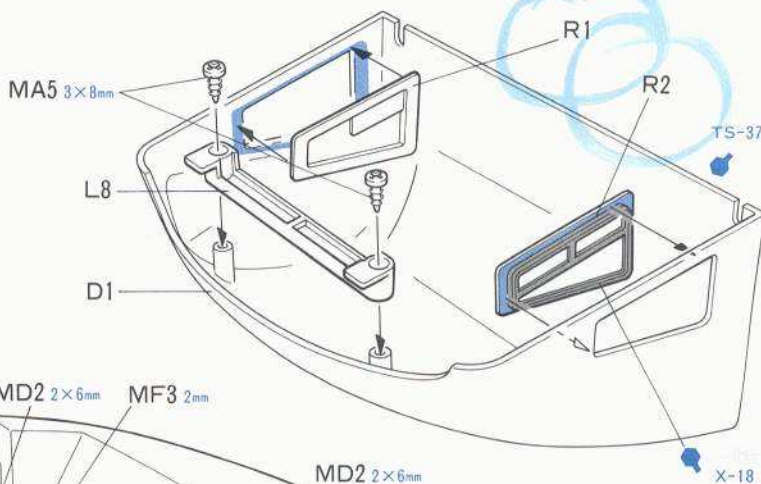
**53** (サイドスポイラー)  
Side spoiler  
Seitespoiler  
Déflecteur de côté



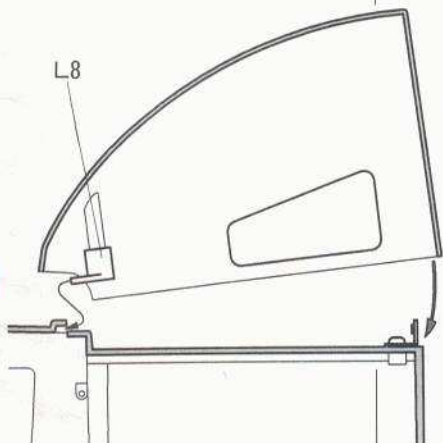
**54** (ルーフスポイラー)  
Roof spoiler  
Dachspoiler  
Déflecteur de toit

-  MA5 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  MA12 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
-  MD1 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MD2 2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  MF3 2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

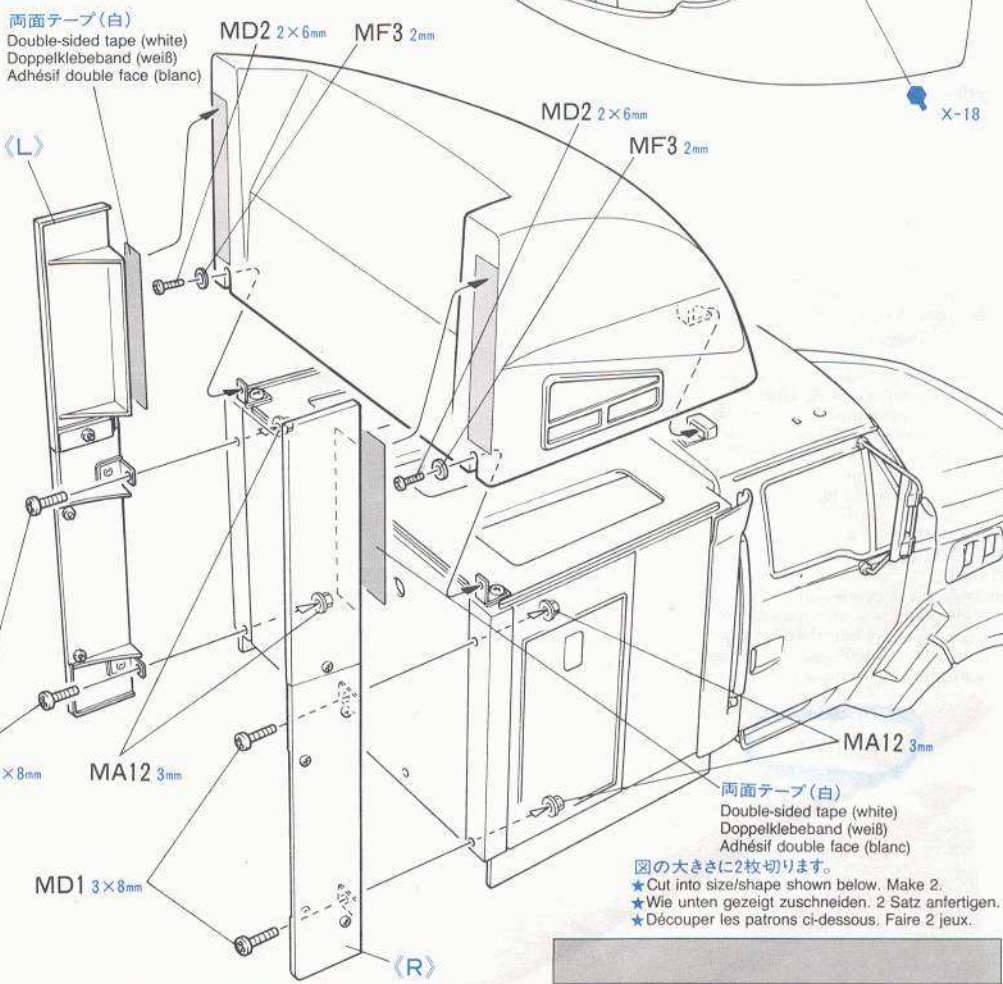
**54** (ルーフスポイラー)  
Roof spoiler  
Dachspoiler  
Déflecteur de toit



(ルーフスポイラーのとりつけ)  
Attaching roof spoiler  
Einbau des Dachspoilers  
Fixation de la déflecteur de toit



- ★L8をボディにかけてとりつけます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Monter comme indiqué.



- 図の大きさに2枚切ります。
- ★Cut into size/shape shown below. Make 2.
- ★Wie unten gezeigt zuschneiden. 2 Satz anfertigen.
- ★Découper les patrons ci-dessous. Faire 2 jeux.

**TAMIYA COLOR**

タミヤカラー(アクリル塗料)

塗りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いもできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

**TAMIYA COLOR**

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

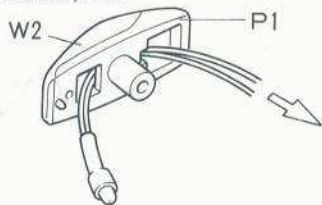
**55** 〈ルーフランプ〉  
Roof lamp  
Dachlampe  
Phare du pavillon

 MD2  
・×5

2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

〈電装回路(別売)をとりつけるとき〉  
When using optional Electrical Unit  
Bei Verwendung der zusätzlichen  
Elektroeinheit  
Si l'éclairage optionnel est installé

ルーフランプ  
Roof lamp  
Dachlampe  
Phare du pavillon



ルーフライト  
Light bulb  
Glühbirne  
Ampoule de lampe

**56** 〈ボディのとりつけ〉  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

 MA10  
・×2

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

注意して下さい。  
**CAUTION**  
**VORSICHT!**  
**PRECAUTION**



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。  
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY**  
**WHEN NOT USING THE CAR**  
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

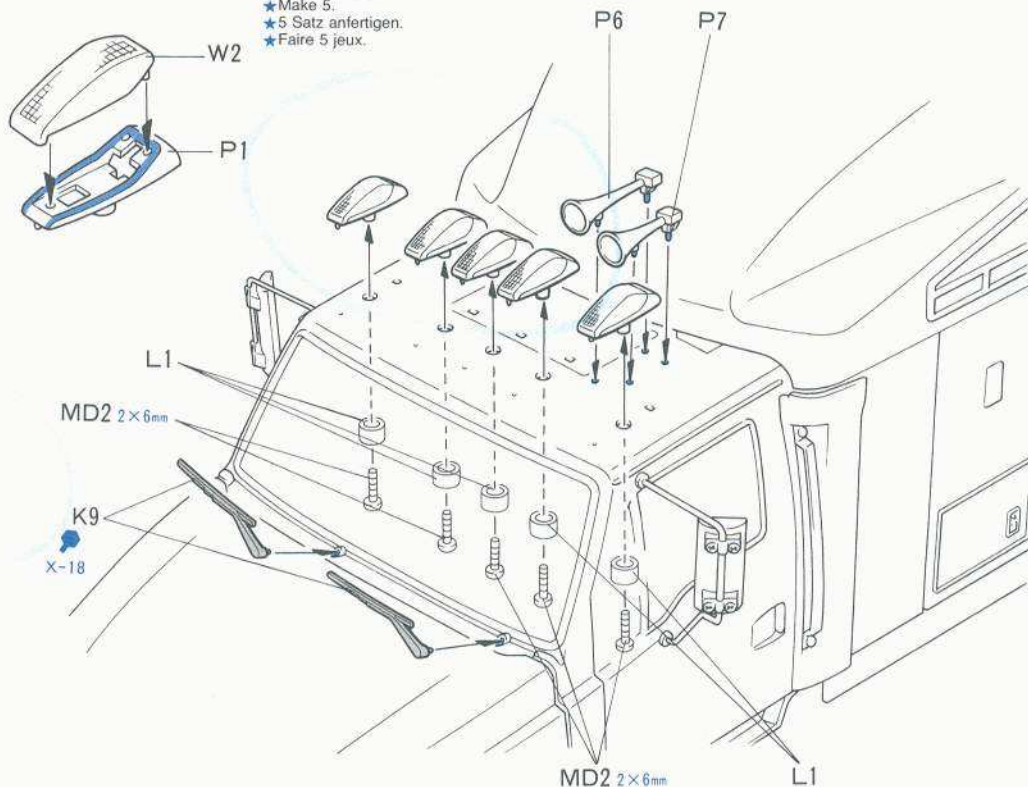
**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**  
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtreglers zum Davonfahren des Autos führen.

**DECONNECTER LA BATTERIE**  
**LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE**  
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

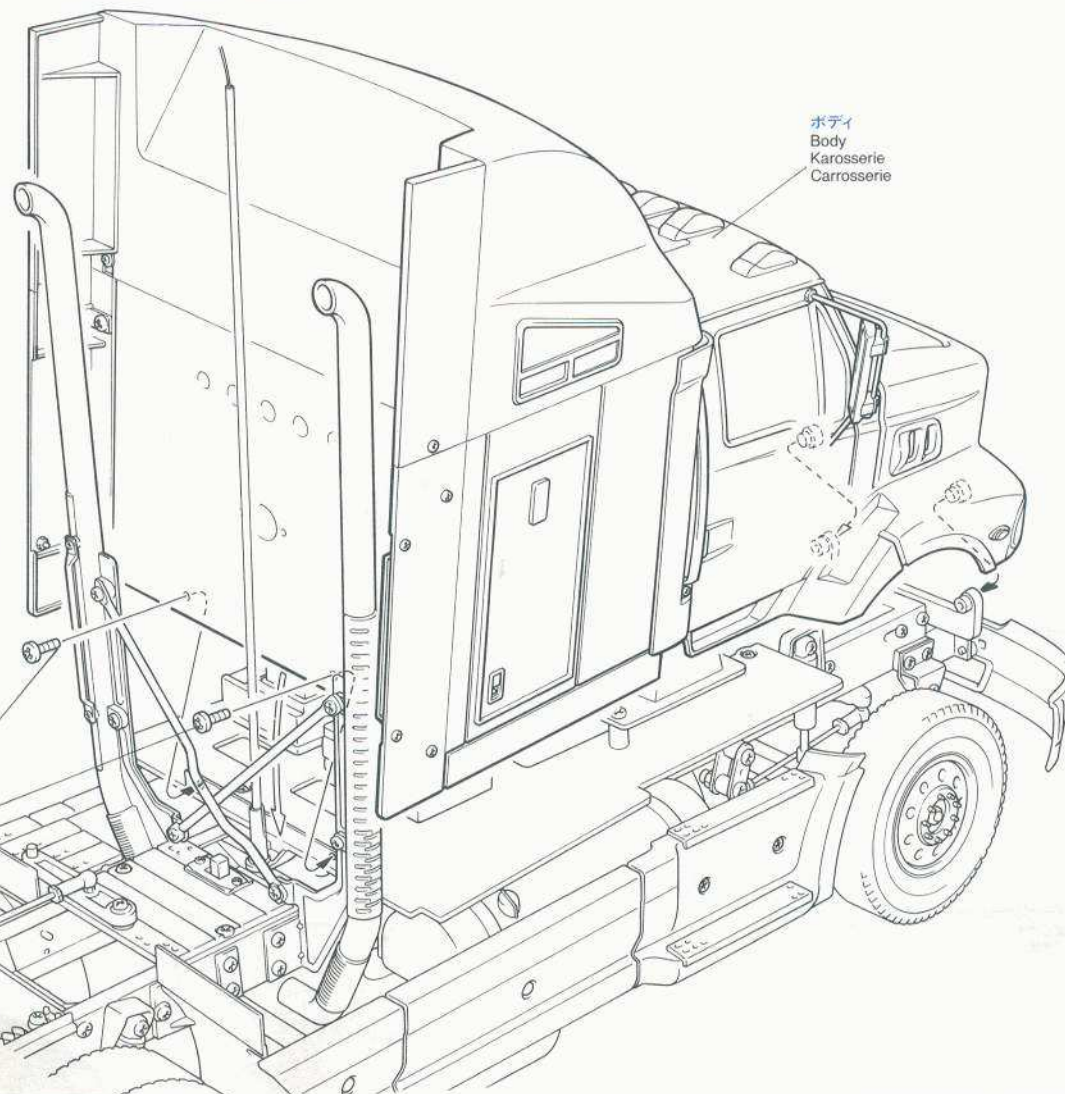
MA10 3×6mm

**55** 〈ルーフランプ〉  
Roof lamp  
Dachlampe  
Phare du pavillon

★5個作ります。  
★Make 5.  
★5 Satz anfertigen.  
★Faire 5 jeux.



**56** 〈ボディのとりつけ〉  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie



# 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

## ビッグトラック・オプション&スペアパーツ TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

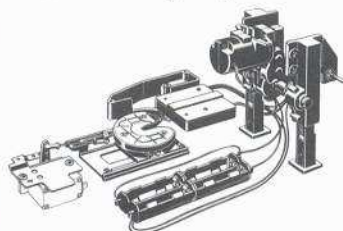
TR OP.NO.1 トレーラーヘッド電装回路セット  
56501 Tractor Truck Electrical Unit



TR OP.NO.2 トレーラーライトセット  
56502 Semi-Trailer Light Set

TR OP.NO.3 アルミオイルダンパー  
56503 Tractor Truck Oil Shocks (1 pair)

TR OP.NO.5 オートサポートレッグ  
56505 Motorized Support Legs



TR OP.NO.7 ロッドアンテナ  
56507 Telescopic Antenna

### ホップアップオプション HOP-UP OPTIONS

OP.NO.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

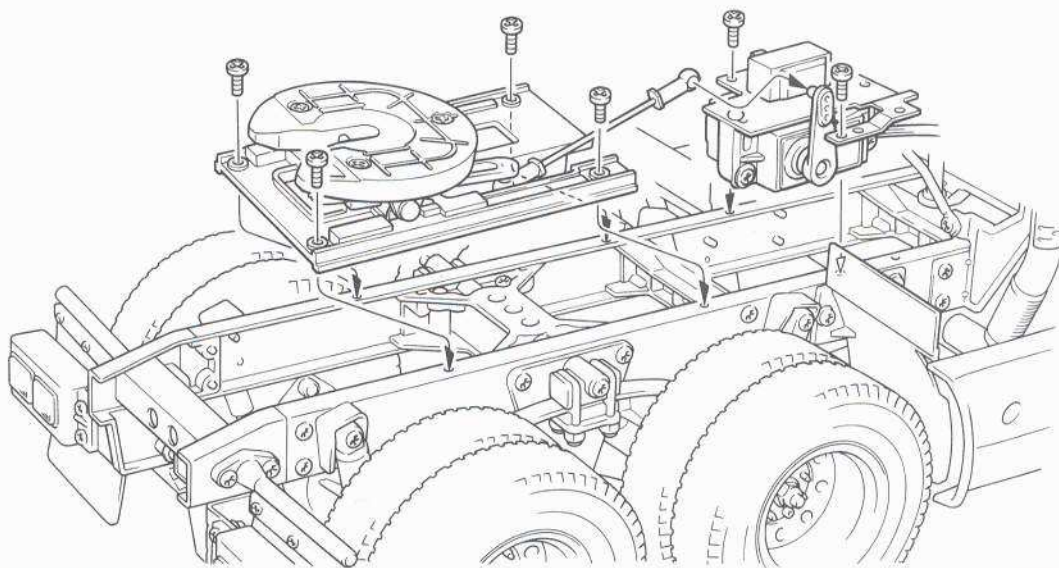
OP.NO.29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

OP.NO.65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)



### 〈TROP.NO.5 オートサポートレッグ〉 56505 Motorized Support Legs

- ★オートサポートレッグの取り付けは、キングハウラーと同じ取り付けとなります。
- ★Refer to the manual included with Motorized Support Legs unit.
- ★Gemäß der bei der Motorized Support Legs-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement Motorized Support Legs.

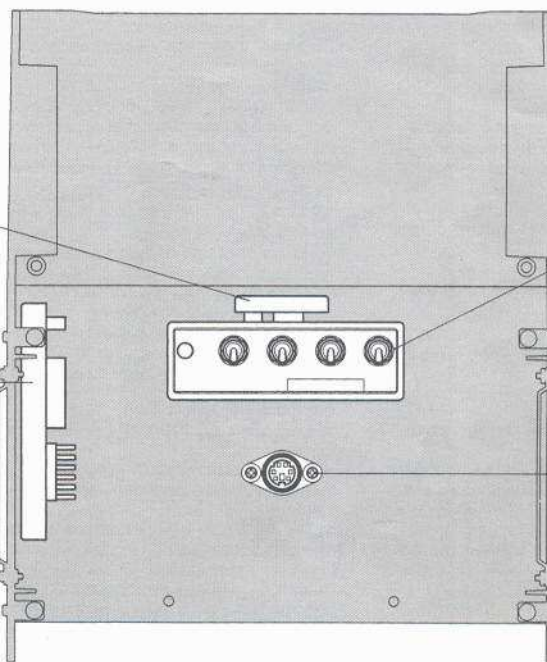


### 〈TROP.NO.1 電装回路セット〉 56501 Electrical Unit

〈ボディ後面〉  
Body (rear)  
Karosserie (hinten)  
Carrosserie (arrière)

- ルーフトーミナル  
Roof terminal  
Dach-Anschluß  
Bornes de pavillon
- ★天井にとりつけます。
  - ★Attach as shown.
  - ★Gemäß Abbildung einbauen.
  - ★Monter comme indiqué.

- 電装回路基板  
Circuitry board  
Schaltkreis-Platine  
Platine
- ★ボディ側にとりつけます。
  - ★Attach as shown.
  - ★Gemäß Abbildung einbauen.
  - ★Monter comme indiqué.



- スイッチ基板  
Switch panel  
Schalter-Panel  
Tableau d'interrupteurs

- トレーラーライト・ジャック  
Receptacle  
Steckdose  
Fiche

- ウィンカー  
Blinker  
Clignotant
- ヘッドライト  
Headlight  
Scheinwerfer  
Phare

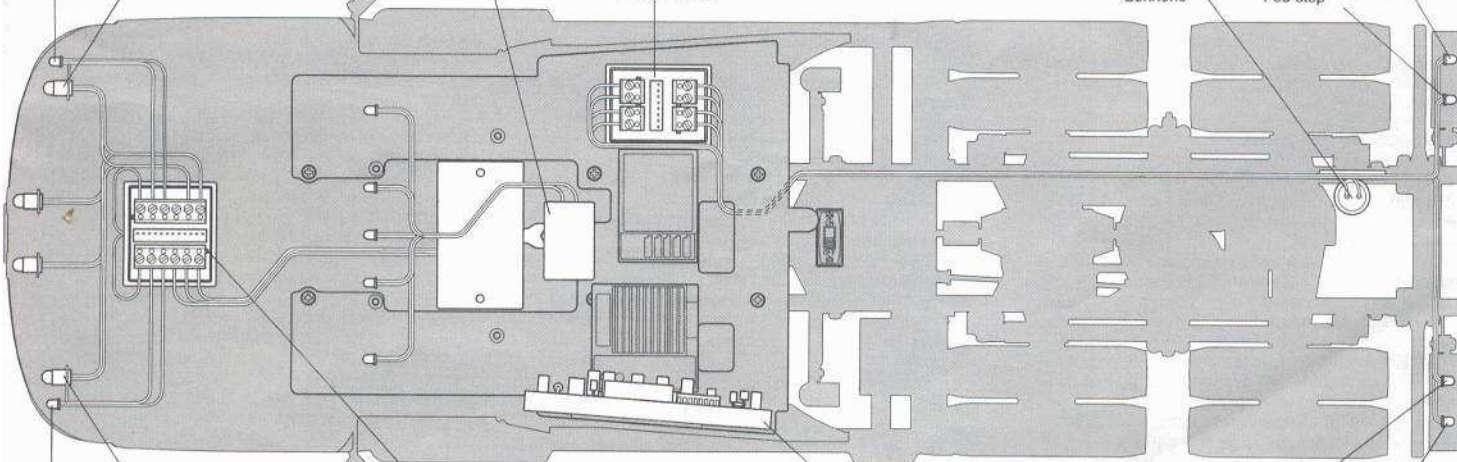
- ルーフトーミナル  
Roof terminal  
Dach-Anschluß  
Bornes de pavillon

- リアターミナル  
Rear terminal  
Hinterer Anschluß  
Bornes arrière

- バックブザー  
Backing Beeper  
Summer  
Sonnerie

- ストップランプ  
Brake light  
Bremslicht  
Feu stop

- ウィンカー  
Blinker  
Clignotant



- フロントターミナル  
Front terminal  
Vorderer Anschluß  
Bornes avant

- ★サーボの上にとりつけます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Monter comme indiqué.

- 電装回路基板  
Circuitry board  
Schaltkreis-Platine  
Platine

- ストップランプ  
Brake light  
Bremslicht  
Feu stop

- ウィンカー  
Blinker  
Clignotant

- ウィンカー  
Blinker  
Clignotant
- ヘッドライト  
Headlight  
Scheinwerfer  
Phare

### 〈走行および取扱いの注意〉

高性能なニカド電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確かめて下さい。

### 〈走行させる時の手順〉

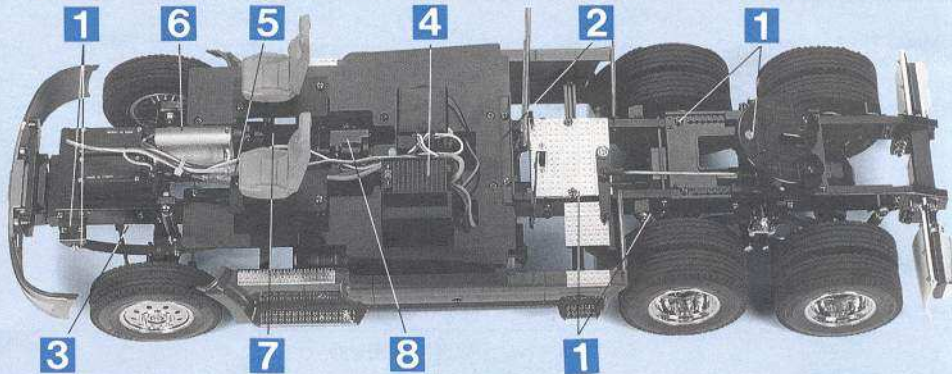
1. 送信機のスイッチを入れる。
  2. 受信機のスイッチを入れる。
  3. スティックを動かし、各部の動きをチェック
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。
- ★ハイスピードでのコーナリングは転倒の恐れがあります。コーナー手前では十分スピードを落として走行させて下さい。

### 〈走行前の点検・チェック〉

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 アンプはしっかり調整されていますか。お使いのアンプの説明書を参考に確実な調整を行って下さい。
- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギアはグリスアップがされていますか。
- 8 ギヤチェンジは確実にできますか。POを参考に調整して下さい。また、ギヤチェン



ジの操作は確実に行って下さい。中途半端な操作はギヤチェンジができないばかりか、ギヤを痛めます。

### 〈走行直の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かさないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

### 〈注意〉

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

### SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.
- Avoid taking the corners at high-speeds as the vehicle can roll-over resulting in damage. Reduce speed before entering a corner.

### R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

### TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.
- Vermeiden Sie, Kurven mit hoher Geschwindigkeit zu nehmen, da sich das Fahrzeug überschlagen und dadurch beschädigt werden kann. Geschwindigkeit zurücknehmen, bevor Sie in eine Kurve einfahren.

### KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.

### MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utilisez la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos préalaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.
- Eviter de prendre des virages à haute vitesse. Le véhicule peut basculer et subir des dommages plus ou moins importants. Réduire la vitesse avant d'aborder un virage serré!

### PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.
  3. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
  - ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
  - ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

### INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 4 Double check the speed control unit for neutral

### 3. Empfänger einschalten.

- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

### INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.
- 4 Überprüfen Sie zweimal, ob der Fahrtregler auf Neutral steht. Unsachgemäße Einstellung kann

2. Mettre en marche l'émetteur.
  3. Mettre en marche le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
  - ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.
  - ★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

### VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.
- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

position. Improper adjustment can result in a runaway model causing serious damage and accidents.

- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.
- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- 7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.
- 8 Make sure that transmission gears function properly. Make adjustments referring to instruction manual. Improper gear shift can damage transmission.

### MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

dazu führen, daß das Fahrzeug davonfährt und erste Schäden und Unfälle verursacht.

- 5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.
- 6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.
- 7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 8 Versichern Sie sich, daß das Getriebe richtig funktioniert. Nehmen Sie die Einstellung gemäß der Bauanleitung vor. Durch eine falsche Einstellung kann das Getriebe beschädigt werden.

### WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

- 4 Vérifier plutôt deux fois qu'une le neutre du variateur de vitesse. Un réglage imprécis peut entraîner un départ inopiné du véhicule pouvant causer dommages et accidents.

- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.
- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.
- 7 Graisser les pignons, articulations...
- 8 S'assurer que la transmission fonctionne librement. Effectuer les réglages en se référant au manuel d'instructions. Un changement de vitesse mal réglé peut endommager la transmission.

### MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

# PARTS

ボディ.....×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

0335157

シャーシーL.....×1  
Left frame  
Rahmen links  
Longeron gauche

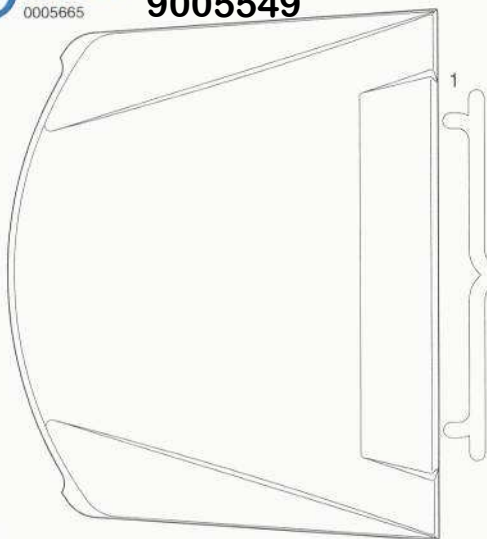
9805564

シャーシーR.....×1  
Right frame  
Rahmen rechts  
Longeron droit

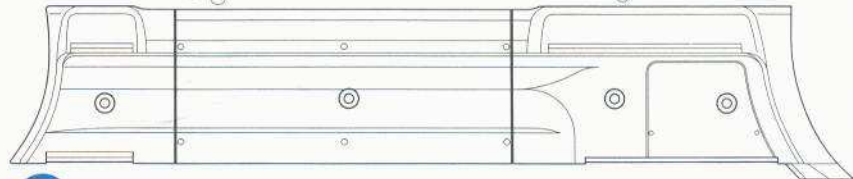
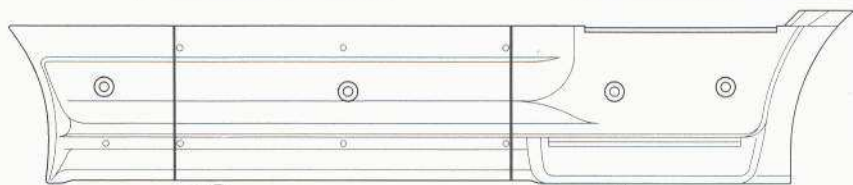
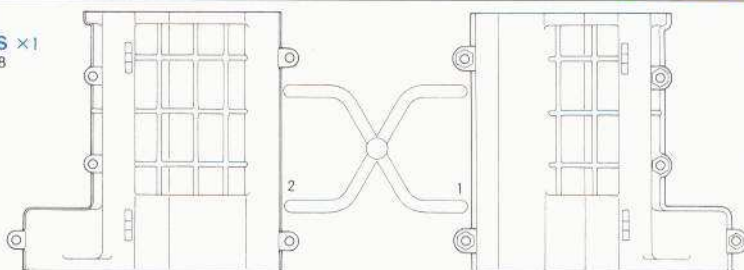
9805564

**D** PARTS ×1  
0005665

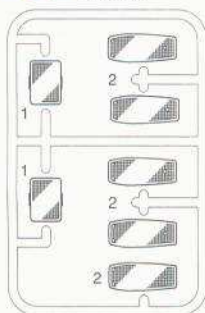
**9005549**



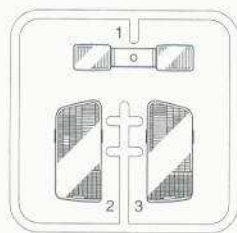
**B** PARTS ×1  
0005468



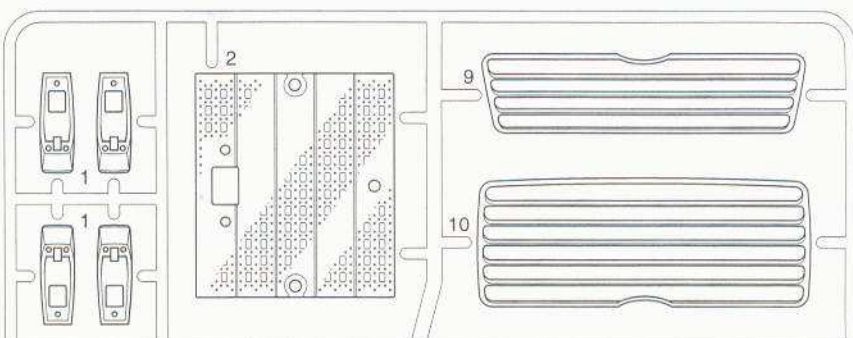
**W** PARTS ×1  
0225083



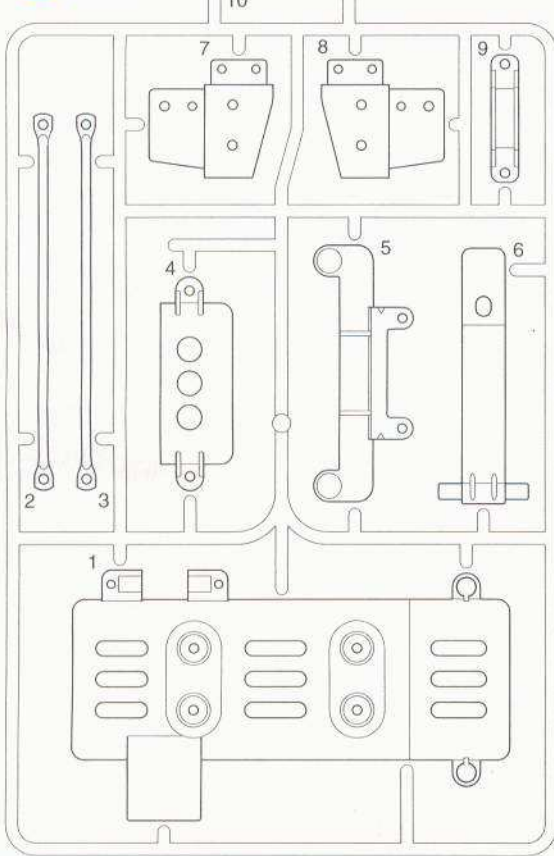
**T** PARTS ×1  
0225082



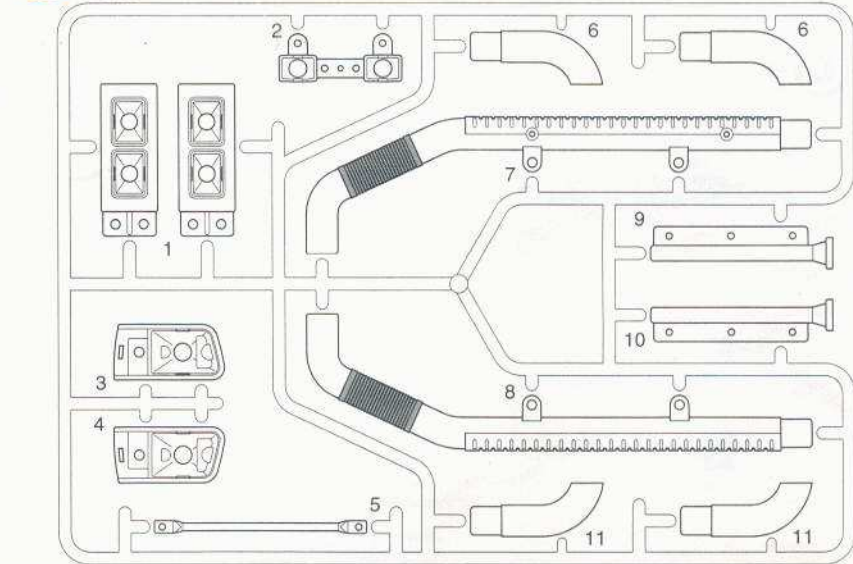
**P** PARTS ×1  
0115234



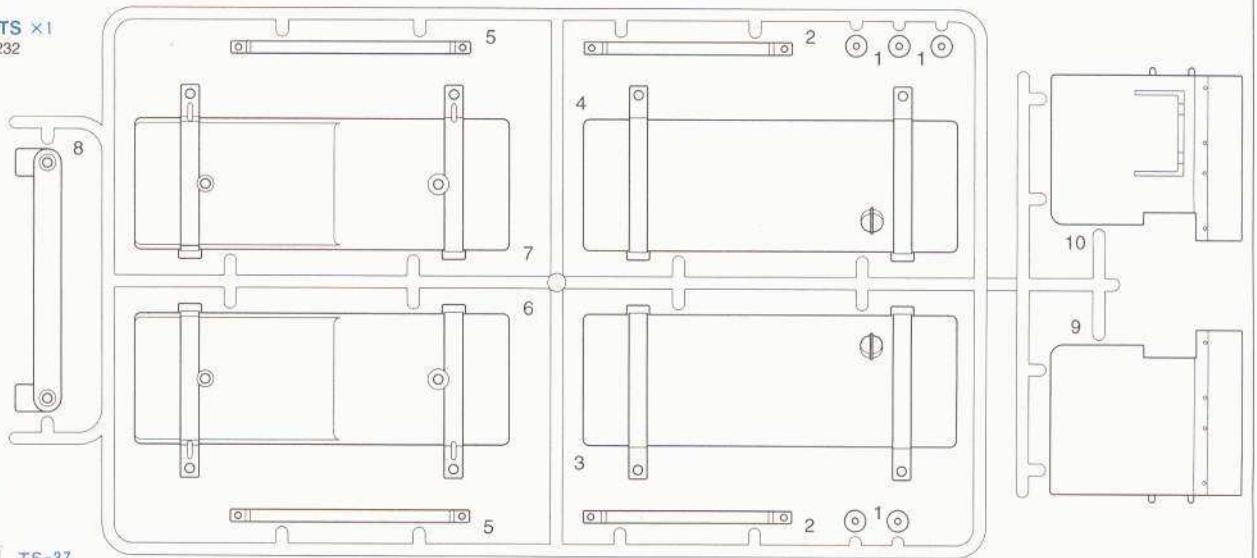
**N** PARTS ×1  
0115233



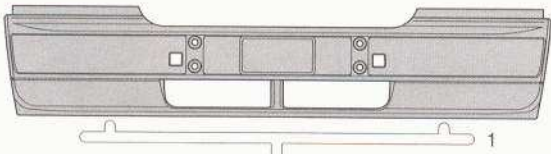
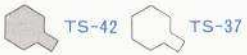
**Q** PARTS ×1  
0115236



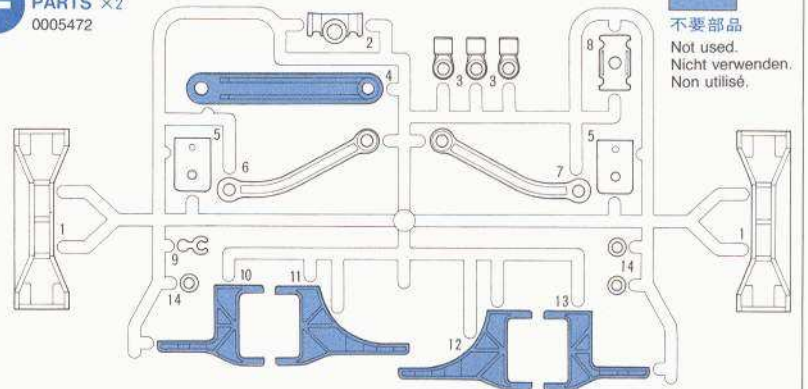
**L** PARTS ×1  
0115232



**H** PARTS ×1  
0005666

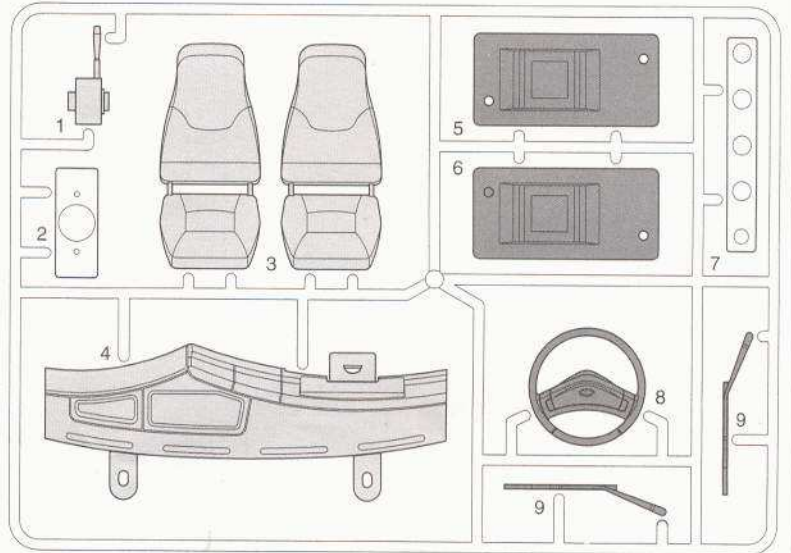


**F** PARTS ×2  
0005472



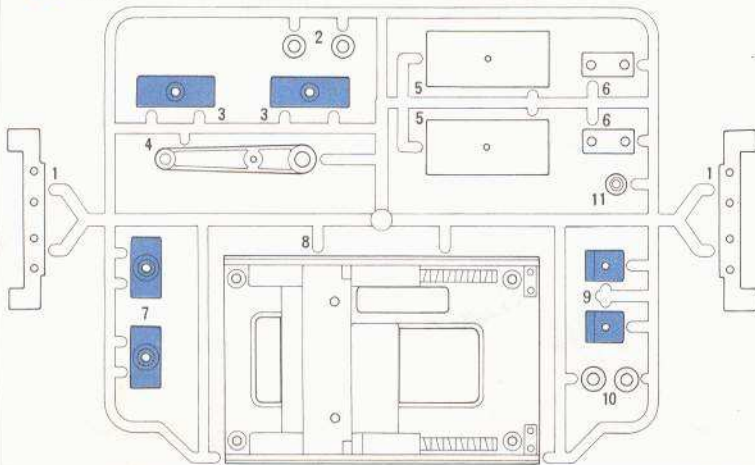
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

**K** PARTS ×1  
0115231

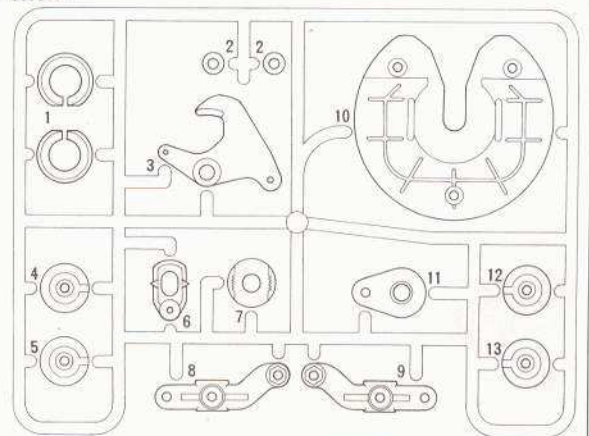


**G** PARTS ×1  
0005473

不要部品 Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

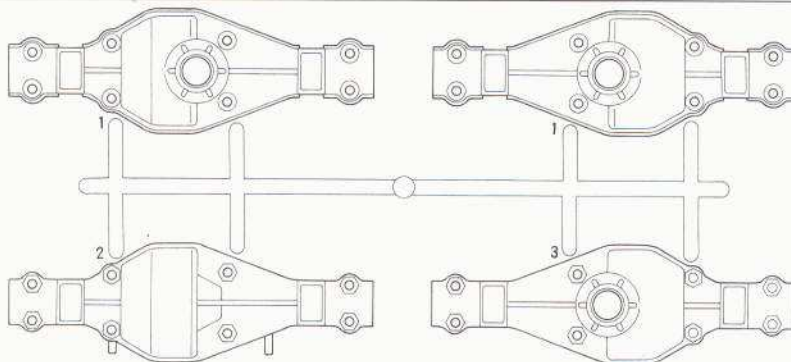


**E** PARTS ×1  
0005471

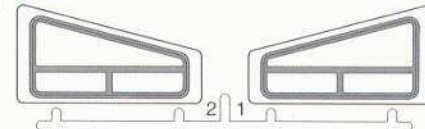




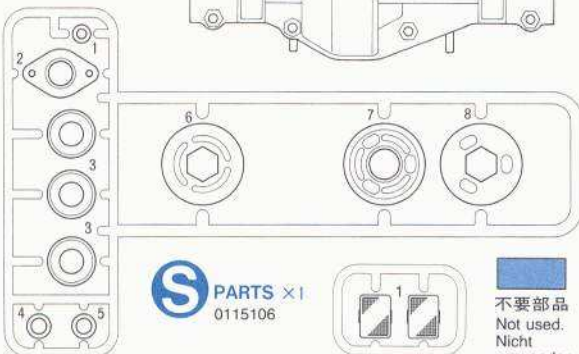
**A** PARTS ×1  
0005467



**R** PARTS ×1  
0115238



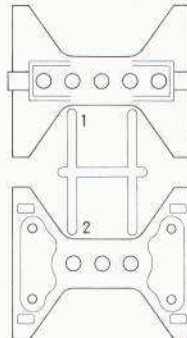
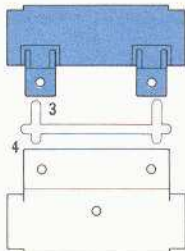
**J** PARTS ×1  
9115047



**S** PARTS ×1  
0115106

不要部品  
Not used.  
Nicht  
verwenden.  
Non utilisé.

**C** PARTS ×1  
9005393



**V** PARTS ×4 0445258

メカプレート ×1  
Mechanism deck 0445677  
RC-Grundplatte  
Platine R/C

モーター ×1  
Motor 7435044  
Moteur

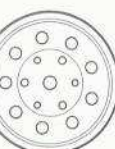
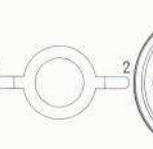
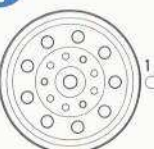
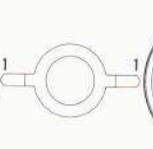
ステッカー ×1  
Sticker 9495289

タイヤ ×10  
Tire 9805456  
Reifen  
Pneu

アンテナパイプ ×1  
Antenna pipe 6095003  
Antennendraht  
Gaine d'antenne

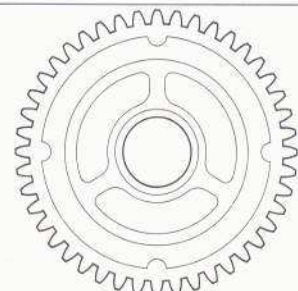
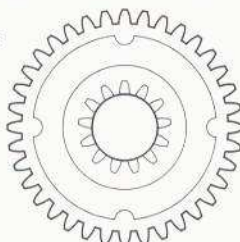
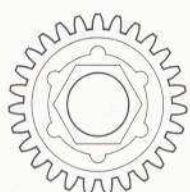
ネジ止め剤 ×1  
Liquid Thread Lock 87004  
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit  
Produit freine-filet

**U** PARTS ×1 9335126



《ブラギヤー袋詰》 0005473 4335 128

GEAR BAG  
ZAHNRÄDER-BEUTEL  
SACHET DE PIGNONNERIE



27Tブラギヤー ×1  
27T Gear  
27Z Zahnrad  
Pignon 27 dents

36Tブラギヤー ×1  
36T Gear  
36Z Zahnrad  
Pignon 36 dents

30Tブラギヤー ×1  
30T Gear  
30Z Zahnrad  
Pignon 30 dents

37Tブラギヤー ×1  
37T Gear  
37Z Zahnrad  
Pignon 37 dents

44Tブラギヤー ×1  
44T Gear  
44Z Zahnrad  
Pignon 44 dents

**A** 1~8  
9415416

**MA9** 3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis ×2

**MA13** 5×9mm ピロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule ×1

**MA14** 4mm ピロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule ×1  
50590

**MA1** 3×18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée ×2

**MA10** 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis ×12

**MA15** ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur ×2  
9405920

**MA17** 4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule ×2  
50633

**MA2** 3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse ×1  
50583

**MA11** 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou ×5

**MA16** 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou ×1

**MA18** 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule ×4  
50596

**MA3** 3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse ×4

**MA12** 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque ×2

**MA19** ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur ×6  
9805457

**MA4** 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse ×5  
50577

**MA20** 3×105mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée ×1

**MA5** 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse ×28

**MA21** 2×67mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée ×1

**MA6** 2.6×16mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse ×1

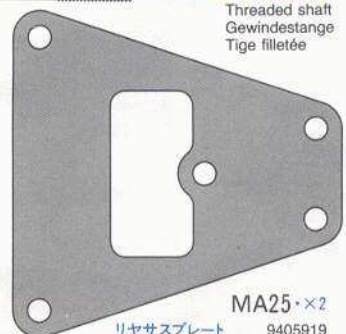
**MA22** 3×38mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée ×1

**MA7** 2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse ×1  
50575

**MA23** フロントダンパーステー A  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur avant A ×2  
9405917

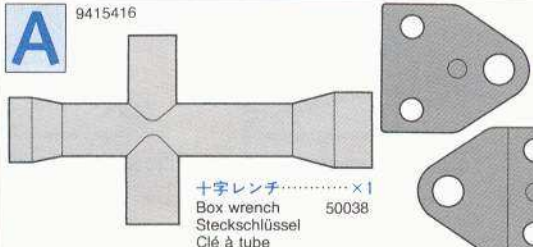
**MA8** 3×10mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque ×4

**MA24** ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur ×6  
9405920



**MA25** ×2  
リヤサスプレート 9405919  
Rear suspension plate  
Hintere Aufhängungsplatte  
Plaque de suspension arrière

**A** 9415416



MA26 ×2 9405917 フロントサステー A  
Front suspension stay A  
Vordere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension avant A

MA27 ×2 9405917 フロントサステー B  
Front suspension stay B  
Vordere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension avant B

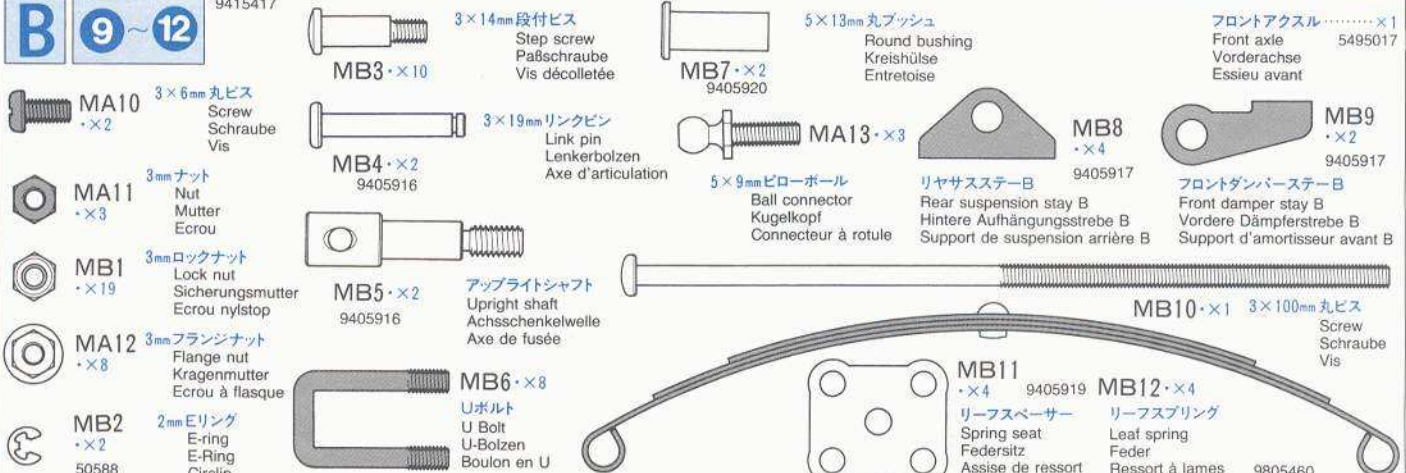
MA28 ×4 9405917 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

MA29 ×6 ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

十字レンチ ×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube 50038

セラミックグリス ×1  
Grease  
Fett  
Graisse 87025

**B** 9415417



MA10 ×2 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA11 ×3 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA12 ×8 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

MB1 ×19 3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

MB2 ×2 2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip 50588

MB3 ×10 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

MB4 ×2 3×19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation 9405916

MB5 ×2 アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée 9405916

MB6 ×8 Uボルト  
U Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U

MB7 ×2 5×13mm 丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretroise 9405920

MA13 ×3 5×9mm ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MB8 ×4 リヤサステー B  
Rear suspension stay B  
Hintere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension arrière B 9405917

MB9 ×2 フロントダンパーステー B  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B 9405917

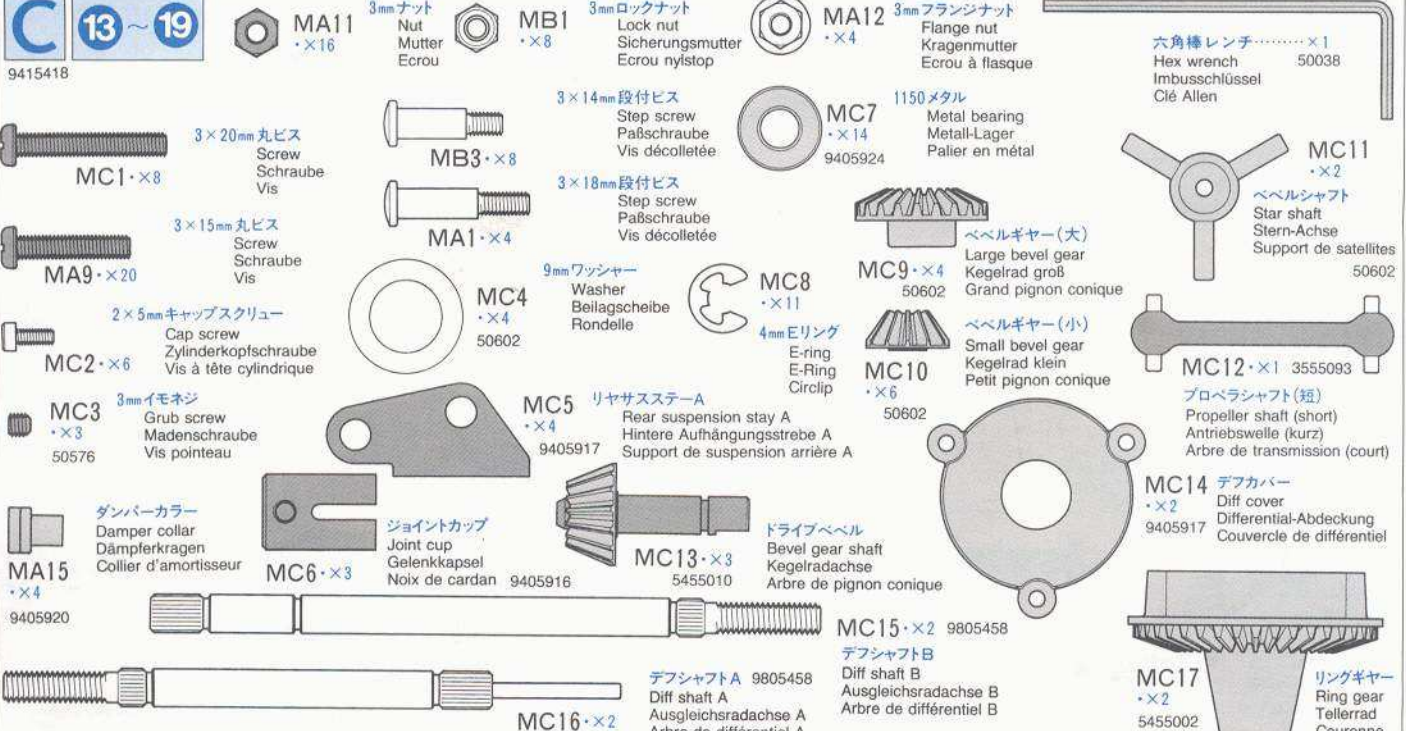
フロントアクスル ×1  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant 5495017

MB10 ×1 3×100mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MB11 ×4 リーフスペーサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort 9405919

MB12 ×4 リーフスプリング  
Leaf spring  
Feder  
Ressort à lames 9805460

**C** 9415418



MA11 ×16 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA12 ×4 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

MA9 ×20 3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA1 ×4 3×18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

MC1 ×8 3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MC2 ×6 2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

MC3 ×3 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau 50576

MA15 ×4 ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur 9405920

MC4 ×4 9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle 50602

MC5 ×4 リヤサステー A  
Rear suspension stay A  
Hintere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension arrière A 9405917

MC6 ×3 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan 9405916

MC7 ×14 1150 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal 9405924

MC8 ×11 4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

MC9 ×4 ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique 50602

MC10 ×6 ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique 50602

MC11 ×2 ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellites 50602

MC12 ×1 プロペラシャフト(短)  
Propeller shaft (short)  
Antriebswelle (kurz)  
Arbre de transmission (court) 3555093

MC13 ×3 ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique 5455010

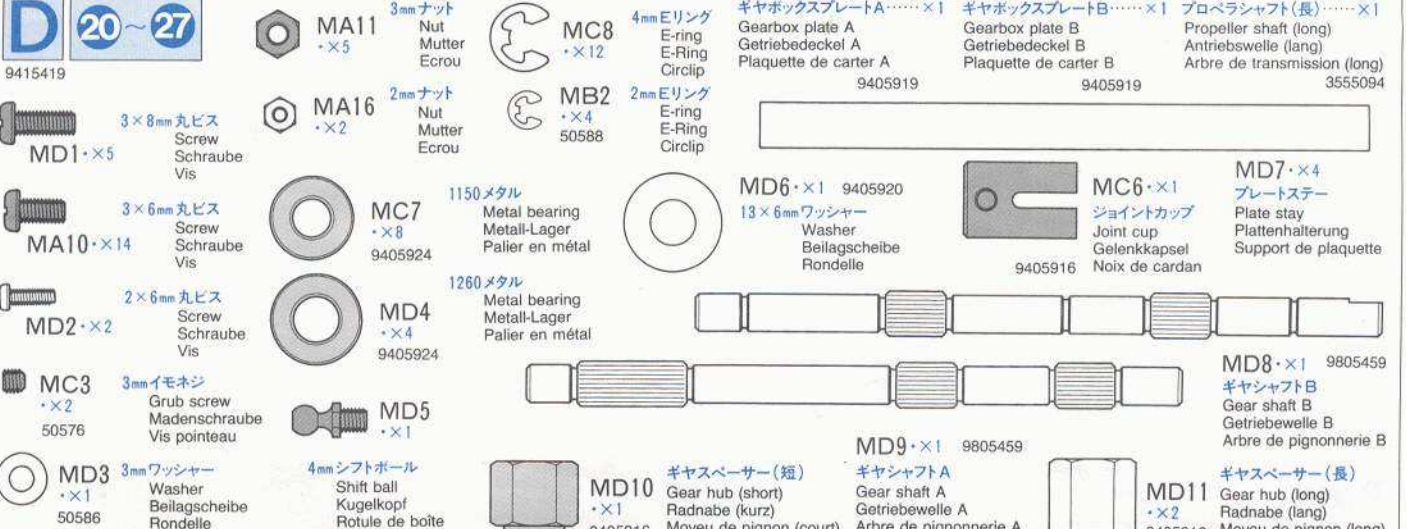
MC14 デフカバー  
Diff cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel 9405917

MC15 ×2 デフシャフト A  
Diff shaft A  
Ausgleichsradachse A  
Arbre de différentiel A 9805458

MC16 ×2 デフシャフト B  
Diff shaft B  
Ausgleichsradachse B  
Arbre de différentiel B 9805458

MC17 ×2 リングギヤ  
Ring gear  
Teilerrad  
Couronne 5455002

**D** 9415419



MA11 ×5 3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA16 ×2 2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MD1 ×5 3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA10 ×14 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MD2 ×2 2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MC3 ×2 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau 50576

MD3 ×1 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle 50586

MC8 ×12 4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

MB2 ×4 2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip 50588

MC7 ×8 1150 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal 9405924

MD4 ×4 1260 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal 9405924

MD5 ×1 4mm シフトボール  
Shift ball  
Kugelkopf  
Rotule de boîte

MD6 ×1 13×6mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle 9405920

MC6 ×1 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan 9405916

MD7 ×4 プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaquette 9405916

MD8 ×1 ギヤシャフト B  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnérie B 9805459

MD9 ×1 ギヤシャフト A  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnérie A 9805459

MD10 ×1 ギヤスペーサー(短)  
Gear hub (short)  
Radnabe (kurz)  
Moyeu de pignon (court) 9405916

MD11 ×2 ギヤスペーサー(長)  
Gear hub (long)  
Radnabe (lang)  
Moyeu de pignon (long) 9405916

ギヤボックスプレート A ×1  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter A 9405919

ギヤボックスプレート B ×1  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquette de carter B 9405919

プロペラシャフト(長) ×1  
Propeller shaft (long)  
Antriebswelle (lang)  
Arbre de transmission (long) 3555094

**D** 9415419

4305125  
MD12  
・×1  
モータープレート  
Motor plate  
Plaquette-moteur

シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse

MD13・×2

シフトボールステー 9405920  
Shift ball stay  
Kugelpophalterung  
Support de rotule de boîte

MD14  
・×1

10Tピニオンギヤー 3505039  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents

MD15  
・×1  
シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

MD17  
・×1  
20Tミッションギヤー  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents

MD18  
・×1  
13Tミッションギヤー  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents

MD19・×3  
シフトフォーク  
Shift fork  
Schaltgabel  
Fourche de boîte de vitesse

**E** 28~42 9415420

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA4・×4  
50577

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA5・×16

2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MD2  
・×8

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MD3  
・×5  
50586

3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA11  
・×1

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

MA12  
・×13

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA16  
・×20

ジョイントプレートA  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaquette d'attelage A

9405919

マッドフラップ  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette

2  
50591

両面テープ(黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

50171

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

50595

3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA9・×6

3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ME1・×7

3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ME2  
・×4

3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MD1  
・×5

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA10  
・×20

3×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ME3  
・×2

4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Kragenschraube  
Ecrou nylstop à flasque

ME4  
・×6

2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

MC2  
・×14

2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

MB2・×1  
50588

六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal

ME5  
・×1

3455035

アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

ME6・×1

リターンスプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de rappel

ME7  
・×1

4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MA17  
・×2  
50633

2×85mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

ME9  
・×1

50197

ME8・×1  
ホールドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de rappel

ME13  
・×1

4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

MA17  
・×2  
50633

2×85mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

ME9  
・×1

3×60mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation

ME17・×1

リヤライトステー  
Rear stay  
Hinterteil-Befestigung  
Support arrière

ME14・×2

ボディステー  
Body stay  
Karosserie-Halter  
Support de carrosserie

ME15・×1

ラバープレート  
Mud flap holder  
Schmutzfängerhalterung  
Fixation de bavette

ME16  
・×2

パネルステー  
Panel stay  
Paneehalterung  
Support de panneau

ME18  
・×4

フロントバンパーステー  
Front bumper stay  
Vorderer Stoßfängerhalter  
Support de pare-chocs avant

ME19・×1

ジョイントプレートB  
Coupler plate B  
Kupplungsplatte B  
Plaquette d'attelage B

ME20・×1

**F** 44~56 9415421

2×8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MF1  
・×4

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA5  
・×8

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

MA12  
・×4

2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MD2  
・×20

2×5mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

MC2  
・×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA16  
・×18

2×4mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MF2  
・×12

2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MF3  
・×2

両面テープ(白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Adhésif double face (blanc)

MF4・×2  
ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur

MF5  
・×4  
ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

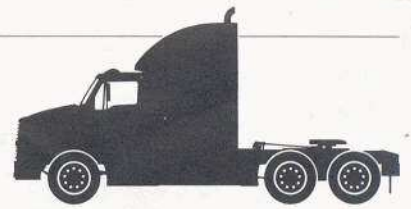
MF7  
・×2  
マフラーパイプ  
Exhaust pipe  
Auspuffrohr  
Tuyau d'échappement

MF6  
・×6  
L型ステー  
L stay  
L-Halter  
Support L

MF8・×1  
マフラーステー左  
Left exhaust stay  
Linker Auspuffrohrhalterung  
Support de échappement gauche

MF9  
・×1  
マフラーステー右  
Right exhaust stay  
Rechter Auspuffrohrhalterung  
Support de échappement droit

# FORD AEROMAX



### AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

### KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

### SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

#### PARTS CODE

0335157	Body
9805564	Frame (L & R)
0005467	A Parts (A1-A3)
0005468	B Parts (B1 & B2)
9005393	C Parts (C1 & C2)
0005665	D Parts (D1-D3)
0005471	E Parts (E1-E13)
0005472 *1	F Parts (F1-F14)
0005473	G Parts (G1-G11)
0005666	H Parts (H1-H9)
9115047	J Parts (J1-J8)
0115231	K Parts (K1-K9)
0115232	L Parts (L1-L10)
0115233	N Parts (N1-N9)
0115234	P Parts (P1-P12)
0115236	Q Parts (Q1-Q9)
0115238	R Parts (R1-R5)
0115106	S Parts (S1 & S2)
0225082	T Parts (T1 & T2)
9335126	U Parts (U1)
0445258 *3	V Parts (V1 & V2, 1 pc.)
0225083	W Parts (W1-W3)
0445677	Mechanism Deck
9805456 *4	Tire (2 pcs.)

9335128	Gear Bag			
	27T Gear	x1	30T Gear	x1
	36T Gear	x1	37T Gear	x1
	44T Gear	x1		
9415416	Metal Parts Bag A			
9415417	Metal Parts Bag B			
9415418	Metal Parts Bag C			
9415419	Metal Parts Bag D			
9415420	Metal Parts Bag E			
9415421	Metal Parts Bag F			
50583	3x15mm Tapping Screw (MA2 x10)			
50577	3x10mm Tapping Screw (MA4 x10)			
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MA7 x5)			
50590	4mm Ball Connector (MA14 x5)			
50633	4mm Adjuster (MA17 x6)			
50596	5mm Adjuster (MA18 x6)			
9805457 *1	Damper Cylinder Bag (MA19 x3)			
50588	2mm E-ring (MB2 x15)			
9805460 *1	Leaf Spring (MB12 x2)			
50576	3mm Grub Screw (MC3 x10)			
50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MC3 x4)			
50602 *1	Diff. Bevel Gear Set (MC4, MC9-MC11)			
3555093	Propeller Shaft (Short) (MC12)			
5455010 *2	Bevel Gear Shaft (MC13 x1)			
9805458 *1	Diff. Shaft A & B (MC15 & MC16, 1 pc. each)			

5455002 *1	Ring Gear (MC17 x1)
50586	3mm Washer (MD3 x15)
9805459	Gear Shaft A & B (MD8 & MD9)
4305125	Motor Plate (MD12)
3505039	10T Pinion Gear (MD16)
3545010	20T Gear (MD17)
3545009	13T Gear (MD18)
3455035	Antenna Holder (ME6)
9805337 *1	Wheel Hub (ME12 x2)
50197	Snap Pin Set (ME13 x10, Small x5)
3555094	Propeller Shaft (Long)
5495017	Front Axle
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
87004	Liquid Thread Lock
87025	Ceramic Grease
7435044	Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9495289	Sticker
1055795	Instructions

\*1 Requires 2 sets for one car.  
 \*2 Requires 3 sets for one car.  
 \*3 Requires 4 sets for one car.  
 \*4 Requires 5 sets for one car.

### TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

### TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

### PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

#### ITEM NO.

56302	Semi-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck
56303	Tank-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck

56306	Flatbed Semi-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck
56501	Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)

56502	Semi-Trailer Light Set
56503	Tractor Truck Oil Shock (2 pcs.)
56505	Motorized Support Legs

★部品請求にはこのカードが必要です。  
 部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

# FORD 1/14 SCALE RADIO CONTROL TRACTOR TRUCK AEROMAX

1/14 ヒットトラックシリーズ  
 フォードエアロマックス



部品をなくしたり、こわれた方は、このカードの必要部品を○でかきこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈お問合せ電話番号〉 静岡 054-283-0003  
 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
 営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み  
 〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込入住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお払い込み下さい。

ボディ	2,100円
シャーシ・L・R	1,800円
Aパーツ	970円
Bパーツ	920円
Cパーツ	620円
Dパーツ	1,400円
Eパーツ	870円

Fパーツ(1個)	820円
Gパーツ	870円
Hパーツ	1,050円
Jパーツ	620円
Kパーツ	900円
Lパーツ	1,200円
Nパーツ	1,000円
Pパーツ	1,000円
Qパーツ	1,050円
Rパーツ	800円
Sパーツ	220円
Tパーツ	450円
Uパーツ	620円
Vパーツ(1個)	520円
Wパーツ	400円
メカプレート	800円
ブラキヤー(27T, 30T, 36T, 37T, 44T)	470円
タイヤ(2本)	720円
袋詰A	1,600円
ダンパーシリンダー(3個)	520円
袋詰B	2,200円
リーフスプリング(2本)	520円
フロントアクスル	570円
袋詰C	3,000円
デフシャフトA・B(各1本)	420円
プロペラシャフト(短)	270円
リングギヤー(1個)	370円
ドライブベベル(1個)	310円
袋詰D	2,700円
ギヤーシャフトA・B	420円
プロペラシャフト(長)	370円
10Tピニオンギヤー	270円
13Tミッションギヤー	320円
20Tミッションギヤー	320円
モータープレート	120円
袋詰E	1,600円
アンテナホルダー	120円
ホイールハブ(2個)	220円
袋詰F	1,050円
モーター	1,320円
アンテナパイプ(30cm)	270円
ステッカー	470円
説明図	600円

#### 〈RCスペアパーツ〉

上記のパーツの他、スペアパーツとして右記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

#### SP. NO.

197	スナップピンセット	200円・90円
588	2mmドリリング(15個)	100円・80円
590	4mmピロボール(5個)	150円・80円
596	5mmアジャスター(6個)	150円・90円
602	ベベルギヤーセット	300円・90円
633	4mmアジャスター(6個)	150円・90円

#### OP. NO.

8	1150ラバーシールベアリング4個セット	1,200円・120円
29	1150ラバーシールベアリング2個セット	700円・120円
65	1260ラバーシールベアリング2個セット	700円・120円

#### TROP. NO.

1	トレーラーヘッド電装回路セット	14,800円・不要
2	セミトレーラー電装回路セット	3,000円・270円
3	アルミオイルダンパーセット	1,800円・270円
5	オートサポートレグ	6,800円・不要
7	ロッドアンテナ	700円・120円

#### RCTR NO.

2	パネルバン・セミトレーラー	28,800円
3	タンク・セミトレーラー	34,800円
6	フラットベッド・セミトレーラー	19,800円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所

電話 ( ) -

名前

For Japanese use only!

☆ITEM 56309



1297

静岡市恵田原3-7 千422